

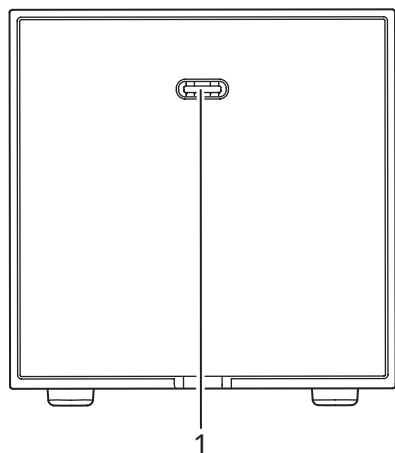
KALLSUP



Design and Quality
IKEA of Sweden

English	4	Eesti	32
Deutsch	6	Latviešu	34
Français	8	Lietuvių	36
Nederlands	10	Portugues	38
Dansk	12	Româna	40
Íslenska	14	Slovensky	42
Norsk	16	Български	44
Suomi	18	Hrvatski	46
Svenska	20	Ελληνικά	48
Česky	22	Українська	50
Español	24	Srpski	52
Italiano	26	Slovenščina	54
Magyar	28	Türkçe	56
Polski	30	عربي	59

English



1. Power input (USB-C).
2. Sound button.
3. LED indicator.
4. System button.

LED indicator status (3)

Breathing white: Bluetooth is pairing.

Steady white: Paired to a device.

Blinking red: Low battery.

Steady yellow: Charging.

Steady green: full battery
(while USB cable is connected)

Get started

Connect a USB-C cable to the power input (1) and the other end to a power source (a computer or a power supply) to charge your product.

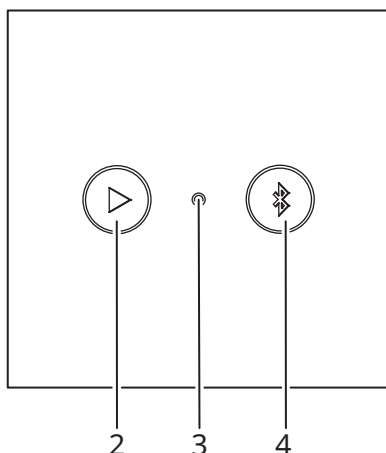
When charging, the LED indicator (3) will remain steady yellow if the speaker is off and will turn green when the battery is fully charged.

Recommended power supply:

5.0 VDC, 1.0 A (Not included)

Turning On/Off

Short press the System button (4) to turn your speaker On/Off.



Bluetooth pairing

1. Long press the System button (4) until the LED indicator (3) is "breathing" white light. A sound will play during the duration it is in pairing mode.
2. Turn on bluetooth on your phone and pair it with KALLSUP. When you have paired the phone with the speaker, the LED will change from "breathing" to blinking twice, and a sound confirmation will be played. Then the LED will show a steady white light and the speaker is ready to use.

Changing the track

Shortly press the sound button (2) to pause / play the track. Doublepress to skip track. Triplepress to play previous track.

Adjusting the volume

For volume adjustments, please use the controls available on your paired device. This speaker does not feature built-in volume adjustment.

Auto-off

If the speaker is not connected through any power source and no music is playing, the speaker will turn off automatically after 20 minutes.

Using the "Multi-speaker" mode

1. Connect your phone to the speaker you want to use as a receiver.
2. Long press the Sound button (2) on the other speakers you want to connect. The LED (3) will double blink white and a confirmation sound will play from the speakers.

Disconnecting speakers from multi-speaker mode

Press and hold the System button (2) for more than 1.5 seconds on the speaker you want to disconnect to enter pairing mode on that speaker.

Factory reset

Press and hold the System button (4). A confirmation sound will be played from the speaker and the LED (3) will blink red after 3 seconds. 5 seconds later the speaker will automatically go into pairing mode and the LED (3) will "breathe" white light.

WARNING:

- Never install the product in a confined space.
- Always leave a space of at least 5 mm around the product for ventilation.
- Children should be supervised to ensure they do not play with the product.
- Do not modify, disassemble, open, drop, crush, puncture, or shred battery.
- Do not expose the battery to rain or water.
- Risk of fires and burns. Do not open, crush, heat above 60° C (140° F) or incinerate.
- Keep battery away from open flame or sunlight to prevent heat build-up.
- Keep battery away from high voltage devices.
- This product is not a toy, keep away from children. Ensure that all persons who use this product read and follow these warnings and instructions.
- Do not short-circuit the battery or its cells.
- In the event of a cell leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes.

IMPORTANT!

- Do not leave the speaker in direct sunlight or near any heat source, as it may overheat.
- Do not subject the speaker to wet, moist or excessively dusty environments, as this may cause damage.
- The range between the speaker and the receiver is measured in open air.
- Different building materials and placement of the units can affect the wireless connectivity range.
- Too high volume can damage your hearing.
- Do not touch the acoustic components.
- Do not use the product as a shelf or stand.
- For important markings, please check the bottom side of the product.

Care instructions

To clean the speaker, firstly disconnect it from the power outlet. Then wipe with a slightly damp cloth. Never submerge the speaker in water. And wipe the speaker dry with a soft cloth before connecting the speaker to a power outlet again.

Product servicing

Do not attempt to repair this product yourself. If you open or remove parts, you may expose yourself to dangerous voltage points or other risks.

Manufacturer: IKEA of Sweden AB

Address: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN

Technical data

Model Name: KALLSUP

Type Number: E2507

Battery capacity: 3.6 V, 750 mAh, Li-ion

Input: 5.0 VDC, 1.0 A, USB-C

Operating temperatures: 0° C to 40° C (32° F to 104° F)

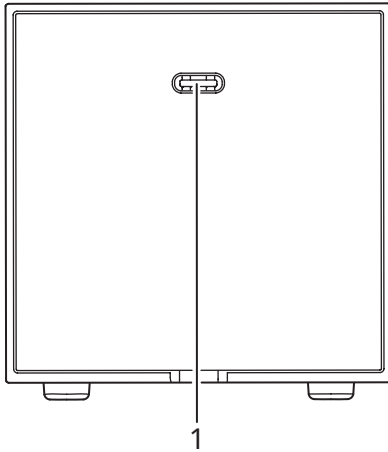
Operating humidity: 0 to 95 % RH

Operating Frequency: 2400 - 2483.5 MHz

Radio output power: 3 dBm



The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment. For more information, please contact your IKEA store.



1. Leistungseingang (USB-C).
2. Lautstärkeregler.
3. LED-Anzeige.
4. Systemtaste.

Status der LED-Anzeige (3)

Weißes Blinksignal: Wird mit Bluetooth verbunden.

Weißes Signal: Mit einem Gerät verbunden.

Rotes Signal: Der Ladestatus ist niedrig.

Kontinuierliches gelbes Leuchten: Lädt.

Kontinuierliches grünes Leuchten: Akku voll (bei angeschlossenem USB-Kabel).

Inbetriebnahme

Ein USB-C-Kabel an den Stromanschluss (1) und das andere Ende an eine Stromquelle (einen Computer oder ein Netzteil) anschließen, um das Produkt aufzuladen.

Während des Ladevorgangs leuchtet die LED-Anzeige (3) bei ausgeschaltetem Lautsprecher dauerhaft gelb und wechselt zu grün, sobald der Akku vollständig aufgeladen ist.

Empfohlenes Netzteil:

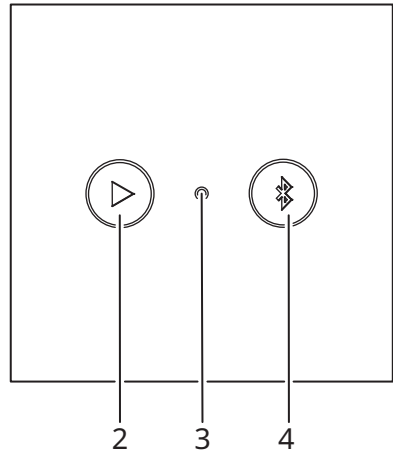
5,0 VDC, 1,0 A (nicht enthalten)

Einschalten/Ausschalten

Kurz die Systemtaste (4) drücken, um den Lautsprecher ein- (ON) oder auszustellen (OFF).

Kopplung über Bluetooth

1. Die Systemtaste (4) gedrückt halten, bis die LED-Anzeige (3) weiß zu leuchten beginnt. Während des Kopplungsmodus ist ein Ton zu hören.
2. Bluetooth auf dem Gerät aktivieren und es mit KALLSUP koppeln. Sobald das Telefon mit dem Lautsprecher gekoppelt ist, wechselt die LED-Anzeige von Leuchten zu zweimaligem Blinken und es ertönt eine akustische Bestätigung. Anschließend leuchtet die LED-Anzeige dauerhaft weiß und der Lautsprecher ist betriebsbereit.



Wechseln des Titels

Den Lautstärkeregler (2) kurz drücken, um den Titel anzuhalten/abzuspielen. Zweimal drücken, um einen Titel zu überspringen. Dreimal drücken, um den vorherigen Titel abzuspielen.

Die Lautstärke anpassen

Zum Einstellen der Lautstärke die Bedienelemente am gekoppelten Gerät verwenden. Dieser Lautsprecher verfügt nicht über einen integrierten Lautstärkeregler.

Automatisches Ausschalten

Ist der Lautsprecher nicht an eine Stromquelle angeschlossen und wird keine Musik abgespielt, schaltet er sich nach 20 Minuten automatisch aus.

Multi-Lautsprecher-Modus verwenden

1. Das Telefon mit dem Lautsprecher verbinden, der als Empfänger genutzt werden soll.
2. Den Lautstärkeregler (2) an den anderen Lautsprechern, die gekoppelt werden sollen, gedrückt halten. Die LED-Anzeige (3) blinkt zweimal weiß und aus den Lautsprechern ertönt ein Bestätigungston.

Lautsprecher aus Multi-Lautsprecher-Funk. entfer.

Die Systemtaste (2) des Lautsprechers, dessen Verbindung getrennt werden soll, länger als 1,5 Sekunden gedrückt halten, um den Kopplungsmodus dieses Lautsprechers zu aktivieren.

Auf Werkseinstellung zurücksetzen

Die Systemtaste (4) gedrückt halten. Ein Bestätigungssignal ertönt aus dem Lautsprecher und die LED-Anzeige (3) blinkt nach 3 Sekunden rot. Nach 5 Sekunden wechselt der Lautsprecher automatisch in den Kopplungsmodus und die LED-Anzeige (3) leuchtet weiß.

ACHTUNG:

- Das Produkt nicht auf zu engem Raum installieren.
- Für ausreichende Belüftung muss mindestens 5 mm Freiraum rund um das Produkt bleiben.
- Kinder sollen unter Aufsicht gehalten werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen.
- Der Akku darf nicht verändert, zerlegt, geöffnet oder Schlägen und Stößen ausgesetzt werden.
- Den Akku weder Regen noch Feuchtigkeit aussetzen.
- Risiko von Brand oder Brandschäden/-verletzungen. Das Gerät darf nicht geöffnet, weder Schlägen noch Stößen ausgesetzt, nicht über 60° C (140° F) erhitzt und nicht verbrannt werden.
- Den Akku von offenem Feuer und direkter Sonnenbestrahlung fernhalten, um Überhitzung zu vermeiden.
- Das Produkt von Hochspannungsgeräten fernhalten.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug und muss außer Reichweite von Kindern gehalten werden. Sicherstellen, dass alle, die dieses Produkt benutzen, diese Warnhinweise/Anleitung lesen und befolgen.
- Den Batteriesatz und dessen Zellen nicht kurzschließen.
- Falls eine Zelle undicht sein sollte, darauf achten, dass die Flüssigkeit nicht mit der Haut oder den Augen in Kontakt kommt.

BITTE BEACHTEN!

- Das Produkt keiner direkten Sonnenbestrahlung oder anderen Wärmequellen aussetzen; dies kann zu Überhitzung führen.
- Feuchte, nasse und sehr staubige Räume meiden, damit das Produkt nicht beschädigt wird.
- Die Distanz zwischen Lautsprecher und Empfänger wird in Freifeldmessung ermittelt.
- Unterschiedliche Gebäudematerialien und die Positionierung der Geräte können Auswirkungen auf die Qualität der Funkreichweite haben.
- Überhöhte Lautstärke kann das Gehör schädigen.
- Die Akustikbauteile nicht berühren.
- Das Produkt nicht als Regal oder Halterung benutzen.
- Wichtige Kennzeichnungen finden sich auf der Unterseite des Produkts.

Pflegeanleitung

Um den Lautsprecher zu reinigen, diesen zunächst von der Stromversorgung trennen. Ihn dann mit einem leicht feuchten Tuch abwischen. Den Lautsprecher niemals in Wasser tauchen. Den Lautsprecher dann mit einem weichen Tuch abtrocknen, bevor er wieder an eine Steckdose angeschlossen wird.

Produktinstandhaltung

Niemals versuchen, das Produkt selbst zu reparieren. Durch das Öffnen oder Entfernen von Teilen besteht Gefahr, sich gefährlichen Spannungen und anderen Risiken aussetzen.

Hersteller: IKEA of Sweden AB

Adresse: Box 702, S 343 81 Älmhult, SCHWEDEN

Technische Daten

Modellname: KALLSUP

Typnummer: E2507

Akkukapazität: 3.6 VDC, 750 mAh, Li-ion

Eingang: 5.0 VDC, 1.0 A, USB-C

Betriebstemperatur: 0° C bis 40° C (32° F bis 104° F)

Betriebsluftfeuchtigkeit: 0 bis 95 % RH

Frequenzbereich: 2400 - 2483.5 MHz

Funk-Ausgangsleistung: 3 dBm



Das Symbol mit der durchgestrichenen Abfalltonne bedeutet, dass das Produkt getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Das Produkt muss gem. der örtlichen Entsorgungsvorschriften der Wiederverwertung zugeführt werden. Durch separate Entsorgung des Produkts trägst du zur Minderung des Verbrennungs- oder Deponieabfalls bei und reduzierst eventuelle negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt. Weitere Informationen im IKEA Einrichtungshaus.

Gilt nur in Deutschland

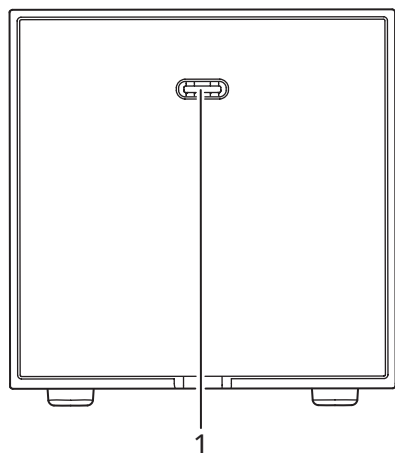
Das Symbol mit der durchgestrichenen Abfalltonne bedeutet, dass das Gerät getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Durch separate Entsorgung des Geräts trägst du zur Minderung des Verbrennungs- oder Deponieabfalls bei und reduzierst eventuelle negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt. Das gekennzeichnete Gerät kann kostenlos bei den Sammelstellen in deiner Nähe abgegeben werden, die du auf unserer Website findest.

Vor der Entsorgung des Altgeräts müssen alle Batterien und Akkus sowie Lampen entfernt werden, die nicht vom Altgerät umschlossen sind und die aus diesem herausgenommen werden können, ohne sie dabei zu zerstören. Die herausgenommenen Batterien und Akkus sowie die Lampen müssen getrennt vom Hausmüll entsorgt werden.

Du bist selbst dafür verantwortlich, deine persönlichen Daten vom zu entsorgenden Altgerät zu löschen.

Beim Kauf ein neues elektrisches oder elektronisches Geräts nimmt IKEA ein altes Gerät desselben Typs mit im Wesentlichen gleicher Funktion kostenlos am Liefertort zurück. IKEA nimmt auch ältere Kleingeräte zurück, die nicht größer als 25 Zentimeter sind, unabhängig davon, ob du ein neues Produkt von IKEA kaufst oder nicht. Du kannst diese Altgeräte kostenlos bei den Sammelstellen in deiner Nähe abgeben, die du auf unserer Website findest. Die Rückgabe ist auf drei Altgeräte pro Gerätetyp begrenzt.

WEEE-Registrierungsnummer: DE 69061567



1. Prise d'alimentation (USB-C).
2. Bouton Volume.
3. Voyants LED.
4. Bouton Système.

Statut du voyant LED (3)

Blanc diffus: appairage bluetooth en cours.

Blanc fixe: appairage bluetooth réussi.

Rouge clignotant: batterie faible.

Jaune fixe: batterie en charge

Vert fixe: batterie rechargée
(lorsque le câble USB est connecté)

Installation

Pour charger votre produit, connecter l'extrémité d'un câble USB-C à la prise d'alimentation (1), puis l'autre extrémité à une source d'alimentation (un ordinateur ou un bloc d'alimentation).

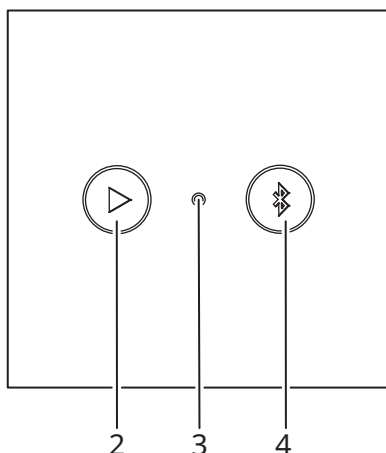
Lors du chargement, le voyant LED (3) est jaune fixe si l'enceinte est éteinte. Il passe au vert une fois que la batterie est entièrement rechargée.

Puissance d'alimentation recommandée:

5.0 VDC, 1.0 A (non inclus).

Allumer/éteindre

Appuyer brièvement sur le bouton Système (4) pour allumer et éteindre l'enceinte.



Appairage bluetooth

1. Appuyer longuement sur le bouton Système (4) jusqu'à ce que le voyant LED (3) émette une lumière blanche. Un son est émis pendant toute la durée de l'activation du mode appairage.
2. Activer le bluetooth sur votre téléphone et l'appairer avec KALLSUP. Une fois que le téléphone est appairé avec l'enceinte, le voyant LED clignote deux fois et un son de confirmation est émis. Puis le voyant LED passe au blanc fixe et l'enceinte est prête à l'emploi.

Changer de piste

Appuyer rapidement sur le bouton Volume (2) pour lire ou mettre en pause la chanson. Appuyer deux fois pour passer au morceau suivant. Appuyer trois fois pour jouer la chanson précédente.

Régler le volume

Pour régler le volume, veuillez utiliser les commandes disponibles sur votre appareil. L'enceinte ne dispose pas de cette fonction.

Arrêt automatique

Si l'enceinte n'est reliée à aucune source d'alimentation et qu'aucune musique ne joue, elle s'éteint automatiquement après 20 minutes.

Utilisation du mode « multienceinte »

1. Connecter le téléphone à l'enceinte que vous souhaitez utiliser comme récepteur.
2. Appuyer longuement sur le bouton Volume (2) sur les autres enceintes à connecter. Le voyant LED (3) clignote blanc deux fois, puis un son de confirmation est émis depuis les enceintes.

Déconnecter les enceintes du mode multienceinte

Maintenir enfoncé le bouton Système (2) pendant plus de 1.5 secondes sur l'enceinte à déconnecter afin d'accéder au mode appairage de celle-ci.

Réinitialisation paramètres d'usine

Maintenir enfoncé le bouton Système (4). Un son de confirmation est émis depuis l'enceinte, et le voyant LED (3) clignote rouge au bout de 3 secondes. Après 5 secondes supplémentaires, le mode appairage de l'enceinte s'active automatiquement et le voyant LED (3) émet une lumière blanche.

ATTENTION:

- Ne jamais placer ce produit dans un espace confiné.
- Toujours laisser un espace de 5 mm minimum autour du produit pour assurer une bonne ventilation.
- Les enfants doivent être surveillés afin de veiller à ce qu'ils ne jouent pas avec le produit.
- Ne pas altérer, démonter, ouvrir, laisser tomber, écraser, percer ou découper la batterie.
- Ne pas exposer la batterie à l'eau ou à la pluie.
- Risque d'incendie et de brûlures. Ne pas ouvrir, écraser, exposer à une chaleur supérieure à 60° C (140° F) ou mettre au feu.
- Tenir à l'écart des flammes et des rayons du soleil pour éviter toute surchauffe.
- Tenir à l'écart d'appareils à haute tension.
- Ce produit n'est pas un jouet, le tenir à distance des enfants. S'assurer que les avertissements et instructions de sécurité ont été lues par tous les utilisateurs.
- Ne pas court-circuiter la batterie ou ses composants.
- En cas de fuite, ne pas laisser le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux.

ATTENTION!

- Maintenir cette enceinte à l'abri des rayons du soleil et de toute source de chaleur pour éviter le risque de surchauffe.
- Ne pas placer l'enceinte dans un endroit humide ou très poussiéreux au risque de l'endommager.
- La portée entre l'enceinte et le récepteur a été mesurée en plein air.
- La portée de connexion varie en fonction des matériaux du bâtiment et de l'emplacement du dispositif à l'intérieur du bâtiment.
- Une écoute prolongée à pleine puissance peut endommager l'audition de l'utilisateur.
- Ne pas toucher les composants acoustiques.
- Ne pas poser d'objets sur ce produit et ne pas s'en servir comme support.
- Pour les marquages importants, merci de consulter le dessous du produit.

Instructions d'entretien

Avant d'être nettoyée, l'enceinte doit être débranchée de la prise d'alimentation électrique. Ensuite, essuyer la surface avec un chiffon humide. Ne jamais plonger l'enceinte dans l'eau. Sécher l'enceinte avec un chiffon doux et sec avant de la rebrancher.

Réparation du produit

Ne pas réparer ce produit vous-même. Ouvrir ou retirer des éléments risque notamment de provoquer des chocs électriques.

Fabricant: IKEA of Sweden AB

Adresse: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUÈDE

Caractéristiques techniques

Nom du modèle: KALLSUP

Type: E2507

Capacité de la batterie: 3.6V, 750 mAh, Li-ion

Entrée: 5.0 VDC, 1.0 A, USB-C

Température de fonctionnement:

0° C à 40° C (32° F à 104° F)

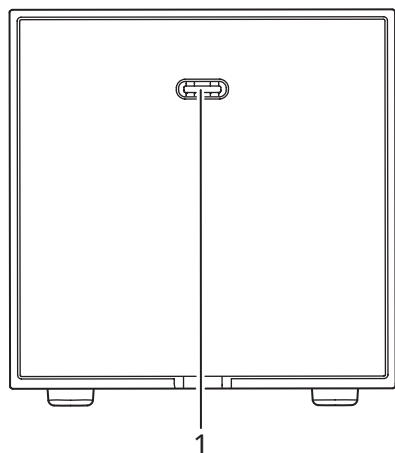
Humidité de fonctionnement: 0 à 95 % RH

Fréquence de fonctionnement: 2400 - 2483.5 MHz

Puissance de sortie audio: 3 dBm



Le pictogramme de la poubelle barrée indique que le produit doit faire l'objet d'un tri. Il doit être recyclé conformément à la réglementation environnementale locale en matière de déchets. En triant les produits portant ce pictogramme, vous contribuez à réduire le volume des déchets incinérés ou enfouis, et à diminuer tout impact négatif sur la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'information, merci de contacter votre magasin IKEA.



1. Stroominvoer (USB-C).
2. Geluidsknop.
3. Led-indicator.
4. Systeemknop.

Led-statusindicator (3)

Wit knipperend: Bluetooth wordt gekoppeld.

Brandt continu wit: Gekoppeld met een apparaat.

Knippert rood: batterij is bijna leeg.

Brandt continu geel: aan het opladen.

Brand continu groen: batterij is volledig opgeladen (terwijl de USB-kabel is aangesloten)

Aan de slag

Sluit een USB-C-kabel aan op de stroominvoer (1) en het andere uiteinde op een stroombron (een computer of een stopcontact) om je product op te laden.

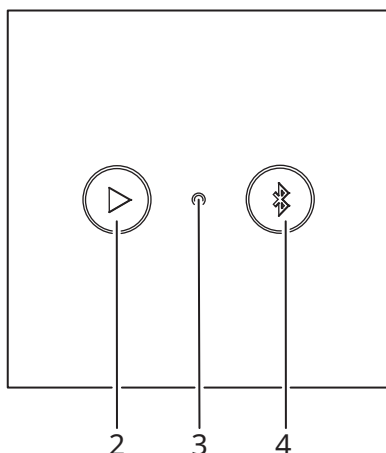
Tijdens het opladen brandt het led-lampje (3) geel als de speaker uit staat en wordt groen zodra de batterij volledig is opgeladen.

Aanbevolen voeding:

5.0 VDC, 1.0 A (niet inbegrepen)

Aan- en uitzetten

Druk kort op de systeemknop (4) om de speaker aan of uit te zetten.



Bluetooth-koppeling

1. Houd de systeemknop (4) ingedrukt tot de led-indicator (3) langzaam wit knippert. Je hoort een geluid terwijl er wordt gekoppeld.
2. Zet Bluetooth aan op je telefoon en koppel met KALLSUP. Zodra je de telefoon hebt gekoppeld met de speaker, verandert het led-lampje van langzaam wit knipperen naar twee keer knipperen en wordt er een bevestigingsgeluidje afgespeeld. Vervolgens brandt het led-lampje continu wit en is de speaker klaar voor gebruik.

Het nummer wijzigen

Druk kort op de geluidsknop (2) om het nummer te pauzeren/af te spelen. Druk twee keer om een nummer over te slaan. Druk drie keer om het vorige nummer af te spelen.

Het volume wijzigen

Gebruik om het volume te bepalen de besturingsopties op je gekoppelde apparaat. Deze speaker heeft geen ingebouwde volumeregelaar.

Automatisch uitschakelen

Als de speaker niet is gekoppeld via een stroombron en er geen muziek wordt afgespeeld, wordt deze automatisch na 20 minuten uitgeschakeld.

De 'multi-speaker'-modus gebruiken

1. Sluit je telefoon aan op de speaker die je als ontvanger wilt gebruiken.
2. Houd de geluidsknop (2) ingedrukt op de andere speakers die je wilt aansluiten. Het led-lampje (3) knippert twee keer wit en er klinkt een bevestigingsgeluidje uit de speakers.

Speakers ontkoppelen van de multi-speakermodus

Houd de systeemknop (2) op de speaker die je wilt ontkoppelen meer dan 1,5 seconden ingedrukt om de koppelstand op die speaker te activeren.

Terug naar fabrieksinstellingen

Houd de systeemknop (4) ingedrukt. Er wordt een bevestigingsgeluidje afgespeeld uit de speaker en het led-lampje (3) gaat na 3 seconden rood knipperen. 5 seconden later schakelt de speaker automatisch over naar de koppelstand en knippert het led-lampje (3) langzaam wit.

WAARSCHUWING

- Plaats het product nooit in een afgesloten ruimte.
- Laat altijd een ruimte van minimaal 5 mm vrij rondom het product voor ventilatie.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het product spelen.
- De batterij mag niet worden gewijzigd, gedemonteerd, geopend of worden blootgesteld aan klappen of stoten.
- Stel de batterij niet bloot aan regen of water.
- Risico op brand en brandwonden. Het product mag niet worden geopend, niet worden blootgesteld aan klappen of stoten, niet worden verhit boven de 60° C (140° F) en niet worden verbrand.
- Houd de batterij uit de buurt van open vuur en direct zonlicht om oververhitting te voorkomen.
- Houd de batterij uit de buurt van apparatuur met hoge spanning.
- Dit product is geen speelgoed, buiten bereik van kinderen houden. Zorg ervoor dat alle personen die dit product gebruiken deze waarschuwingen en instructies lezen en volgen.
- Zorg dat de batterij of de cellen ervan geen kortsluiting veroorzaken.
- Wanneer een cel lekt, zorg dan dat de vloeistof niet in contact komt met de huid of de ogen.

LET OP!

- Laat de speaker niet in direct zonlicht of in de buurt van een warmtebron staan, omdat deze oververhit kan raken.
- Zorg dat de speaker niet in natte, vochtige of uitzonderlijk stoffige omgevingen staat, omdat dit beschadiging kan veroorzaken.
- Het bereik tussen de speaker en de ontvanger is gemeten in de open lucht.
- Verschillende bouwmaterialen en plaatsing van de units kunnen het bereik van de draadloze verbinding beïnvloeden.
- Een te hoog volume kan gehoorschade tot gevolg hebben.
- Raak de akoestische componenten niet aan.
- Gebruik het product niet als plank of standaard.
- Bekijk voor belangrijke opmerkingen de onderkant van het product.

Onderhoudsvoorschriften

Om de speaker schoon te maken, moet je eerst de stekker ervan uit het stopcontact trekken. Veeg hem dan schoon met een licht vochtig doekje. Dompel de speaker in geen enkel geval volledig onder water. En veeg de speaker droog met een zacht doekje voordat je de speaker opnieuw aansluit op het stopcontact.

Productonderhoud

Probeer dit product niet zelf te repareren. Als je onderdelen opent of verwijdt, kan je je blootstellen aan gevaarlijke spanningspunten of andere risico's.

Fabrikant: IKEA of Sweden AB

Adres: Box 702, SE-343 81 Älmhult, Zweden

Technische informatie

Modelnaam: KALLSUP

Typenummer: E2507

Batterijcapaciteit: 3.6 V, 750 mAh, li-ion

Ingangsvermogen: 5.0 VDC, 1.0 A, USB-C

Gebruikstemperatuur: 0° C tot 40° C (32° F tot 104° F)

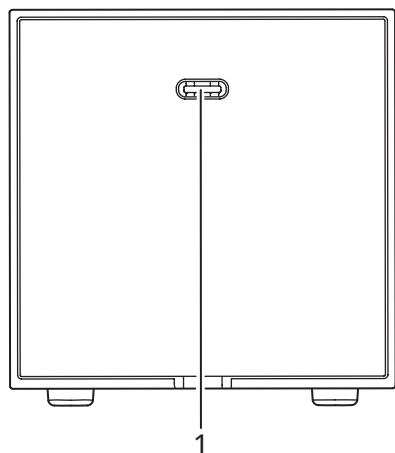
Luchtvochtigheid: 0 tot 95 % relatieve vochtigheid

Frequentie: 2400 - 2483.5 MHz

Uitvoerspanning radio: 3 dBm



Het symbool met de doorgestreepte vuilnisbak op wieltjes geeft aan dat het product gescheiden van het huishoudelijk afval moet worden aangeboden. Het product moet worden ingeleverd voor recycling in overeenstemming met de plaatselijke milieuvorschriften voor afvalverwerking. Breng het naar de plaatselijke milieustraat of het dichtstbijzijnde IKEA woonwarenhuis. Door producten met dit symbool te scheiden van het huishoudelijk afval, help je de hoeveelheid afval naar verbrandingsovens of stortplaatsen te verminderen en eventuele negatieve invloeden op de volksgezondheid en het milieu te minimaliseren. Voor meer informatie neem contact op met IKEA.



1. Indgangsstrøm (USB-C).
2. Lydknap.
3. LED-indikator.
4. Systemknap.

LED-indikatorstatus (3)

Blinker hvidt: Bluetooth parres.

Lyser hvidt: Parret med en enhed.

Blinker rødt: Lavt batteri.

Lyser gult: Oplader.

Lyser grønt: fuldt opladt batteri
(mens USB-kablet er tilsluttet)

Kom godt i gang

Tilslut et USB-C-kabel til indgangsstrømmen (1) og den anden ende til en strømkilde (en computer eller en strømforsyning) for at oplade dit produkt.

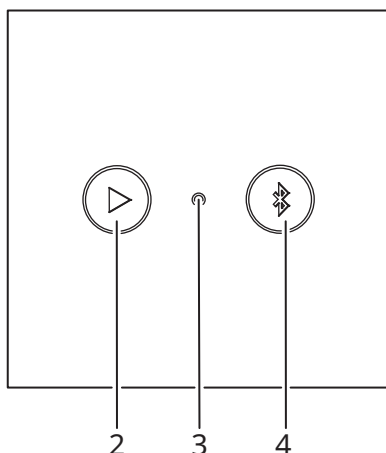
Under opladningen forbliver LED-indikatoren (3) konstant gul, hvis højttaleren er slukket, og bliver grøn, når batteriet er fuldt opladet.

Anbefalet strømforsyning:

5.0 VDC, 1.0 A (medfølger ikke)

Sådan tænder/slukker du

Tryk kort på knappen System (4) for at tænde/slukke for din højttaler.



Bluetooth pairing

1. Tryk længe på systemknappen (4), indtil LED-indikatoren (3) "blinker" hvidt. En lyd afspilles, mens den er i paringstilstand.
2. Tænd for bluetooth på din telefon, og par den med KALLSUP. Når du har parret telefonen med højttaleren, skifter LED'en fra at blinke til at blinke to gange, og der afspilles en lydbekræftelse. Derefter vil LED'en vise et konstant hvidt lys, og højttaleren er klar til brug.

Skifte nummer

Tryk kort på lydknappen (2) for at tænde eller slukke for nummeret. Tryk to gange for at springe et nummer over. Tryk tre gange for at afspille det forrige nummer.

Indstilling af lydstyrke

Når du skal justere lyden, bruger du kontrolpanelet på din parrede enhed. Denne højttaler har ikke indbygget lydstyrkeregulering.

Automatisk sluk

Hvis højttaleren ikke er tilsluttet via en strømkilde, og der ikke afspilles musik, slukker højttaleren automatisk efter 20 minutter.

Brug indstillingen til flere højttalere

1. Tilslut din telefon til den højttaler, du ønsker at bruge som modtager.
2. Tryk længe på lydknappen (2) på de andre højttalere, som du vil tilslutte. LED'en (3) blinker hvidt, og en bekræftelseslyd afspilles fra højttalerne.

Fjern højtalere fra flerhøjttalerindstilling

Tryk på systemknappen (2) og hold den nede i mere end 1.5 sekunder på den højttaler, du vil frakoble, for at højttaleren kommer i parringstilstand.

Nulstil til fabriksindstillinger

Tryk og hold på systemknappen (4). En bekræftelseslyd afspilles fra højttaleren, og LED'en (3) blinker rødt efter 3 sekunder. 5 sekunder senere går højttaleren automatisk i parringstilstand, og LED'en (3) "blinker" hvidt.

ADVARSEL:

- Produktet må ikke installeres i et lukket rum.
- Der skal altid være en afstand på mindst 5 mm omkring produktet til ventilation.
- Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Batteriet må ikke ændres, demonteres, åbnes, tabes, udsættes for stød, punkteres eller skæres i stykker.
- Batteriet må ikke udsættes for regn eller vand.
- Risiko for brand og forbrænding. Må ikke åbnes, udsættes for stød eller opvarmes til over 60° C (140° F) eller destrueres ved forbrænding.
- Hold batteriet væk fra åben ild eller sollys for at undgå varmeophobning.
- Hold batteriet væk fra højspændingsenheder.
- Produktet er ikke legetøj, og skal opbevares utilgængeligt for børn. Sørg for, at alle, der bruger dette produkt, læser og følger disse advarsler og anvisninger.
- Batteriet eller dets celler må ikke kortsluttes.
- Hvis en celle lækker, må væsken ikke komme i kontakt med hud eller øjne.

LÆS OMHYGGELIGT!

- Højttaleren må ikke udsættes for direkte sollys eller være i nærheden af en varmekilde, da det kan medføre overophedning.
- Højttaleren må ikke udsættes for våde, fugtige eller meget støvede omgivelser, da den kan blive beskadiget.
- Rækkevidden mellem højttaleren og modtageren måles i fri luft.
- Forskellige byggematerialer og placering af enheden kan påvirke rækkevidden af den trådløse forbindelse.
- For høj lydstyrke kan beskadige din hørelse.
- De akustiske komponenter må ikke berøres.
- Produktet må ikke bruges som hylde eller stativ.
- Undersøg venligst produktets underside for vigtige markeringer.

Vedligeholdelse

Når højttaleren skal rengøres, skal den først tages ud af kontakten. Tør den derefter af med en hårdtopvredet klud. Højttaleren må aldrig nedsænkes i vand. Tør højttaleren med en blød klud, inden den sættes i kontakten igen.

Service af produktet

Forsøg ikke at reparere produktet selv. Hvis du åbner eller fjerner dele, kan du udsætte dig selv for farlig spænding eller andre risici.

Producent: IKEA of Sweden AB

Adresse: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SVERIGE

Tekniske data

Modelnavn: KALLSUP

Typenummer: E2507

Batterikapacitet: 3.6 V, 750 mAh, Li-ion

Indgangseffekt: 5.0 VDC, 1.0 A, USB-C

Driftstemperaturer: 0-40° C (32-104° F)

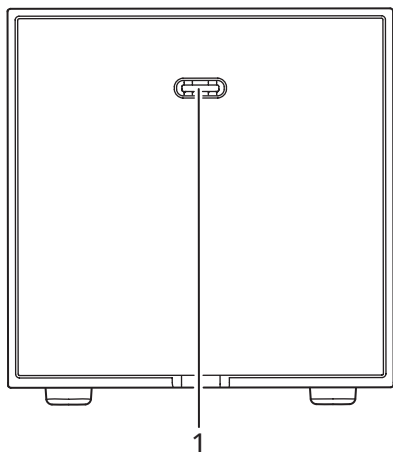
Luftfugtighed: 0-95 % RH

Driftsfrekvens: 2400 - 2483.5 MHz

Radio, udgangseffekt: 3 dBm



Symbolet med den overkrydsede affaldsspand på hjul angiver, at produktet skal bortskaffes adskilt fra husholdningsaffald. Produktet skal indleveres til genbrug i henhold til den lokale miljølovgivning for bortskaffelse af affald. Ved at adskille produktet fra husholdningsaffald hjælper du med at reducere den mængde affald, der sendes til forbrænding eller på lossepladsen, og minimerer eventuelle negative indvirkninger på menneskers sundhed og miljøet. Kontakt det nærmeste IKEA varehus for at få flere oplysninger.



1. Rafmagnstengi (USB-C).
2. Hljóðhnappur.
3. LED-ljós.
4. Stillingahnappur.

LED stöðuvísir (3)

Blikkar hægt hvítu ljósi: Tengist með Bluetooth.

Stöðugt hvítt ljós: Parað við tæki.

Blikkar rauðu: Lítið eftir af rafhlöðu.

Stöðugt gult ljós: Hleður sig.

Stöðugt grænt ljós: Fullhlaðin rafhlaða (þegar USB-snúran er tengd)

Fyrstu skref

Tengdu USB-C snúru við rafmagnstengi (1) og hinn endann við aflgjafa (tölvu eða annað sem veitir rafmagn) til að hlaða vöruna.

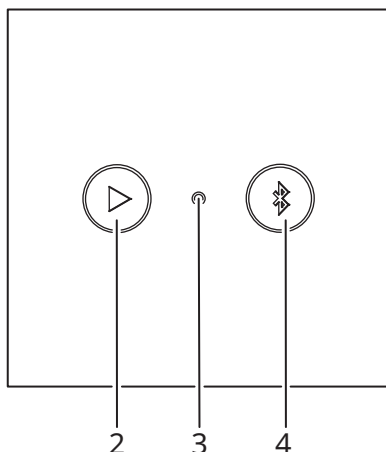
Þegar hátalarinn er í hleðslu lýsir gult ljós (3) þegar slökkt er á hátalaranum og verður grænt þegar rafhlaðan er fullhlaðin.

Ráðlagður aflgjafi:

5.0 VDC, 1.0 A (fylgir ekki með)

Kveikja og slökkva

Ýttu á stillingahnappinn (4) til að kveikja/slökkva á hátalaranum.



Bluetooth pörun

1. Haltu inni stillingahnappinum (4) þar til hvítt LED ljós (3) blikkar hægt. Þegar hátalarinn er í pörunarham heyrir hljóð.

2. Kveiktu á Bluetooth á símanum þínum og paraðu hann við KALLSUP. Þegar þú hefur parað símann við hátalarann heyrir staðsfestingarhljóð og LED ljós blikkar hratt tvisvar. Þegar hátalarinn lýsir stöðugu hvítu LED ljósi er hann tilbúinn til notkunar.

Skipt um lag

Ýttu á hljóðhnapp (2) til að páska/spila lag. Ýttu tvisvar til að spila næsta lag. Ýttu þrisvar til að spila fyrra lag.

Hljóðstyrkur stilltur

Stilltu hljóðstyrkinn með búnaðinum sem er tengdur. Ekki er hægt að stilla hljóðstyrk á hátalaranum sjálfum.

Slokknar sjálfkrafa

Ef hátalarinn er ekki tengdur við aflgjafa og spilar ekki tónlist slokknar sjálfkrafa á honum eftir 20 mínútur.

Nota fjölhátalarastillingu

1. Tengdu símann við hátalarann sem þú vilt nota sem móttakara.
2. Ýttu og haltu inni hljóðhnappinum (2) á öðrum hátölurum sem þú vilt tengja. LED ljósið (3) blikkar tvisvar hvítu ljósi og staðfestingarhljóð heyrir frá hátölurum.

Aftengja hátalara frá fjölhátalarakerfi

Ýttu og haltu inni stillingahnappinum (2) í meira en 1.5 sekúndu á hátalaranum sem þú vilt aftengja til að hann fari í þörunarham.

Endurstilla á grunnstillingu

Ýttu og haltu inni stillingahnappinum (4).

Staðfestingarhljóð heyrst frá hátalaranum og rautt LED ljós (3) blikkar eftir 3 sekúndur. 5 sekúndum seinna fer hátalarinn sjálfkrafa í þörunarham og hvítt LED ljós (3) blikkar hægt.

VIÐVÖRUN:

- Aldrei setja vöruna upp í lokuðu rými.
- Hafðu ávallt að minnsta kosti 5 mm af opnu rými í kringum vöruna þannig að það lofti um hana.
- Eftirlit ætti að vera með börnum, til að tryggja að þau leiki sér ekki með vöruna.
- Ekki má breyta, taka í sundur, opna, missa, kremja, gera gat á eða tæta rafhlöðu.
- Rafhlaðan má aldrei komast í snertingu við rigningu eða vatn.
- Eld- og brunahætta. Ekki opna, kremja, hita upp fyrir 60° C (140° F) eða brenna.
- Haltu rafhlöðunni fjarri opnum loga og sólargeislum til að koma í veg fyrir uppsöfnun hita.
- Haltu rafhlöðunni í fjarlægð frá háspennutækjum.
- Varan er ekki leikfang, geymdu þar sem börn ná ekki til. Gættu þess að allir sem nota vöruna hafi lesið leiðbeiningarnar og fylgi þeim.
- Ekki valda skammhlaupi í rafhlöðunni.
- Ef rafhlaðan lekur, má vökvinn ekki komast í snertingu við húð eða augu.

MIKILVÆGT!

- Ekki skilja hátalarann eftir þar sem hann kemst í snertingu við beint sólarljós eða nálægt hitagjöfum, þar sem hann gæti ofhitnað.
- Hátalarinn ætti ekki að komast í snertingu við blautt, rakt eða óhóflega rykugt umhverfi, þar sem það gæti valdið skemmdum.
- Drægnin á milli hátalarans og móttökutækisins er mæld á opnu svæði.
- Mismunandi byggingarefni og staðsetning tækja geta haft áhrif á drægni þráðlausrar tengingar.
- Of hár hljóðstyrkur getur skemmt heyrn.
- Snertu ekki bassakeiluna.
- Ekki nota vöruna sem hillu eða stand.
- Undir vörunni finnur þú mikilvægar merkingar.

Umhirduleiðbeiningar

Fyrir þríf þarf að taka hátalarann úr sambandi. Þurrkaðu yfirborðið með rökum klút. Gættu þess að bleyta hátalarann ekki mikið. Þerraðu hátalarann vel með mjúkum klút áður en þú setur hann aftur í samband.

Viðgerð á vöru

Ekki reyna að gera við vöruna sjálf/ur. Ef þú opnar eða fjarlægir hluta gætir þú komist í snertingu við hættulega rafspennu eða aðra hættuvalda.

Framleiðandi: IKEA of Sweden AB

Heimilisfang: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN

Tæknilegar upplýsingar

Módel: KALLSUP

Tegund: E2507

Rafhlöðugeta: 3.6 V, 750 mAh, Li-ion

Inntak: 5.0 VDC, 1.0 A, USB-C

Hitastig við notkun: 0° C til 40° C (32° F til 104° F)

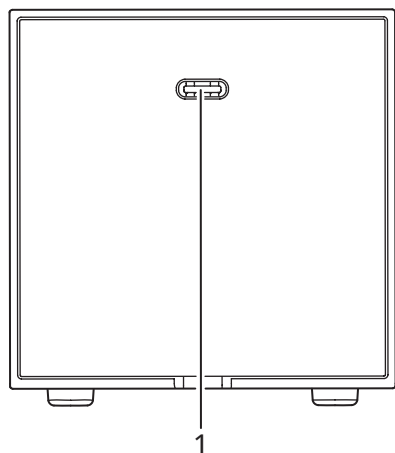
Rakastig við notkun: 0 til 95 % RH

Vinnslutíðni: 2400 - 2483.5 MHz

Aflsafköst útvars: 3 dBm



Táknið með mynd af ruslatunnu með krossi yfir þýðir að ekki má farga vörunni með venjulegu heimilisorpi. Vörunni þarf að skila í endurvinnslu eins og lög gera ráð fyrir á hverjum stað fyrir sig. Með því að henda slíkum vörum ekki með venjulegu heimilisorpi hjálpar þú til við að draga úr því magni af úrgangi sem þarf að brenna eða nota sem landfyllingu og lágmarkar möguleg neikvæð áhrif á heilsu fólks og umhverfið. Þú færð nánari upplýsingar í IKEA versluninni.



1. Strøminngang (USB-C).
2. Lydknapp.
3. LED-indikator.
4. System-knapp.

LED-indikatorstatus (3)

Pulserer hvitt: Bluetooth parkobler.

Konstant hvitt: Koblet til en enhet.

Blinker rødt: Lavt batteri.

Konstant gult: Lader.

Lyser grønt: Fullt batteri

(mens USB-ledningen er tilkoblet)

Kom i gang

Koble en USB-C-ledning til strøminngangen (1) og den andre enden til en strømkilde (en pc eller en strømforsyning) for å lade produktet.

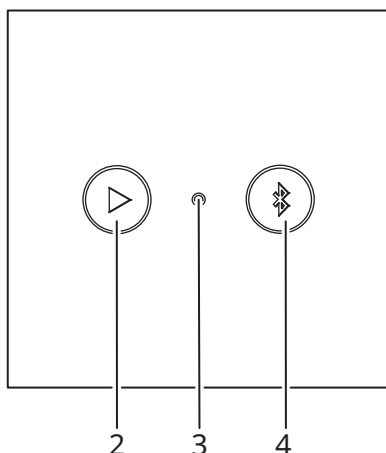
Når høyttaleren lades, vil LED-indikatoren (3) lyse gult når høyttaler er slått av, og lyse grønt når batteri er fulladet.

Anbefalt strømforsyning:

5.0 VDC, 1.0 A (ikke inkludert)

Slå på/av

Trykk kort på System-knappen (4) for å slå høyttaler på/av.



Koble til via Bluetooth

1. Trykk lenge på System-knappen (4) til LED-indikatoren (3) viser et pulserende hvitt lys. Det vil høres en lyd så lenge den er i parkoblingsmodus.
2. Slå på Bluetooth på telefonen og parkoble den med KALLSUP. Når du har parkoblet telefonen med høyttaleren, vil LED-lyset skifte fra å pulserer til å blinke to ganger, og det høres en lydbekreftelse. Da vil LED-lyset vise et fast hvitt lys og høyttaler er klar til bruk.

Bytte spor

Trykk kort på lydknappen (2) for å pause eller spille av sporet. Dobbeltrykk for å hoppe over spor. Trykk tre ganger for å spille av forrige spor.

Justere volumet

For volumjusteringer, bruk kontrollene som er tilgjengelige på den parkoblede enheten. Denne høyttaleren har ikke innebygd volumjustering.

Auto-av

Hvis høyttaler ikke er koblet til en strømkilde og det ikke spilles musikk, vil høyttaler slå seg av automatisk etter 20 minutter.

Bruke multi-høyttaler-modus

1. Koble telefonen til høyttaler du vil bruke som mottaker.
2. Trykk lenge på lyd-knappen (2) på de andre høyttalerne du vil koble til. LED-lyset (3) vil dobbeltblinke hvitt og en bekreftelseslyd høres fra høyttalerne.

Koble høyttalere fra flerhøyttalermodus

Trykk og hold inne System-knappen (2) i mer enn 1.5 sekunder på høyttaleren du vil koble fra for å gå inn i parkoblingsmodus på den høyttaleren.

Tilbakestilling til fabrikkinnstillinger

Trykk og hold inne System-knappen (4). En bekreftelseslyd høres fra høyttaleren, og LED-lyset (3) vil blinke rødt etter 3 sekunder. 5 sekunder senere går høyttaleren automatisk i parkoblingsmodus og LED-lys (3) vil pulserer hvitt.

ADVARSEL:

- Produktet må aldri installeres på et innelukket sted.
- Det må alltid være en avstand rundt produktet på minst 5 mm for ventilasjon.
- Hold øye med barn så de ikke leker med produktet.
- Batteriet må ikke modifiseres, plukkes fra hverandre, åpnes, utsettes for slag eller støt.
- Ikke utsett batteriet for regn eller vann.
- Fare for brann og brannskader. Produktet skal ikke åpnes, knuses eller varmes opp over 60° C (140° F) eller brennes.
- Hold batteriet borte fra åpen ild og direkte sollys for å forhindre overoppheting.
- Hold batteriet borte fra utstyr med høy spenning.
- Dette produktet er ikke en leke og skal holdes utenfor rekkevidde for barn. Forsikre deg om at alle personer som bruker dette produktet leser og følger disse advarslene og instruksene.
- Ikke kortslutt batteriet eller dets celler.
- Om en celle skulle lekke, må du ikke la væsken komme i kontakt med hud eller øyne.

VIKTIG!

- Ikke sett høyttaleren i direkte sollys eller i nærheten av varmekilder, da kan den overopphetes.
- Høyttaleren må ikke utsettes for våte, fuktige eller svært støvete forhold, da dette kan føre til skade.
- Rekkevidden mellom høyttaleren og mottakeren er målt i friluft.
- Ulike byggematerialer og plassering av produktet kan påvirke rekkevidden for trådløs tilkobling.
- For høyt volum kan skade hørselen din.
- Ikke ta på lydkomponentene.
- Ikke bruk enheten som hylle eller stativ.
- For viktige merkinger, sjekk undersiden av produktet.

Rengjøring

Når du skal rengjøre høyttaleren, må du først koble den fra strømuttaket. Tørk så med en lett fuktet klut. Høyttaleren må aldri senkes ned i vann. Tørk av høyttaleren med en myk klut før du kobler den til strømnettet igjen.

Service på produktet

Ikke prøv å reparere dette produktet selv. Hvis du åpner eller fjerner deler, kan du utsette deg for farlig spenning eller annen risiko.

Produsent: IKEA of Sweden AB

Adresse: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN

Teknisk spesifikasjon

Modellnavn: KALLSUP

Typenummer: E2507

Batterikapasitet: 3.6 VDC, 750 mAh, Li-ion

Input: 5.0 VDC, 1.0 A, USB-C

Temperatur den kan brukes i:

0° C til 40° C (32° F til 104° F)

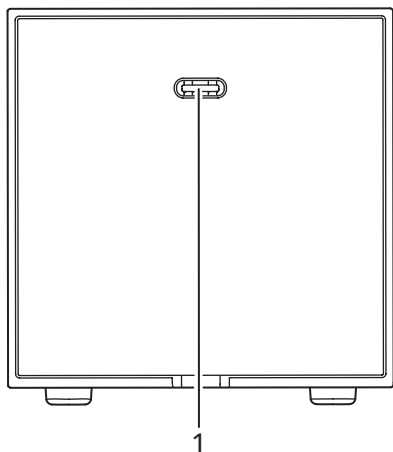
Luftfuktighet under bruk: 0–95 % RF

Driftsfrekvens: 2400–2483.5 MHz

Radioutgangseffekt: 3 dBm



Symbolet viser en søppeldunk med et kryss over. Dette betyr at produktet ikke skal kastes i søpla, men holdes atskilt fra husholdningsavfallet. Produktet skal leveres til resirkulering i henhold til lokale ordninger for kildesortering. Informasjon om løsningen i din kommune finner du på www.sortere.no. Ved å holde produktet atskilt fra ordinært husholdningsavfall, hjelper du med å unngå potensiell negativ virkning på menneskers helse og miljøet. For mer informasjon, vennligst kontakt nærmeste IKEA-warehus.



1. Virtaliitäntä (USB-C).
2. Äänipainike.
3. Merkkivalo.
4. Järjestelmäpainike.

Merkkivalon tila (3)

Hitaasti vilkkuva valkoinen valo: Bluetooth-paria muodostetaan.

Tasaisesti palava valkoinen valo: Pariyhteys laitteeseen on muodostettu.

Vilkkuva punainen valo: Virta loppumassa.

Tasaisesti palava keltainen valo: Lataus käynnissä.

Tasaisesti palava vihreä valo: Akku ladattu täyteen (USB-johdon ollessa yhdistettynä).

Aloittaminen

Lataa tuotetta kytkemällä USB-C-johto virtaliitäntään (1) ja sen toinen pää virtalähteeseen (tietokoneeseen tai muuhun virtalähteeseen).

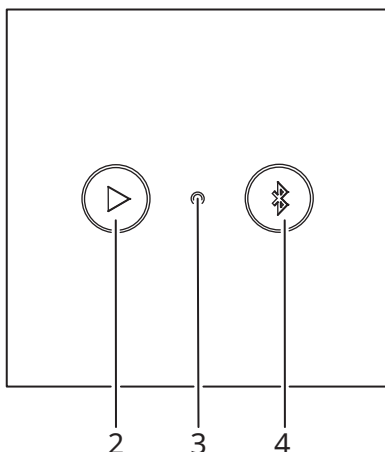
Latauksen aikana merkkivalo (3) palaa tasaisesti keltaisena, jos kaiutin on pois päältä, ja muuttuu vihreäksi, kun akku on ladattu täyteen.

Suosittelut virtälähde:

5.0 V (tasavirta); 1.0 A (ei sisälly pakkaukseen)

Kytkeminen päälle / pois päältä.¶

Kytke kaiuttimen virta päälle ja pois painamalla lyhyesti järjestelmäpainiketta (4).



Bluetooth-yhteyden muodostaminen

1. Pidä järjestelmäpainiketta (4) painettuna, kunnes merkkivalo (3) vilkkuu hitaasti valkoisena. Kun laite on parinmuodostustilassa, siitä kuuluu merkkiääni.
2. Ota Bluetooth-yhteys käyttöön puhelimesa ja muodosta siitä yhteys KALLSUP-kaiuttimeen. Kun puhelimesta on muodostettu pariyhteys kaiuttimeen, merkkivalo vilkkahtaa kahdesti ja kaiuttimesta kuuluu äänimerkki. Tämän jälkeen merkkivalo palaa tasaisen valkoisena ja kaiutin on valmis käyttöön.

Kappaleen vaihtaminen

Keskeytä kappale tai aloita sen soittaminen painamalla lyhyesti äänipainiketta (2). Ohita kappale kaksoispainalluksella. Toista edellinen kappale kolmoispainalluksella.

Äänenvoimakkuuden säätö

Käytä äänenvoimakkuuden säätämiseen yhdistämäsi laitteen säätimiä. Tässä kaiuttimessa ei ole sisäänrakennettua äänenvoimakkuuden säätöä.

Automaattinen virrankatkaisu

Jos kaiutin ei ole kytkettynä virtalähteeseen eikä musiikkia toisteta, kaiutin sammuu automaattisesti 20 minuutin kuluttua.

Monikaiutintilan käyttäminen

1. Yhdistä puhelin kaiuttimeen, jota haluat käyttää vastaanottimena.
2. Pidä äänipainiketta (2) painettuna muissa kaiuttimissa, jotka haluat yhdistää. Merkkivalo (3) välähtää kahdesti valkoisena, ja kaiuttimista kuuluu äänimerkki.

Kaiutinten poistaminen monikaiutintilasta

Pidä järjestelmäpainiketta (2) painettuna yli 1.5 sekunnin ajan siinä kaiuttimessa, jonka haluat poistaa. Kyseinen kaiutin siirtyy parinmuodostustilaan.

Tehdasasetusten palauttaminen

Pidä järjestelmäpainiketta (4) painettuna. Kaiuttimesta kuuluu äänimerkki ja valo (3) vilkkuu punaisena 3 sekunnin jälkeen. Kaiutin siirtyy 5 sekunnin kuluttua parinmuodostustilaan ja valo (3) vilkkuu hitaasti valkoisena.

VAROITUS:

- Älä koskaan asenna tuotetta suljettuun tilaan.
- Laitteen ympärillä tulee olla vähintään 5 mm vapaata tilaa ilman vaihtumista varten.
- Lapsia on valvottava, jotta he eivät pääse leikkimään tuotteella.
- Älä muokkaa, pura, avaa, pudota, murskaa, puhkaise tai revi akkua.
- Älä altista akkua sateelle tai vedelle.
- Tulipalojen ja palovammojen vaara. Älä avaa, murskaa, kuumenna yli 60° C (140° F) asteeseen tai polta.
- Pidä akku kaukana avotulesta ja auringonvalosta, jotta tuote ei lämpene liikaa.
- Pidä akku kaukana suurjännitteisistä laitteista.
- Tämä tuote ei ole lelu. Pidä se poissa lasten ulottuvilta. Varmista, että kaikki tätä tuotetta käyttävät henkilöt lukevat nämä varoitukset ja ohjeet ja noudattavat niitä.
- Älä oikosulje akkua tai sen kennoja.
- Kennon vuodon sattuessa älä anna nesteen joutua kosketuksiin ihon tai silmien kanssa.

TÄRKEÄÄ!

- Älä jätä kaiutinta suoraan auringonpaisteeseen tai lähelle lämmönlähteitä, sillä se voi ylikuumentua.
- Suojaa kaiutin nesteiltä, kosteudelta ja liialta pölyltä, sillä muuten se voi vaurioitua.
- Kaiuttimelle ja vastaanottimelle ilmoitettu kantama on mitattu avoimessa tilassa.
- Jotkut rakennusmateriaalit ja laitteiden sijoittamistapa voivat rajoittaa kantamaa.
- Liian suuri äänenvoimakkuus voi vahingoittaa kuuloasi.
- Älä koske akustisiin komponentteihin.
- Älä käytä tuotetta hyllynä tai tasona.
- Tärkeät merkinnät löydät tuotteen pohjasta.

Hoito-ohjeet

Irrota kaiutin pistorasasta ennen puhdistamista. Pyyhi se kevyesti kostutetulla liinalla. Älä upota kaiutinta veteen. Kuivaa kaiutin pehmeällä liinalla ennen kuin kytket sen uudelleen pistorasiaan.

Tuotteen huolto

Tuotetta ei saa yrittää korjata itse. Tuotteen avaaminen tai osien poistaminen voi altistaa vaaralliselle jännitteelle tai aiheuttaa muita vaaratilanteita.

Valmistaja: IKEA of Sweden AB

Osoite: Box 702, SE-343 81 Älmhult, RUOTSI

Tekniset tiedot

Mallin nimi: KALLSUP

Tyyppinumero: E2507

Akun kapasiteetti: 3.6 V; 750 mAh; Li-ion

Tulo: 5.0 V (tasavirta); 1.0 A; USB-C

Käyttölämpötila: 0–40° C (32–104° F)

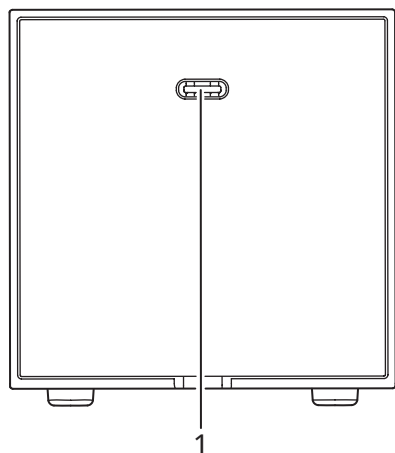
Käytönaikainen kosteus: 0–95 % RH

Toimintataajuus: 2400 - 2483.5 MHz

Radioisäntänohje: 3 dBm



Rastitettu jätteasiyasymboli ilmaisee, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen joukossa. Kun hävität tuotteen, vie se asianmukaiseen keräys- tai kierrätyspisteeseen. Huolehtimalla tällä merkillä varustetun laitteen asianmukaisesti kierrätykseen vähennät kaatopaikalle päätyvän jätteen määrää ja mahdollisia ympäristölle ja terveydelle aiheutuvia haittoja. Lisätietoja lähimmästä IKEA-tavaratalosta.



1. Strömanslutning (USB-C).
2. Ljudknapp.
3. LED-indikator.
4. Systemknapp.

LED-indikatorstatus (3)

Andas vitt: Bluetooth parar.

Fast vitt: Paras till en enhet.

Blinkande rött: Låg batterinivå.

Fast gult: Laddar.

Fast grönt: Fullt batteri

(medan USB-kabel är ansluten).

Kom igång

Anslut en USB-C-kabel till strömanslutningen (1) och den andra änden till en strömkälla (en dator eller en strömadapter) för att ladda din produkt.

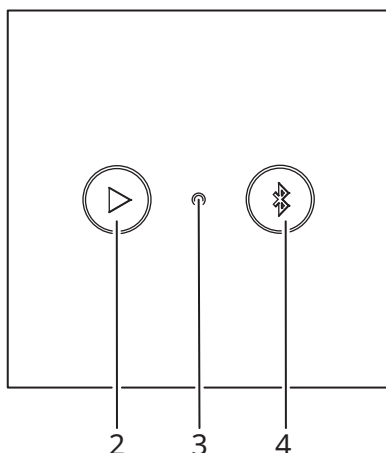
När du laddar kommer LED-indikatorn (3) att förbli fast gult om högtalaren är avstängd och kommer att bli grön när batteriet är fullt laddat.

Rekommenderad strömadapter:

5.0 VDC, 1.0 A (Ingår ej)

Slå På/Av

Tryck kort på systemknappen (4) för att slå på/av din högtalare.



Bluetooth-parning

1. Håll in systemknappen (4) tills LED-indikatorn (3) börjar "andas" vitt ljus. Ett ljud spelas upp under tiden den är i parningsläge.
2. Slå på bluetooth på din telefon och para den med KALLSUP. När du har parat telefonen med högtalaren kommer LED-ljuset att ändras från att "andas" till att blinka två gånger, och en ljudbekräftelse kommer att spelas. Därefter kommer LED-ljuset att visa ett fast vitt sken och högtalaren är redo att användas.

Byta spår

Tryck kort på volymknappen (2) för att pausa/spela upp spåret. Dubbeltryck för att hoppa över spår. Tryck tre gånger för att spela föregående spår.

Justera volymen

För volymjusteringar, använd kontrollerna på din parad enhet. Denna högtalare har ingen inbyggd volymjustering.

Auto-avstängning

Om högtalaren inte är ansluten till någon strömkälla och ingen musik spelas, kommer högtalaren automatiskt att stängas av efter 20 minuter.

Användning av "Multi-speaker" läget

1. Anslut din telefon till den högtalare du vill använda som mottagare.
2. Håll in ljudknappen (2) på de andra högtalarna du vill ansluta. LED-indikatorn (3) kommer att blinka vitt två gånger och ett bekräftelseljud kommer att spelas från högtalarna.

Koppla bort högtalare från multihögtalarfunktionen
Håll in Systemknappen (2) i mer än 1.5 sekunder på den högtalare du vill koppla bort för att gå in i parningsläge på den högtalaren.

Återställning till fabriksinställningar

Tryck och håll in systemknappen (4). Ett bekräftelseljud kommer att spelas från högtalaren och LED-indikatorn (3) kommer att blinka rött efter 3 sekunder. 5 sekunder senare kommer högtalaren automatiskt att gå in i parningsläge och LED-indikatorn (3) kommer att "andas" vitt ljus.

VARNING:

- Installera aldrig produkten i ett trångt eller inneslutet utrymme.
- Lämna alltid ett utrymme på minst 5 mm runt produkten för ventilation.
- Barn bör övervakas så att de inte leker med produkten.
- Modifiera, demontera, öppna, tappa, krossa, punktera eller strimla inte batterierna.
- Utsätt inte batterierna för regn eller vatten.
- Risk för bränder och brännskador. Värm inte upp batterierna till över 60° C (140° F) och bränn inte batterierna.
- Håll borta batterierna från öppen låga eller solljus för att förhindra upphettning.
- Håll borta batterierna från högsämningsenergi.
- Denna produkt är inte en leksak, håll borta batterierna från barn. Se till att alla personer som använder produkten läser och följer dessa varningar och instruktioner.
- Kortslut inte batterierna eller dess celler.
- Om en battericell läcker, låt inte vätskan komma i kontakt med huden eller ögonen.

VIKTIGT!

- Lämna inte högtalaren i direkt solljus eller nära någon värmekälla, eftersom den kan överhettas.
- Utsätt inte högtalaren för våta, fuktiga eller alltför dammiga miljöer, då detta kan orsaka skador.
- Räckvidden mellan högtalaren och mottagaren mäts i fri luft.
- Olika byggnadsmaterial och placering av enheterna kan påverka den trådlösa anslutningsräckvidden.
- För hög volym kan skada din hörsel.
- Rör inte de akustiska komponenterna.
- Använd inte produkten som en hylla eller ett stativ.
- För viktiga markeringar, vänligen kontrollera undersidan av produkten.

Skötselråd

För att rengöra högtalaren, koppla först bort den från eluttaget. Torka sedan av med en lätt fuktad trasa. Sänk aldrig ned högtalaren i vatten. Torka högtalaren torr med en mjuk trasa innan du ansluter den till ett eluttag igen.

Produktservice

Försök inte att reparera produkten själv. Om du öppnar eller tar bort delar kan du

Tillverkare: IKEA of Sweden AB

Adress: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SVERIGE

Teknisk data

Modellnamn: KALLSUP

Typnummer: E2507

Batterikapacitet: 3.6 VDC, 750 mAh, Li-ion

Ingång: 5.0 VDC, 1.0 A, USB-C

Driftstemperaturer: 0° C till 40° C (32° F till 104° F)

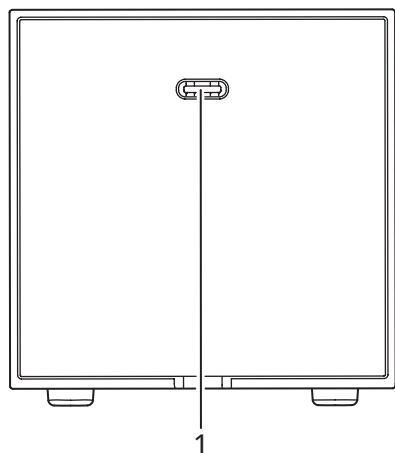
Luftfuktighet vid drift: 0 till 95 % RH

Driftsfrekvens: 2400 - 2483.5 MHz

Uteffekt: 3 dBm



Symbolen med den överkorsade soptunnan betyder att produkten ska kasseras separat från hushållsavfall. Produkten ska lämnas in för återvinning enligt lokala regler för avfallshantering. Genom att kassera en märkt produkt separat från hushållsavfallet bidrar du till att reducera mängden avfall som skickas till förbränning eller deponi och minimerar varje potentiell negativ påverkan på mänsklig hälsa och miljön. För mer information, vänligen kontakta ditt IKEA varuhus.



1. Vstup napájení (USB-C).
2. Tlačítko zvuku.
3. Indikátor stavu LED.
4. Systémové tlačítko.

Indikátor stavu LED (3)

Pomalů blikající bílé světlo (tzv. „dýchání“):

Probíhá párování Bluetooth.

Svíí bíle: Spárováno se zařízením.

Bliká červeně: slabá baterie.

Stálé žluté světlo: Nabíjení.

Stálé zelené světlo: baterie je nabitá
(pokud je připojen kabel USB).

Začínáme

Když je výrobek potřeba nabít, připojte kabel USB-C k napájecímu vstupu (1) a druhý konec ke zdroji napájení (počítači nebo napájecímu zdroji).

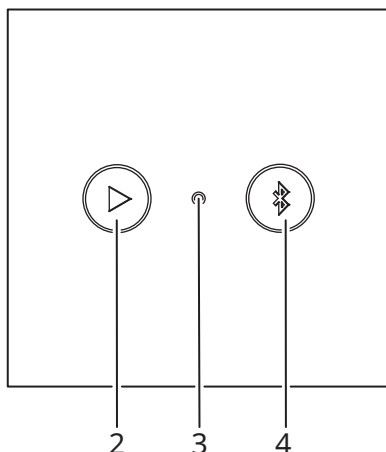
Během nabíjení zůstane LED kontrolka (3) trvale svítit žlutým světlem, pokud je reproduktor vypnutý. Jakmile je baterie nabitá, změní barvu na zelenou.

Doporučené napájení:

5.0 VDC, 1.0 A (není součástí balení).

Zapnutí/vypnutí

Krátkým stisknutím systémového tlačítka (4) reproduktor zapnete/vypnete.



Párování Bluetooth

1. Dlouze stiskněte systémové tlačítko (4), dokud LED kontrolka (3) nezačne „dýchat“ bílým světlem. Po dobu, kdy je v režimu párování, bude přehráván zvuk.
2. Zapněte na svém telefonu funkci Bluetooth a spárujte jej se zařízením KALLSUP. Po spárování telefonu s reproduktorem se světlo LED kontrolky změní z „dýchajícího“ na dvakrát blikající a přehraje se potvrzující zvuk. Poté se na LED kontrolce zobrazí stálé bílé světlo a reproduktor je připraven k použití.

Změna skladby

Krátkým stisknutím knoflíku zvuku (2) skladbu pozastavíte/přehrajete. Dvojím stisknutím přeskočíte skladbu. Trojím stisknutím přehrajete předchozí skladbu.

Nastavení hlasitosti

K nastavení hlasitosti použijte ovládací prvky dostupné na spárovaném zařízení. Tento reproduktor není vybaven vestavěnou funkcí nastavení hlasitosti.

Automatické vypnutí

Pokud není reproduktor připojen k žádnému zdroji napájení a není přehrávána žádná hudba, reproduktor se po 20 minutách automaticky vypne.

Použití režimu „Více reproduktorů“

1. Připojte telefon k reproduktoru, který chcete používat jako přijímač.
2. Dlouze stiskněte tlačítko Zvuk (2) na ostatních reproduktorech, které chcete připojit. Kontrolka LED (3) dvakrát zabliká bíle a z reproduktorů se ozve potvrzovací zvuk.

Odpojení reproduktorů z režimu více reproduktorů

Stisknutím a podržením systémového tlačítka (2) po dobu delší než 1.5 sekundy na reproduktoru, který chcete odpojit, přejdete na tomto reproduktoru do režimu párování.

Obnova továrního nastavení

Stiskněte a podržte systémové tlačítka (4). Z reproduktoru se ozve potvrzovací zvuk a kontrolka (3) začne po 3 sekundách blikat červeně. O 5 sekund později reproduktor automaticky přejde do režimu párování a LED dioda (3) bude „dýchat“ bílým světlem.

VAROVÁNÍ:

- Nikdy neinstalujte výrobek do stísněného prostoru.
- Kolem výrobku vždy ponechte kvůli odvětrávání prostor alespoň 5 mm.
- Děti by měly být pod dohledem, aby si nemohly s výrobkem hrát.
- Baterii neupravujte, nerozebírejte, neotevírejte, nepouštějte na zem, nemačkejte, nepropichujte a netrhejte.
- Nevystavujte baterii dešti nebo vodě.
- Nebezpečí požáru a popálení. Neotevírejte, nemačkejte, nezahřívejte nad 60° C (140° F) ani nespalujte.
- Abyste zabránili hromadění tepla, chraňte baterii před otevřeným ohněm nebo slunečním zářením.
- Baterii udržujte mimo dosah zařízení vysokého napětí.
- Tento výrobek není hračka, uchovávejte mimo dosah dětí. Zajistěte, aby si všechny osoby, které používají tento výrobek, přečetly a dodržovaly tato varování a pokyny.
- Nezkratujte baterii ani její články.
- V případě, že by baterie začala vytékat, nenechte tekutinu, aby se dostala do kontaktu s očima.

DŮLEŽITÉ!

- Nenechávejte reproduktor na přímém slunci ani v blízkosti žádného tepelného zdroje, aby nedošlo k jeho přehřátí.
- Reproduktor nevystavujte prostředí se zvýšenou vlhkostí nebo prašností, mohlo by dojít k jeho poškození.
- Vzdálenost udávaná mezi reproduktorem a přijímačem se vztahuje na použití v otevřeném prostoru.
- Dosah připojení mohou ovlivnit různé stavební materiály a umístění zařízení v prostoru.
- Příliš vysoká hlasitost může poškodit sluch.
- Nedotýkejte se akustických součástek.
- Nepoužívejte výrobek jako polici nebo stojan.
- Důležitá označení najdete na spodní straně výrobku.

Pokyny k péči o výrobek

Pokud chcete reproduktor vyčistit, nejprve jej odpojte od elektrické zásuvky. Poté jej otřete mírně navlhčeným hadříkem. Reproduktor nikdy nenamáčejte do vody. Před dalším připojením reproduktoru k elektrické zásuvce jej otřete měkkým hadříkem do sucha.

Servis výrobku

Nepokoušejte se tento výrobek sami opravovat. Pokud otevřete nebo demontujete jeho součásti, můžete se vystavit nebezpečnému napětí nebo jiným rizikům.

Výrobce: IKEA of Sweden AB

Adresa: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN

Technické údaje

Název modelu: KALLSUP

Číslo typu: E2507

Kapacita baterie: 3.6 V, 750 mAh, Li-ion

Příkon: 5.0 VDC, 1.0 A, USB-C

Provozní teplota: 0 až 40° C (32 až 104° F)

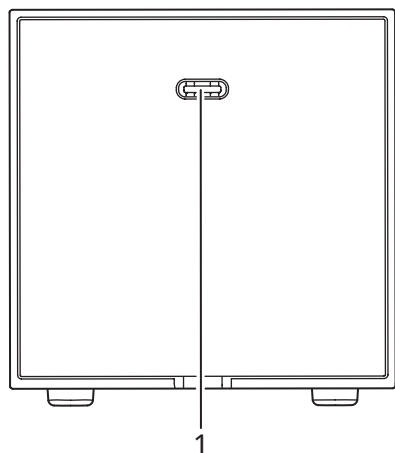
Provozní vlhkost: 0 až 95 % RH

Provozní frekvence: 2400 - 2483.5 MHz

Rádiový výstupní výkon: 3 dBm



Symbol přeškrtnutého kontejneru označuje, že tento výrobek musí být likvidován odděleně od běžného domácího odpadu. Výrobek by měl být odevzdán k recyklaci v souladu s místními předpisy pro nakládání s odpadem. Oddělením označeného výrobku z komunálního odpadu, pomůžete snížit objem odpadů posílaných do spaloven nebo na skládku a minimalizovat případný negativní dopad na lidské zdraví a životní prostředí. Pro více informací, prosím, kontaktujte obchodní dům IKEA.



1. Entrada de alimentación (USB-C).
2. Botón de sonido.
3. Indicador LED.
4. Botón del sistema.

Estado del indicador LED (3)

Luz blanca parpadeando lentamente: se está realizando el emparejamiento Bluetooth.

Luz blanca fija: emparejado con un dispositivo.

Luz roja parpadeando rápidamente: batería baja.

Luz amarilla fija: cargando.

Luz verde fija: carga completa de la batería (con el cable USB conectado)

Primeros pasos

Conecta un cable USB-C a la entrada de alimentación (1) y al otro extremo de una fuente de alimentación (un ordenador o fuente de alimentación) para cargar tu producto.

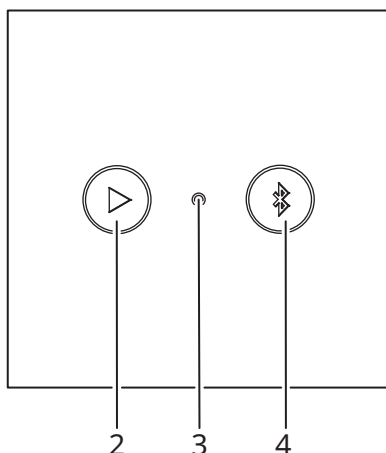
Durante la carga, el LED (3) permanecerá fijo en amarillo si el altavoz está apagado y se encenderá en verde cuando la batería esté completamente cargada.

Fuente de alimentación recomendada:

5.0 VDC, 1.0 A (no incluida)

Encender/apagar

Pulsa brevemente el botón del sistema (4) para encender/apagar el altavoz.



Emparejamiento Bluetooth

1. Mantén pulsado el botón del sistema (4) hasta que el indicador LED (3) parpadee lentamente en blanco. Se emitirá un sonido mientras esté en el modo de emparejamiento.

2. Activa el Bluetooth en tu teléfono y emparejalo con KALLSUP. Cuando hayas emparejado el teléfono con el altavoz, el LED dejará de parpadear lentamente, parpadeará dos veces y se emitirá un sonido de confirmación. A continuación, el LED mostrará una luz blanca fija y el altavoz estará listo para usarse.

Cambio de pista

Pulsa brevemente el botón de sonido (2) para pausar o reproducir la pista. Púlsalo dos veces para saltar a la siguiente pista. Púlsalo tres veces para volver a la pista anterior.

Ajuste del volumen

Para regular el volumen, usa los controles del dispositivo emparejado. Este altavoz no cuenta con ajuste de volumen integrado.

Apagado automático

Si el altavoz no está conectado a ninguna fuente de alimentación y no se esté reproduciendo música, se apagará automáticamente transcurridos 20 minutos.

Uso del modo "multialtavoz"

1. Conecta tu teléfono al altavoz que quieras usar como receptor.

2. Mantén pulsado el botón de sonido (2) de los otros altavoces que quieras conectar. El LED (3) parpadeará dos veces en blanco y los altavoces emitirán un sonido de confirmación.

Desconexión del modo multialtavo de los altavoces

Mantén pulsado durante más de 1.5 segundos el botón del sistema (2) del altavoz que quieras desconectar para activar el modo de emparejamiento en ese altavoz.

Restablecer la configuración de fábrica

Mantén pulsado el botón del sistema (4). Se escuchará un sonido de confirmación desde el altavoz y el LED (3) parpadeará en rojo pasados 3 segundos. 5 segundos después, el altavoz entrará automáticamente en el modo de emparejamiento y el LED (3) parpadeará lentamente en blanco.

AVISO IMPORTANTE:

- No instales nunca el producto en un espacio confinado.
- Deja siempre un espacio de al menos 5 mm alrededor del producto para garantizar una buena ventilación.
- Evita que los niños jueguen con este producto.
- No modifiques, abras, desmontes, tires, aplastes, pinches, tritures o dañes la batería.
- No expongas la batería a la lluvia o el agua.
- Riesgo de incendios y quemaduras. No abras, rompas, calientes a más de 60° C (140° F) ni quemes el producto.
- Mantén la batería alejada de una llama viva o la luz directa del sol para evitar que se recaliente.
- Mantén la batería alejada de aparatos de alta tensión.
- El producto no es un juguete y debe mantenerse alejado del alcance de los niños. Asegúrate de que todas las personas que usen el producto lean y sigan estas instrucciones y advertencias.
- No cortocircuites la batería o sus celdas.
- En caso de fuga de las celdas, evita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos.

ATENCIÓN:

- Para evitar el sobrecalentamiento, no expongas el altavoz a la luz directa del sol ni lo dejes cerca de otras fuentes de calor.
- No pongas el altavoz en ambientes húmedos o con una cantidad excesiva de polvo, ya que podría dañarse.
- El alcance entre el altavoz y el receptor se mide en espacios abiertos, sin obstáculos en medio.
- El alcance de la conexión puede variar en función de los materiales de construcción y de la ubicación de los distintos elementos conectados.
- Escuchar música a un volumen demasiado elevado puede perjudicar tu audición.
- No toques los componentes acústicos.
- No utilices el producto como soporte o estante para otros objetos.
- Echa un vistazo a la parte inferior del producto para consultar las indicaciones importantes.

Instrucciones de mantenimiento

Para limpiar el altavoz, desconéctalo primero de la toma de corriente. Después, limpia la superficie con un paño ligeramente humedecido. Nunca sumerjas el altavoz en agua. Y sécalo con un paño suave antes de volver a conectarlo a una toma de corriente.

Reparación del producto

No intentes reparar por tu cuenta el producto, ya que al abrir y quitar las tapas puedes quedar expuesto a posibles descargas eléctricas u otros peligros.

Fabricante: IKEA of Sweden AB

Dirección: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUECIA

Datos técnicos

Nombre del modelo: KALLSUP

Tipo: E2507

Capacidad de la batería:

3.6 VDC, 750 mAh, iones de litio

Entrada: 5.0 VDC, 1.0 A, USB Tipo C

Temperatura de funcionamiento:

0° C a 40° C (32° F a 104° F)

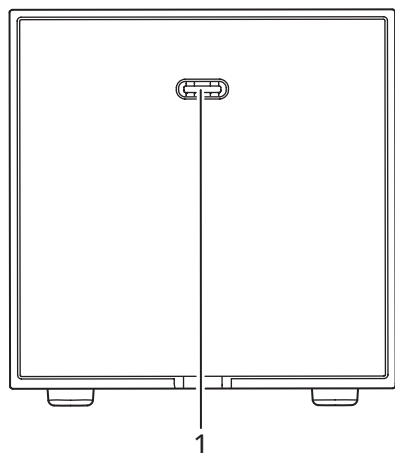
Humedad de funcionamiento: de 0 a 95 % HR

Frecuencia de funcionamiento: 2400 - 2483.5 MHz

Potencia de la salida de audio: 3 dBm



La imagen del cubo de basura tachado indica que el producto no debe formar parte de los residuos habituales del hogar. Se debe reciclar según la normativa local medioambiental de eliminación de residuos. Cuando separas los productos que llevan esta imagen, contribuyes a reducir el volumen de residuos que se incineran o se envían a vertederos y minimizas el impacto negativo sobre la salud y el medio ambiente. Para más información, ponte en contacto con tu tienda IKEA.



1. Ingresso di alimentazione (USB-C).
2. Pulsante del suono.
3. Indicatore a LED.
4. Pulsante di sistema.

Stato dell'indicatore a LED (3)

Luce bianca pulsante: associazione Bluetooth in corso.

Luce bianca fissa: associazione a un dispositivo riuscita.

Luce rossa lampeggiante: batteria scarica.

Luce gialla fissa: in carica.

Luce verde fissa: batteria completamente carica (mentre il cavo USB è collegato)

Come iniziare

Collega un cavo USB-C all'ingresso di alimentazione (1) e l'altra estremità a una fonte di alimentazione (un computer o un alimentatore) per ricaricare il prodotto.

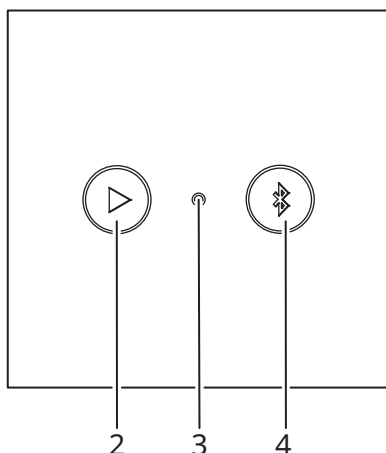
Durante la ricarica, l'indicatore a LED (3) emette una luce gialla fissa se la cassa è spenta e diventa verde quando la batteria è completamente carica.

Alimentatore consigliato:

5.0 VDC, 1.0 A (non incluso)

Accensione/spegnimento

Premi brevemente il pulsante di sistema (4) per accendere/spegnere la cassa.



Associazione Bluetooth

1. Premi a lungo il pulsante di sistema (4) fino a quando l'indicatore a LED (3) emette una luce bianca pulsante. Verrà riprodotto un suono per la durata della modalità di associazione.
2. Attiva il Bluetooth sul tuo telefono e associa quest'ultimo a KALLSUP. Dopo che avrai associato il telefono alla cassa, il LED passerà dalla luce pulsante a una luce che lampeggia due volte e verrà riprodotto un suono di conferma. Il LED emetterà quindi una luce bianca fissa, per indicare che la cassa è pronta per l'uso.

Cambiare la traccia

Premi brevemente il pulsante del suono (2) per riprodurre la traccia o mettere in pausa la riproduzione. Premi due volte per saltare la traccia. Premi tre volte per riprodurre la traccia precedente.

Regolazione del volume

Per regolare il volume, utilizza i comandi presenti sul dispositivo associato. Questa cassa non è dotata di una regolazione del volume integrata.

Spegnimento automatico

Se la cassa non è collegata tramite una fonte di alimentazione e non viene riprodotta musica, si spegnerà automaticamente dopo 20 minuti.

Uso della modalità "Multi-cassa"

1. Connetti il telefono alla cassa che vuoi usare come ricevitore.
2. Premi a lungo il pulsante del suono (2) sulle altre casse che vuoi connettere. Il LED (3) emetterà due volte una luce bianca e le casse riprodurranno un suono di conferma.

Scollegare le casse dalla modalità multi-cassa

Premi e tieni premuto il pulsante di sistema (2) per più di 1.5 secondi sulla cassa che vuoi scollegare, per attivare la modalità di associazione.

Ripristino delle impostazioni di fabbrica

Premi e tieni premuto il pulsante di sistema (4). La cassa riprodurrà un suono di conferma e il LED (3) emetterà una luce rossa lampeggiante dopo 3 secondi. 5 secondi dopo la cassa passerà automaticamente alla modalità di associazione e il LED (3) emetterà una luce bianca pulsante.

AVVERTENZA:

- Non installare mai il prodotto in uno spazio limitato.
- Lascia sempre almeno 5 mm di spazio intorno al prodotto per la ventilazione.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il prodotto.
- Non modificare, smontare, aprire, far cadere, forare o distruggere la batteria.
- Non esporre la batteria a pioggia o acqua.
- Rischio di incendi e ustioni. Non aprire, schiacciare, esporre a temperature superiori a 60° C (140° F) né incenerire.
- Tieni la batteria lontana da fiamme libere e dalla luce solare per evitare un accumulo di calore.
- Tieni la batteria lontana da apparecchiature ad alta tensione.
- Questo prodotto non è un giocattolo, tienilo fuori dalla portata dei bambini. Assicurati che tutte le persone che utilizzano questo prodotto leggano e seguano queste avvertenze e istruzioni.
- Non mettere in cortocircuito la batteria o le sue celle.
- Qualora si verifici una perdita dalle celle, evita che il liquido fuoriuscito venga a contatto con la pelle o con gli occhi.

IMPORTANTE!

- Non esporre la cassa alla luce diretta del sole o vicino ad altre fonti di calore, altrimenti può surriscaldarsi.
- Non esporre la cassa ad ambienti umidi, bagnati o eccessivamente polverosi, altrimenti potrebbe danneggiarsi.
- La portata tra la cassa e il ricevitore è misurato in campo libero.
- I diversi materiali da costruzione e il posizionamento delle unità possono influire sulla portata della connettività wireless.
- Un volume troppo elevato può danneggiare l'udito.
- Non toccare i componenti acustici.
- Non utilizzare il prodotto come supporto o piano d'appoggio per altri oggetti.
- Leggi le informazioni importanti sul lato inferiore del prodotto.

Istruzioni per la manutenzione

Per pulire la cassa, prima scollegala dalla presa di corrente, poi strofinala con un panno leggermente inumidito. Non immergere mai la cassa nell'acqua. Asciuga la cassa con un panno morbido prima di ricollegarla alla presa di corrente.

Manutenzione del prodotto

Non tentare di riparare il prodotto autonomamente. Se apri o rimuovi le parti, potresti esporti a pericolosi punti in tensione o ad altri rischi.

Produttore: IKEA of Sweden AB

Indirizzo: Box 702 SE-343 81 Älmhult SVEZIA

Dati tecnici

Nome modello: KALLSUP

Numero modello: E2507

Capacità della batteria: 3.6 V, 750 mAh, agli ioni di litio

Ingresso: USB-C, 5.0 VDC, 1.0 A

Temperatura di esercizio:

da 0° C a 40° C (32° F a 104° F)

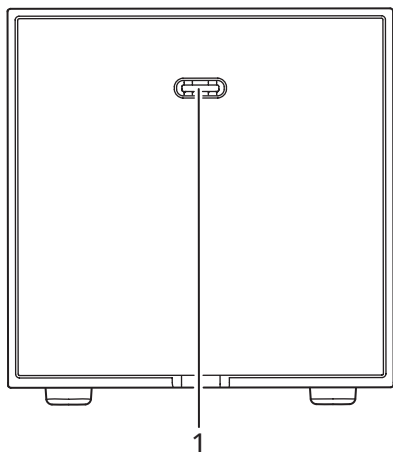
Umidità di esercizio: da 0 a 95 % umidità relativa

Frequenza di esercizio: 2400 - 2483.5 MHz

Potenza uscita radio: 3 dBm



Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto non può essere eliminato con i comuni rifiuti domestici. Il prodotto dev'essere riciclato nel rispetto delle norme ambientali locali per lo smaltimento dei rifiuti. Separando un prodotto contrassegnato da questo simbolo dai rifiuti domestici, aiuterai a ridurre il volume dei rifiuti destinati agli inceneritori o alle discariche, minimizzando così qualsiasi possibile impatto negativo sulla salute umana e sull'ambiente. Per saperne di più, contatta il negozio IKEA più vicino a te.



1. Bemenet (USB-C).
2. Hang gomb.
3. LED jelzőfény.
4. Rendszer beállítási gomb.

A LED-es fény állapota (3)

Villogó fehér: Bluetooth párosítás folyamatban

Folyamatos fehér: párosítás kész.

Felvillanó piros fény: alacsony töltöttség.

Folyamatos sárga fény: töltés.

Folyamatos zöld fény - teljes töltöttség (amikor az USB kábel csatlakoztatva van)

Első lépések

Csatlakoztasd az USB-C kábelt a tápellátás bemenetéhez (1), majd a másik végét egy áramforráshoz (számítógéphez vagy tápegységhez), hogy feltöltsd a terméket.

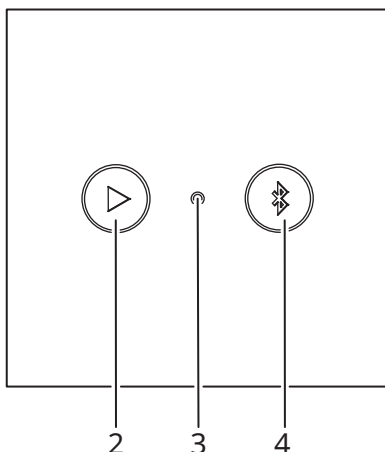
Töltés közben a LED-es fény (3) folyamatosan sárgán világít, ha a hangszóró ki van kapcsolva és zölden, ha megtörtént a teljes feltöltés.

Javasolt áramforrás:

5.0 VDC, 1.0 A (a csomag nem tartalmazza)

BEKAPCSOLÁS/KIKAPCSOLÁS

Nyomd meg röviden a 4-es számú gombot, hogy be- vagy kikapcsold a hangszórót.



Bluetooth párosítás

1. Hosszan nyomd meg a 4. számú gombot amíg a LED-e jelzőfény (3) fehéren villogni nem kezd. Egy hang fogja jelezni, hogy a párosítási üzemmód aktív.
2. Kapcsold be a Bluetooth funkciót a készülékeden és párosítsd a KALLSUP hangszóróval. Amikor a telefont párosítottad a hangszóróval, a LED fény folyamatos villogásról kétszeri villogásra vált, és hangjelzés hallható. Ekkor a LED folyamatos fehér fényt jelez, és a hangszóró használatra kész.

Új zeneszám kiválasztása

Röviden nyomd meg a 2-es jelzésű gombot, hogy szüneteltesd vagy elindítsd a zenét. Ha kétszer megnyomod, átugrik a következő számra. Nyomd meg háromszor, hogy az előző számra ugorj vissza.

A hangerő beállítása

A hangerő beállításához használd a párosított készüléket. A hangszóróban nincsen beépített hangerővezérlő.

Automatikus kikapcsolás

Ha a hangszóró nincs csatlakoztatva semmilyen áramforráshoz és nem szól zene, akkor a hangszóró 20 perc elteltével automatikusan kikapcsol.

Multi-speaker üzemmód

1. Csatlakoztasd telefonod a vevőként használni kívánt hangszóróhoz.
2. Hosszan nyomd meg a 2-es számú gombot a másik hangszórón, amit csatlakoztatni szeretnél. A LED-es jelzőfény (3) kétszer fehéren felvillan és egy hangjelzést is hallani fogsz a hangszórókból.

Hangszórók lecsatlakoztatása multi-speaker módról

Nyomd meg és tartsd lenyomva a hangszórón rendszer beállítási gombot (2) több, mint 1.5 másodpercen keresztül, ha azt szeretnéd, hogy lekapcsolódjon a jelenleg párosított készülékről és párosítási módba kerüljön.

Gyári visszaállítás

Nyomd meg és tartsd lenyomva a 4. számú gombot. Hang fog visszajelezni és a LED fény (3.) háromszor pirosan felvilágn 3 másodpercig. 5 másodperccel később a hangszóró automatikusan párosítási üzemmódba kerül a LED fény (3) pedig fehéren villogni kezd.

FIGYELMEZTETÉS!

- Soha ne helyezd a terméket túl szűk helyre.
- Mindig hagyj legalább 5 mm helyet a termék körül a szellőzéshez.
- Ügyelj rá, hogy gyermekek ne játszanak a termékkel, ne hagyj őket felügyelet nélkül a termékkel.
- Ne módosítsd, ne szedd szét, ne nyisd ki, ne ejtsd le, ne törd össze, ne lyukaszd ki, illetve ne vagdald össze az akkumulátort.
- Ne tedd ki eső vagy víz hatásainak az akkumulátort.
- Fennáll a tűz és az égési sérülések veszélye. Ne nyisd ki, ne törd össze, ne tedd ki 60° C-ot (140° F) meghaladó hő hatásának, és ne éged el.
- Tartsd távol az akkumulátort nyílt lángtól vagy közvetlen napfénytől, hogy megakadályozd a hő felhalmozódását.
- Tartsd távol magasfeszültségű berendezésektől.
- Ez a termék nem játékszer, tartsd távol a gyerekektől. Biztosítani kell, hogy minden olyan személy, aki használja ezt a terméket, elolvassa ezeket a figyelmeztetéseket és utasításokat.
- Ne zárd rövidre az akkumulátort vagy a celláit.
- Abban az esetben, ha szívárogna, ne engedd, hogy a folyadék bőrrel érintkezzen, vagy a szembe kerüljön.

FONTOS!

- Na hagyj a hangszórót közvetlen napfényben vagy bármilyen hőforrás közelében, mivel túlmelegedhet.
- Ne tedd ki a hangszórót nedves, párák vagy túlzottan poros környezeti hatásoknak, mivel ezek károsodást okozhatnak.
- A hangszóró és vevőkészülék közti hatótávolság szabadtéren mért érték.
- A különböző faltípusok, illetve a pontos elhelyezése befolyásolhatja a hatótávolságot.
- A túl nagy hangerő halláskárosodást okozhat.
- Ne érintsd meg az akusztikus alkatrészeket.
- Ne használd a terméket polcként vagy állványként.
- A fontos jelzéseket a termék alján találod.

Tisztítás és karbantartás

A hangszóró tisztítása előtt áramtalanítsd a készüléket, húzd ki a konnektorból. Töröld át a felszínét egy nedves ronggyal. Soha ne áztasd vízbe a hangszórót! Töröld szárazra egy puha ronggyal mielőtt újra áram alá helyeznéd.

Szervizelés

Ne próbáld megjavítani a készüléket, mivel a burkolat felnyitásával vagy eltávolításával veszélyes feszültségnek vagy más kockázatoknak teheted ki magadat.

Gyártó: IKEA of Sweden AB

Cím: Box 702, SE-343 81 Älmhult, Svédország

Műszaki adatok

Modell: KALLSUP

Típuszám: E2507

Akkumulátor kapacitás: 3.6 V, 750 mAh, Li-ion

Bemenet: 5.0 VDC, 1.0 A, USB-C

Működési hőmérséklet: 0° C - 40° C (32° F - 104° F)

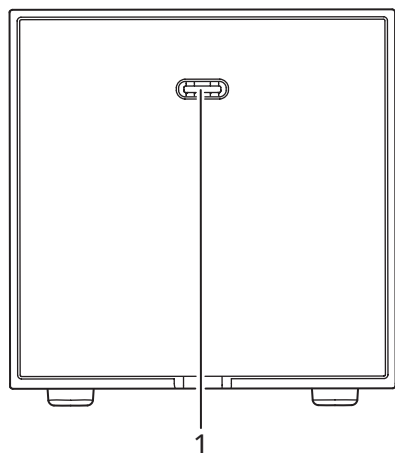
Működési páratartalom: 0-95 % RH

Működési frekvencia: 2400 - 2483.5 MHz

Radio kimeneti teljesítménye: 3 dBm



Az áthúzott, kerek szemetést ábrázoló szimbólum azt jelzi, hogy a terméket a háztartási hulladéktól különválasztva kell elhelyezni. A terméket a helyi szabályozásnak megfelelően, újrahasznosítás céljából a megfelelő helyen kell leadni. Azzal, hogy az így jelölt termékeket a háztartási hulladéktól különválasztod, segítesz csökkenteni a hulladékegetőkbe kerülő vagy a földben elhelyezett szemét mennyiségét, ezzel minimalizálod az egészségre és a környezetre ártalmas lehetséges negatív hatásokat. További információkért kérjük, lépj kapcsolatba a legközelebbi IKEA áruházal!



1. Gniazdo zasilania (USB-C).
2. Przycisk dźwięku.
3. Wskaźnik LED.
4. Przycisk systemu.

Stan wskaźnika LED (3)

Światło białe migające wolno: parowanie Bluetooth.

Światło białe ciągłe: sparowano z urządzeniem.

Światło czerwone migające szybko: niski poziom naładowania akumulatora.

Światło żółte ciągłe: ładowanie.

Światło zielone ciągłe: akumulator naładowany (przewód USB jest nadal podłączony).

Pierwsze kroki

Aby naładować produkt, podłącz przewód USB-C do gniazda zasilania (1), a drugi koniec do źródła zasilania (komputer lub zasilacz).

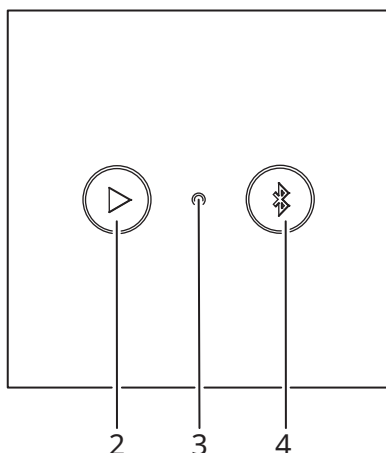
Jeśli podczas ładowania głośnik jest wyłączony, wskaźnik LED (3) będzie świecić żółtym światłem ciągłym, a po pełnym naładowaniu akumulatora zmieni kolor na zielony.

Zalecany zasilacz:

5.0 VDC, 1.0 A (nie dołączono do zestawu).

Włączanie/wyłączanie

Krótko naciśnij przycisk systemu (4), aby wyłączyć lub wyłączyć głośnik.



Parowanie Bluetooth

1. Długo naciśnij przycisk systemu (4), aż wskaźnik LED (3) zacznie wolno migać białym światłem. Kiedy głośnik znajduje się w trybie parowania, emitowany jest sygnał dźwiękowy.
2. Włącz Bluetooth w telefonie i sparuj go z głośnikiem KALLSUP. Po sparowaniu telefonu z głośnikiem, wskaźnik LED błysnie dwukrotnie, a głośnik wyda dźwięk potwierdzenia. Wskaźnik LED będzie świecił białym światłem ciągłym. Wówczas głośnik jest gotowy do użytku.

Zmiana utworu

Krótko naciśnij przycisk dźwięku (2), aby zatrzymać/odtworzyć utwór. Naciśnij dwukrotnie, aby pominąć utwór. Naciśnij trzykrotnie, aby odtworzyć poprzedni utwór.

Regulacja głośności

Dostosowanie głośności możliwe jest z poziomu sparowanego urządzenia. Ten głośnik nie ma wbudowanej funkcji regulacji głośności.

Automatyczne wyłączenie

Jeśli głośnik nie jest podłączony do źródła zasilania i nie jest odtwarzana muzyka, po 20 minutach nastąpi automatyczne wyłączenie głośnika.

Tryb wielu głośników

1. Połącz telefon z głośnikiem, który ma służyć jako odbiornik.
2. Długo naciśnij przycisk dźwięku (2) na pozostałych głośnikach, które chcesz połączyć. Wskaźnik LED (3) błysnie dwukrotnie białym światłem, a głośniki wydadzą dźwięk potwierdzenia.

Odłączanie głośników z trybu wielu głośników

Naciśnij i przytrzymaj przycisk systemu (2) przez co najmniej 1.5 sekundy na głośniku, który chcesz rozłączyć, aby przeszedł w tryb parowania.

Przywracanie ustawień fabrycznych

Naciśnij i przytrzymaj przycisk systemu (4). Głośnik wyda dźwięk potwierdzenia, a wskaźnik LED (3) po trzech sekundach zacznie migać czerwonym światłem. Po kolejnych pięciu sekundach głośnik automatycznie wejdzie w tryb parowania, a wskaźnik LED (3) zacznie wolno migać białym światłem.

OSTRZEŻENIE:

- Nigdy nie instaluj produktu w ciasnej przestrzeni.
- Zawsze pozostaw wokół urządzenia co najmniej 5 mm wolnej przestrzeni, aby zapewnić wentylację.
- Dopilnuj, aby dzieci nie bawiły się produktem.
- Nie modyfikuj, nie demontuj, nie otwieraj, nie upuszczaj, nie zginiataj, nie przebijaj ani nie rozdrabniaj akumulatora.
- Nie wystawiaj akumulatora na działanie deszczu lub wody.
- Niebezpieczeństwo pożaru i oparzeń. Nie otwieraj, nie zginiataj, nie nagrzewaj powyżej 60° C (140° F) ani nie spalaj.
- Trzymaj akumulator z dala od otwartego ognia lub promieni słonecznych, aby nie dopuścić do nagromadzenia się ciepła.
- Trzymaj akumulator z dala od urządzeń wysokiego napięcia.
- Produkt nie jest zabawką, przechowuj go w miejscu niedostępnym dla dzieci. Upewnij się, że wszystkie osoby, które używają tego produktu, przeczytały niniejsze ostrzeżenia oraz instrukcje i ich przestrzegają.
- Nie zwieraj akumulatora ani jego ogniu.
- W przypadku wycieku z ogniu, nie dopuść do kontaktu płynu ze skórą lub oczami.

WAŻNE!

- Nie narażaj głośnika na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani nie pozostawiaj w pobliżu jakiegokolwiek źródła ciepła, ponieważ może się przegrzać.
- Nie narażaj głośnika na działanie wody, wilgoci ani nadmiernego zapylenia, ponieważ może to spowodować uszkodzenia.
- Zasięg pomiędzy głośnikiem a odbiornikiem mierzony jest na otwartej przestrzeni.
- Różne materiały budowlane i rozmieszczenie urządzeń mogą mieć wpływ na zasięg łączności bezprzewodowej.
- Zbyt wysoki poziom głośności może spowodować uszkodzenie słuchu.
- Nie dotykaj elementów akustycznych.
- Nie używaj produktu jako półki ani podstawki.
- Ważne oznaczenia znajdują się na spodzie produktu.

Pielęgnacja

Aby wyczyścić głośnik, najpierw odłącz go od gniazdka. Następnie przetrzyj go lekko zwilżoną szmatką. Nigdy nie zanurzaj głośnika w wodzie. Wytrzyj głośnik do sucha miękką szmatką, zanim ponownie podłączysz go do gniazdka.

Serwisowanie

Nie próbuj samodzielnie naprawiać tego produktu. Jeśli otworzysz lub usuniesz części, możesz narazić się na kontakt z niebezpiecznymi punktami napięcia lub inne zagrożenia.

Producent: IKEA of Sweden AB

Adres: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SZWECJA

Dane techniczne

Nazwa modelu: KALLSUP

Numer typu: E2507

Pojemność akumulatora:

3.6 V, 750 mAh, litowo-jonowy

Wejście: 5.0 VDC, 1.0 A, USB-C

Temperatura robocza:

od 0° C do 40° C (od 32° F do 104° F)

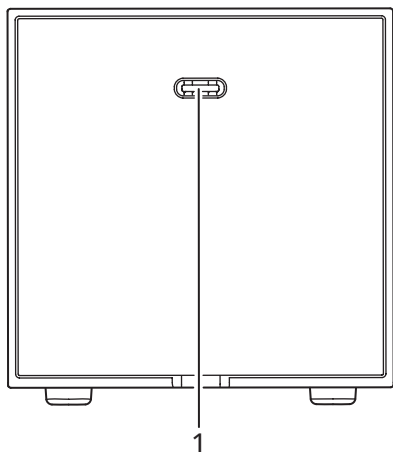
Wilgotność robocza: od 0 do 95 % RH

Częstotliwość robocza: 2400 – 2483.5 MHz

Moc wyjściowa sygnału: 3 dBm



Przekreślony symbol pojemnika na odpady oznacza, że oznaczony produkt nie może być wyrzucany wraz ze zmieszanymi odpadami komunalnymi z gospodarstwa domowego. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazać do przetwarzania i recyklingu zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami ochrony środowiska dotyczącymi gospodarowania odpadami. Selektywna zbiórka odpadów m.in. z gospodarstw domowych przyczynia się do zmniejszenia ilości odpadów przekazanych na składowiska lub do spalarni oraz do ograniczenia ich potencjalnego negatywnego wpływu na zdrowie ludzi i środowisko. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z najbliższym sklepem IKEA.



1. Sisend (USB-C).
2. Helinupp.
3. LED-indikaator.
4. Süsteeminupp.

LED-indikaatori olek (3)

Aeglaselt süttiv ja hääbuv valge: Bluetoothi ühendatakse.

Pidev valge: seadmega seotud.

Punane lamp vilgub: aku hakkab tühjaks saama.

Püsiv kollane: laeb.

Püsiv roheline: aku on täis

(kui USB-kaabel on ühendatud).

Alustamine

Oma toote laadimiseks ühenda USB-C-kaabel sisendiga (1) ja selle teine ots toiteallikaga (arvuti või mõni teine toiteallikas).

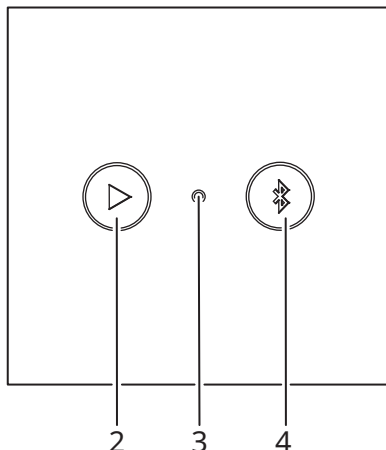
Laadimise ajal põleb punane LED-lamp (3) püsivalt ka siis, kui kõlar on välja lülitatud. Kui aku on täis, süttib roheline lamp.

Soovituslik toiteallikas:

5.0 VDC; 1.0 A (ei kuulu komplekti)

Sisse/välja lülitamine.

Kõlari sisse või välja lülitamiseks vajuta lühidalt süsteeminuppu (4).



Bluetoothiga sidumine

1. Vajuta pikalt süsteeminuppu (4), kuni LED-indikaator (3) "hingab" valget valgust. Sellel ajal, kui seade on sidumisrežiimis, kõlab heli.
2. Lülitä oma telefoni Bluetooth sisse ja seo see KALLSUP seadmega. Kui telefon on kõlariga seotud, lõpetab LED "hingamise" ja vilgub kaks korda ning kõlab kinnitusheli. Seejärel hakkab LED-lamp ühtlaselt valge valgusega põlema ja kõlar on kasutusvalmis.

Loo vahetamine

Muusika peatamiseks/esitamiseks vajuta lühidalt helinuppu (2). Loo vahetamiseks vajuta 2 korda. Eelmise loo mängimiseks vajuta nuppu 3 korda.

Helitugevuse muutmine

Helivaljuse reguleerimiseks kasuta seotud seadme juhtnuppe. Kõlaril ei ole helivaljuse muutmise funktsiooni.

Automaatne väljalülitamine

Kui see pole ühendatud toiteallikaga ja muusika ei mängi, lülitub kõlar 20 minuti pärast automaatselt välja.

Mitme kõlari režiimi kasutamine

1. Ühenda oma telefon kõlariga, mida soovid kasutada.
2. Teiste kõlarite ühendamiseks vajuta nende helinuppu (2) ja hoida seda pikalt all. LED-lamp (3) vilgub 2 korda valgelt ja kõlaritest kostab kinnitav heli.

Kõlarite mitme kõlari režiimist lahti ühendamine

Kui soovid mõnda kõlarit lahti ühendada, et käivitada selle kõlari sidumisrežiimi, vajuta süsteeminuppu (2) ja hoi a seda all üle 1.5 sekundi.

Tehaseseadete taastamine

Vajuta süsteeminuppu (4) ja hoi a seda all. Kõlarist kostab kinnitav heli ja 3 sekundi pärast hakkab LED-lamp (3) punaselt vilkuma. 5 sekundit hiljem läheb kõlar automaatselt sidumisrežiimi ja LED-lambis (3) hakkab pulseerima valge valgus.

HOIATUS!

- Ära paiguta toodet aletatud ruumi.
- Jäta toote ümber alati vähemalt 5 mm vaba ruumi, et õhk saaks liikuda.
- Lastel tuleb silma peal hoida, et nad tootega ei mängiks.
- Akut/patareisid ei tohi muuta, koost lahti võtta, avada, maha pillata, purustada, läbi torgata ega tükeldada.
- Ära jäta akut vihma või vee kätte.
- Tulekahju- ja põletusohu. Ära ava, mulju puruks, kuumuta üle 60° C (140° F) ega süüta.
- Hoi a akut lahtisest leegist või päikesevalgusest eemal, et vältida kuumuse suurenemist.
- Hoi a akut eemal kõrgepingega seadmetest.
- See toode ei ole mänguasi, hoi a seda laste käeulatuses eemal. Veendu, et kõik seda toodet kasutavad isikud loeksid neid hoi atusi ja juhiseid ning järgiks neid.
- Ära lühista akut ega selle osi.
- Äku lekke korral väldi vedelike kokkupuudet naha või silmadega.

TÄHTIS TEAVE!

- Ära jäta kõlarit otse päikesevalguse kätte või mis tahes soojusallika lähedusse, sest see võib üle kuumeneda.
- Ära pane kõlarit märga, niiskesse või liiga tolmusesse keskkonda, kuna see võib kõlarit kahjustada.
- Kõlari ja vastuvõtja vaheline ulatus on mõõdetud vabas õhus.
- Eri ehitusmaterjalid ja mööbliesemete paigutus võivad juhtmevaba ühenduse ulatust mõjutada.
- Liiga vali heli võib su kuulmist kahjustada.
- Ära katsu akustilisi detaile.
- Ära kasuta toodet riili või alusena.
- Olulised märgistused leiad toote põhjalt.

Hooldusjuhised

Kõlari puhastamiseks ühenda see kõigepealt toiteallikast lahti. Pühi pinda kergelt niiske lapiga. Ära kasta kõlarit vette. Enne kõlari toiteallikaga taasühendamist kuivata seda pehme lapiga.

Toote remont

Ära püüa seda toodet ise parandada. Kui avad või eemaldad osi, võid end seada elektrilöögi- või muude ohtu.

Tootja: IKEA of Sweden AB

Address: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN

Tehnilised andmed

Mudeli nimi: KALLSUP

Tüübi number: E2507

Aku võimsus: 3.6 V, 750 mAh, Li-ioonaku

Sisend: 5.0 VDC; 1.0 A; USB-C

Töötab temperatuuridel:

0° C kuni 40° C (32° F kuni 104° F)

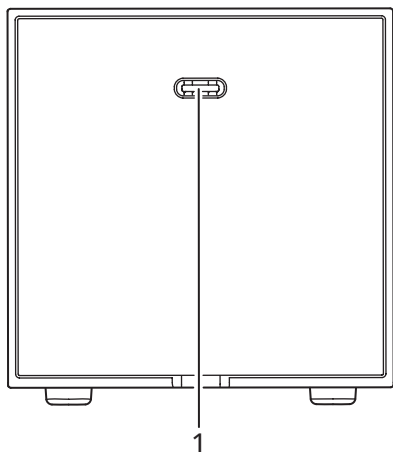
Töötab niiskustasemel: 0 kuni 95 % RH

Töösagedus: 2400 - 2483.5 MHz

Raadio väljundvõimsus: 3 dBm



Läbikriipsutatud prügikasti märk tähendab, et toode tuleb hävitada olmeprügist eraldi. Toode tuleb viia ümbertöötluspunkti kooskõlas kohalike keskkonnakaitse regulatsioonidega, mis puudutavad jäätmekäitlust. Eraldades tähistatud toote olmeprügist, aitate vähendada jäätmete kogust, mis saadetakse põletusahju või prügimägedele ja minimeerite nii võimalikku negatiivset mõju inimeste tervisele ja keskkonnale. Täpsema info saamiseks võtke ühendust IKEA keskusega.



1. Barošanas ieeja (USB-C).
2. Skaņas poga.
3. LED indikators.
4. Sistēmas poga.

LED indikatora stāvoklis (3)

Cikliski mirgo baltā krāsā: notiek Bluetooth savienojuma izveide.

Vienmērīgi deg baltā krāsā: izveidots savienojums ar ierīci.

Mirgo sarkanā krāsā: zems akumulatora uzlādes līmenis.

Vienmērīgi deg dzeltenā krāsā: notiek uzlāde.

Vienmērīgi deg zaļā krāsā: akumulators ir uzlādēts (kad pievienots USB kabelis).

Sākums

Lai uzlādētu ierīci, pievienot USB-C kabeļa vienu galu barošanas ieejai (1), bet otru galu pievieno barošanas avotam (datoram vai elektrības avotam).

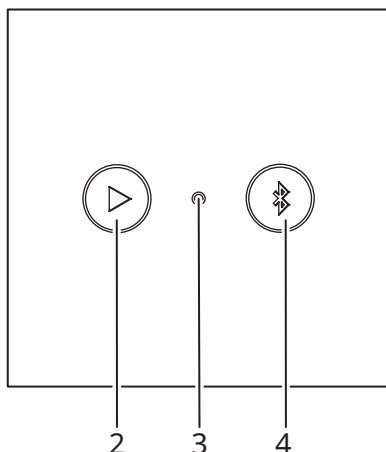
Uzlādes laikā LED indikators (3) vienmērīgi deg dzeltenā krāsā, kad skaļrunis ir izslēgts, un zaļā krāsā, kad akumulators ir pilnībā uzlādēts.

Ieteicamais barošanas avots:

5.0 V līdzstr., 1.0 A (nav iekļauts komplektā)

Ieslēgšana un izslēgšana

Īsi nospieš sistēmas pogu (4), lai ieslēgtu/izslēgtu skaļruni.



Bluetooth savienojums

1. Ilgi spieš sistēmas pogu (4), līdz LED indikators (3) sāk cikliski mirgot baltā krāsā. Pāra savienošanas režīma darbības laikā skanēs skaņas signāls.
2. Ieslēgt tālruni Bluetooth savienojumu un savienot to pāri ar KALLSUP. Kad tālrunis ir savienots pāri ar skaļruni, LED indikators pārstās cikliski mirgot un divreiz iemīrģosies, un atskanēs apstiprinājuma signāls. Pēc tam LED indikators vienmērīgi degs baltā krāsā, un skaļrunis būs gatavs lietošanai.

Dziesmas maiņa

Īsi nospieš skaņas pogu (2), lai apturētu/atskaņotu dziesmu. Nospieš divreiz, lai izlaistu dziesmu. Nospieš trīsreiz, lai atskaņotu iepriekšējo dziesmu.

Skaļuma regulēšana

Skaļuma regulēšanai izmantot pāri savienotās ierīces iespējas. Šim skaļrunim nav iebūvētas skaļuma regulēšanas funkcijas.

Automātiska izslēgšanās

Ja skaļrunis nav savienots ar barošanas avotu un netiek atskaņota mūzika, tas pēc 20 minūtēm automātiski izslēgsies.

Vairāku skaļruņu režīma lietošana

1. Savieno tālruni ar skaļruni, kuru vēlies izmantot kā uztvērēju.
2. Ilgi nospieš skaļuma regulēšanas pogu (2) uz pārējiem skaļruņiem, kurus vēlies savienot. LED indikators (3) divreiz iemīrģosies baltā krāsā, un skaļruņos atskanēs apstiprinājuma signāls.

Skaļruņu atvienošana no vairāku skaļruņu režīma

Nospieš un turēt nospiestu sistēmas pogu (2) ilgāk par 1.5 sekundēm uz skaļruņa, kuru vēlies atvienot, lai šajā skaļrunī ieslēgtu savienošanas režīmu.

Rūpnīcas iestatījumu atjaunošana

Nospieš un turēt sistēmas pogu (4). Skaļrunis atskaņos apstiprinājuma signālu, un pēc 3 sekundēm iemīrģosies sarkans LED indikators (3). Pēc 5 sekundēm skaļrunis automātiski pārslēgsies pāra savienojuma režīmā, un LED indikators (3) cikliski mīrģos baltā krāsā.

BRĪDINĀJUMS

- Neuzstādīt precī norobežotā vietā.
- Apkārt precei vienmēr nodrošināt 5 mm ventilācijas atstarpi.
- Bērni nedrīkst rotaļāties ar šo priekšmetu.
- Akumulatoru aizliegts pārveidot, izjaukt, atvērt, mētāt, saspiest, sacaurumot un sasmalcināt.
- Nepakļaut akumulatoru lietus vai ūdens ietekmei.
- Ugunsgrēka un apdegumu risks. Aizliegts atvērt, saspiest un pakļaut temperatūrai, kas augstāka par 60° C (140° F).
- Turēt akumulatoru drošā attālumā no atklātas uguns un saulesstariem, lai izvairītos no uzkaršanas.
- Turēt akumulatoru drošā attālumā no augstsprieguma ierīcēm.
- Šī prece nav rotaļlieta, sargāt no bērniem.
- Pārliecināties, ka visas personas, kas izmanto šo precī, ir iepazīnušas un ņem vērā šos brīdinājumus un instrukcijas.
- Neizraisīt bateriju vai to elementu īssavienojumu.
- Ja tiek konstatēta akumulatora elementu šķidruma noplūde, neļaut tam nonākt saskarsmē ar ādu un acīm.

SVARĪGI!

- Neatstāt skaļruni tiešā saules gaismā vai siltuma avota tuvumā – tas var pārkarst.
- Nenovietot skaļruni slapjumā, mitrā vai ļoti putekļainā vidē – tas var izraisīt bojājumus.
- Attālumu starp skaļruni un uztvērēju aprēķina telpā bez šķēršļiem.
- Bezvadu savienojuma diapazonu var ietekmēt sienu materiāls un priekšmetu izvietojums telpā.
- Pārāk liels skaļums var bojāt dzirdi.
- Nepieskarieties akustiskajām detaļām.
- Neizmanto precī kā plauktu vai statīvu.
- Svarīgus marķējumus meklēt preces apakšpusē.

Kopšanas instrukcija

Pirms tīrīšanas atvienot skaļruni no strāvas avota. Noslaucīt ar viegli samitrinātu drānu. Skaļruni nekādā gadījumā nedrīkst iemērkāt ūdenī. Pirms pievienošanas strāvas avotam noslaucīt ar sausu, mīkstu drānu.

Apkope

Nemēģināt salabot pašu spēkiem. Ņemot detaļas, rodas strāvas trieciena un citi riski.

Ražotājs: IKEA of Sweden AB

Adrese: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN

Tehniskie dati

Modeļa nosaukums: KALLSUP

Tipa numurs: E2507

Baterijas kapacitāte: 3.6 VDC, 750 mAh, Li-ion

Ieeja: 5.0 VDC, 1.0 A, USB-C

Darba temperatūra:

No 0° C līdz +40° C (32° F to 104° F)

Darba mitruma līmenis:

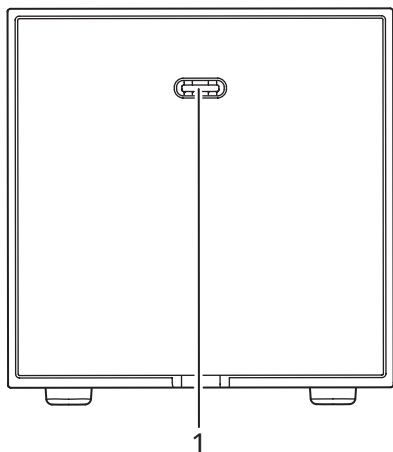
No 0 % līdz 95 % relatīvais mitrums

Darbības frekvence: 2400 - 2483.5 MHz

Raidītāja iezes jauda: 3 dBm



Nosvītrotais atkritumu konteineru simbols norāda, ka prece jālikvidē atsevišķi no citiem sadzīves atkritumiem. Šī prece jānodod pārstrādei, ņemot vērā vietējos vides aizsardzības noteikumus, kas attiecas uz atkritumu apsaimniekošanu. Nošķirot marķēto precī no sadzīves atkritumiem, jūs palīdzēsiet samazināt atkritumu apjomu, kas nonāk atkritumu sadedzināšanas iekārtās vai atkritumu poligonos, tādējādi samazinot to potenciālo negatīvo ietekmi uz veselību un vidi. Sīkāka informācija IKEA veikalos.



1. Maitinimo įvestis (USB-C).
2. Garso mygtukas.
3. LED indikatorius.
4. Sistemos mygtukas.

LED indikatoriaus rodoma būseną (3):

Mirksinti balta šviesa: vyksta „Bluetooth“ porinimo procesas.

Nuolatinė balta šviesa: porinimas su įrenginiu baigtas.

Raudona, dukart sužybsinti šviesa: senka baterija.

Nuolatinė geltona: vyksta įkrova.

Nuolatinė žalia: baterija įkrauta (kol prijungtas USB laidas).

Pradžią

Prijunkite USB-C laidą prie maitinimo įvesties (1), o kitą galą – prie maitinimo šaltinio (kompiuterio arba maitinimo bloko), kad įkrautumėte gaminį.

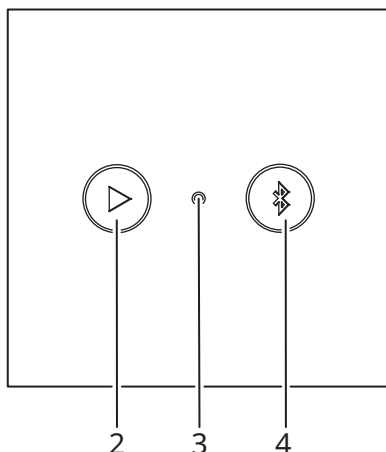
Kai įkraunama, LED indikatorius (3) nuolat šviečia geltona spalva, jei garsiakalbis išjungtas, ir tampa žalias, kai baterija visiškai įkrauta.

Rekomenduojamas maitinimo šaltinis:

5.0 VDC, 1.0 A (nėra rinkinyje).

Įjungimas / išjungimas

Kad įjungtumėte / išjungtumėte garsiakalbį, trumpai paspauskite sistemos mygtuką (4).



„Bluetooth“ porinimas

1. Ilgai spauskite sistemos mygtuką (4), kol LED indikatorius (3) pradės mirgėti balta šviesa. Kol įrenginys yra susiejimo būsenoje, skambės garsas.
2. Įjunkite „Bluetooth“ savo įrenginyje ir susiekite jį su garsiakalbiu KALLSUP. Susiejus telefoną su garsiakalbiu, LED indikatorius iš paprasto mirgėjimo pereis į dvigubą mirgėjimą, pasigirs garsinis patvirtinimas. Tada LED indikatorius švies balta spalva ir garsiakalbis bus paruoštas naudoti.

Kaip pakeisti garso takelį

Trumpai paspauskite garso reguliatorių (2), kad sustabdytumėte / paleistumėte kūrinį. Dukart paspauskite, jei norite praleisti kūrinį. Paspauskite tris kartus, kad paleistumėte ankstesnį kūrinį.

Kaip reguliuoti garsą

Garsui reguliuoti naudokite suporinto prietaiso valdiklius. Šiame garsiakalbyje nėra integruotos garso reguliavimo funkcijos.

Automatinis išjungimas

Jei garsiakalbis nėra prijungtas prie jokio maitinimo šaltinio ir negrojama muzika, garsiakalbis automatiškai išsijungs po 20 minučių.

Kelių garsiakalbių veiksenos naudojimas

1. Prijunkite telefoną prie garsiakalbio, kurį norite naudoti kaip imtuvą.
2. Paspauskite ir palaikykite kito garsiakalbio, kurį norite prijungti, garso mygtuką (2). LED indikatorius (3) dukart mirksės baltai, o iš garsiakalbių pasigirs patvirtinimo signalas.

Garsiakalbių atjungimas nuo kelių gars. veiksenos

Paspauskite ir ilgiau nei 1.5 sekundės palaikykite sistemos mygtuką (2) garsiakalbyje, kurį norite atjungti, kad įjungtumėte to garsiakalbio susiejimo veikseną.

Kaip atkurti gamyklinius nustatymus

Paspauskite ir laikykite nuspaudę sistemos mygtuką (4). Iš garsiakalbio pasigirs patvirtinimo garsas, o po 3 sekundžių LED indikatorius (3) pradės mirgėti raudonai. Po 5 sekundžių garsiakalbis automatiškai pereis į susiejimo veikseną, o LED indikatorius (3) pradės mirgėti balta šviesa.

ĮSPĖJIMAS

- Nemontuokite įrenginio ankštoje vietoje.
- Palikite bent po 5 mm iš visų pusių, kad galėtų cirkuluoti oras.
- Neleiskite vaikams gaminio naudoti kaip žaislo.
- Nekeiskite baterijos konstrukcijos, neišrinkinėkite, nemėtykite, nebodykite ir nepurtykite jos.
- Saugokite bateriją nuo vandens, lietaus.
- Gali kelti gaisro ar nudegimų pavojų. Nekaitinkite, nemeskite į ugnį, saugokite nuo aukštos temperatūros 60° C (140° F).
- Bateriją laikykite atokiau nuo atviros liepsnos ar saulės spindulių, kad nekaistų.
- Laikykite bateriją atokiai nuo aukštos įtampos įrenginių.
- Šis gaminys nėra žaislas – laikykite jį vaikams nepasiekiamoje vietoje. Prieš naudodami būtinai perskaitykite įspėjimus ir nurodymus. Pasirūpinkite, kad tai padarytų ir kiti juo besinaudosiantys žmonės.
- Saugokite bateriją ir atskirus jos elementus nuo trumpojo jungimo.
- Jei teka akumuliatoriaus skystis, neleiskite jam patekti ant odos ar į akis.

SVARBU

- Nepalikite ir nelaikykite garsiakalbio saulėje vietoje ar prie šilumos šaltinių, nes jis gali perkaisti.
- Saugokite garsiakalbį nuo drėgmės, nelaikykite labai dulkečioje aplinkoje, nes tai gali jam pakenkti.
- Diapazonas tarp garsiakalbio ir imtuvo matuojamas atvirame ore.
- Įtakos bėlavio veikimo diapazonui gali turėti pastato konstrukcija ir prietaisų įrengimo vieta.
- Per didelis garsas kenkia klausai.
- Nelieskite akustinių dalių.
- Nenaudokite įrenginio daiktams pasidėti, t. y. kaip lentynos ar pan.
- Svarbių ženklų / žymų ieškokite apatinėje gaminio pusėje.

Priežiūros instrukcijos

Prieš valydami, atjunkite garsiakalbį nuo maitinimo tinklo. Pavalykite drėgna šluoste, jei reikia. Niekada nemerkite garsiakalbio į vandenį. Prieš vėl prijungdami garsiakalbį prie maitinimo tinklo, sausai nušluostykite garsiakalbį minkšta šluoste.

Gaminio priežiūra

Nebandykite gaminio taisyti patys. Atvėrus arba nuėmus dengiamąsias dalis gali kilti elektros smūgio ar kitokia rizika.

Gamintojas: IKEA of Sweden AB

Adresas: p. d. 702, SE-343 81 Elmhultas, ŠVEDIJA

Techniniai duomenys

Modelio pavadinimas: KALLSUP

Tipas: E2507

Akumuliatoriaus talpa: 3.6 VDC, 750 mAh, ličio jonų

Įėja: 5.0 VDC, 1.0 A, USB-C

Darbinė temperatūra: nuo 0 iki 40° C (32 iki 104° F)

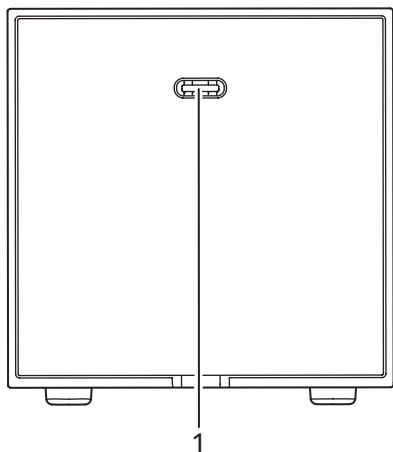
Darbinis oro drėgnumas: nuo 0 iki 95 % RH

Darbinis dažnis: 2400 - 2483.5 MHz

Perdavimo galia: 3 dBm



Perbraukto atliekų konteinerio simbolis reiškia, kad gaminio atliekų negalima tvarkyti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Gaminys turi būti perdirbamas pagal šalies aplinkosaugos reikalavimus. Atskirdami taip pažymėtą gaminį nuo buitinių atliekų padėsite sumažinti atliekų kiekius išvežamus į sąvartynus ar deginimo vietas, ir galimą neigiamą poveikį žmogaus sveikatai bei gamtai. Daugiau informacijos jums suteiks parduotuvejė IKEA.



1. Potência de entrada (USB-C).
2. Botão de volume.
3. Indicador LED.
4. Botão Sistema.

Indicador LED de estado (3)

Luz branca a pulsar: emparelhamento por Bluetooth.

Luz branca fixa: emparelhado com um dispositivo.

Luz vermelha a piscar: bateria fraca.

Amarela fixa: a carregar.

Verde fixa: bateria totalmente carregada (com o cabo USB ligado)

Começar

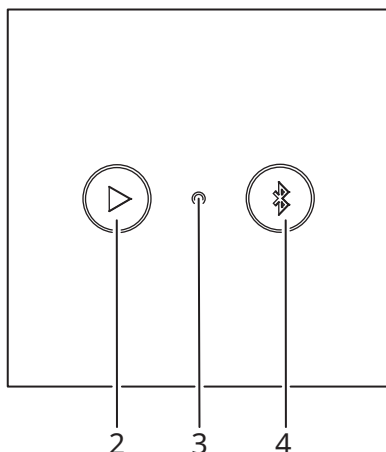
Ligue um cabo USB-C à porta de entrada de alimentação (1) e a outra extremidade a uma fonte de alimentação (um computador ou uma fonte de alimentação) para carregar o seu produto.

Durante o carregamento, o indicador LED (3) emite uma luz amarela fixa se a coluna estiver desligada. Quando a bateria estiver totalmente carregada, a luz fica verde.

Fonte de alimentação recomendada:
5.0 VDC, 1.0 A (Não incluída)

Ligar/desligar

Prima rapidamente o botão Sistema (4) para ligar/desligar a coluna de som.



Emparelhamento por Bluetooth

1. Mantenha premido o botão Sistema (4) até que o indicador LED (3) pulse uma luz branca. Durante este período é reproduzido um som no modo de emparelhamento.
2. Ative o Bluetooth no seu telefone e emparelhe-o com KALLSUP. Quando tiver emparelhado o telefone com a coluna, a luz LED deixa de pulsar e piscar duas vezes e é reproduzido um som de confirmação. Depois a luz LED apresenta uma luz branca fixa e a coluna está pronta a usar.

Mudar a faixa de música

Prima rapidamente o botão de volume (2) para pausar/reproduzir a faixa. Prima duas vezes para mudar de faixa. Prima três vezes para reproduzir a faixa anterior.

Regular o volume

Para ajustar o volume, utilize os controlos disponíveis no dispositivo emparelhado. Esta coluna não tem ajuste de volume integrado.

Função de desligar automaticamente

Se a coluna não estiver ligada a nenhuma fonte de alimentação e não estiver a reproduzir música, vai desligar-se automaticamente após 20 minutos.

Utilizar o modo "Multicoluna"

1. Ligue o seu telefone a uma coluna que pretenda utilizar como recetor.
2. Pressione demoradamente o botão Volume (2) nas outras colunas que pretenda ligar. A luz LED (3) pisca duas vezes em branco e é emitido um som de confirmação das colunas de som.

Desconectar colunas de som do modo multicoluna

Mantenha premido durante mais de 1.5 segundos o botão Sistema (2) da coluna que pretende desconectar para ativar o modo de emparelhamento dessa coluna de som.

Reposição das definições de fábrica

Mantenha premido o botão Sistema (4). É emitido um som de confirmação da coluna e a luz LED (3) pisca em vermelho após 3 segundos. Após 5 segundos, a coluna entra automaticamente no modo de emparelhamento a luz LED (3) pulsa uma luz branca.

AVISO:

- Nunca instale o produto num espaço fechado.
- Deixe sempre um espaço de, pelo menos, 5mm à volta do produto para ventilação.
- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o produto.
- Não modifique, desmonte, abra, largue, quebre, perfure ou triture a bateria.
- Não exponha a bateria à chuva nem à água.
- Risco de incêndio e queimaduras. Não abra, esmague, aqueça acima dos 60° C (140° F) ou incinere.
- Mantenha a bateria afastada de chamas ou da luz solar para evitar o seu aquecimento.
- Mantenha a bateria afastada de dispositivos de elevada voltagem.
- Este produto não é um brinquedo, mantenha-o afastado das crianças. Certifique-se de que todas as pessoas que usam este produto leram e seguem estes avisos e instruções.
- Não provoque um curto-circuito na bateria ou nas respetivas células.
- Em caso de derrame, não deixe que o líquido entre em contacto com a pele ou os olhos.

IMPORTANTE!

- Não deixe a coluna sob a luz solar direta ou perto de uma fonte de calor, pois pode sobreaquecer.
- Não submeta a coluna a ambientes húmidos ou excessivamente secos, pois isso poderá danificá-la.
- O alcance entre a coluna e o recetor é medido em espaço aberto.
- Os diferentes materiais de construção e a colocação das unidades podem afetar a amplitude da conectividade sem fios.
- Um volume demasiado elevado pode danificar a audição.
- Não toque nos componentes acústicos.
- Não use o produto como prateleira ou suporte.
- Para consultar marcações/rotulagens importantes, verifique a parte inferior do produto.

Instruções de manutenção

Para limpar a coluna de som, desligue primeiro a ficha da tomada. Depois, limpe com um pano ligeiramente humedecido. Nunca mergulhe a coluna de som na água. Seque a coluna de som com um pano suave antes de voltar a ligar a coluna à tomada.

Manutenção do artigo

Não tente reparar o artigo sozinho. Se abrir ou remover peças, pode expor-se a pontos de tensão perigosos ou a outros riscos.

Fabricante: IKEA of Sweden AB

Morada: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN

Dados técnicos

Nome do modelo: KALLSUP

Tipo de número: E2507

Capacidade da bateria: 3.6 V, 750 mAh, iões de lítio

Entrada: 5.0 VDC, 1.0 A, USB-C

Temperaturas de funcionamento:

0° C a 40° C (32° F a 104° F)

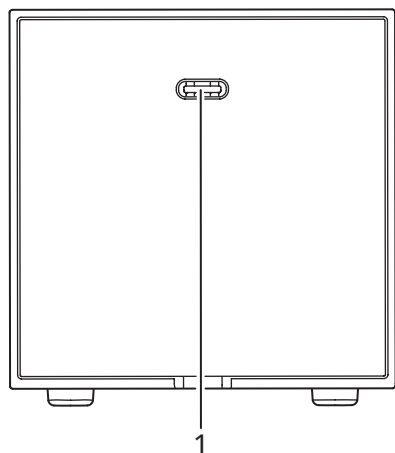
Humidade de funcionamento: 0 a 95 % HR

Frequência de funcionamento: 2400 - 2483.5MHz

Potência de saída do rádio: 3 dBm



O símbolo do caixote do lixo com o sinal de proibição indica que este artigo deve ser separado dos resíduos domésticos convencionais. Deve ser entregue para reciclagem de acordo com as regulamentações ambientais locais para tratamento de resíduos. Ao separar um artigo assinalado dos resíduos domésticos, ajuda a reduzir o volume de resíduos enviados para os incineradores ou aterros, minimizando o potencial impacto negativo na saúde pública e no ambiente. Para mais informações, contacte a loja IKEA perto de si.



1. Port de alimentare (USB-C).
2. Butonul de Sunet.
3. Indicator LED.
4. Butonul de Sistem.

Stare indicator LED (3)

Lumină albă intermitentă: asociere prin Bluetooth.

Lumină albă continuă: asociere cu un dispozitiv.

Lumină roșie intermitentă: baterie descărcată.

Lumină galbenă continuă: încărcare.

Lumină verde continuă: baterie încărcată complet (cu cablul USB conectat)

Pornirea

Pentru a încărca produsul, conectează un cablu USB-C la portul de alimentare (1) și celălalt capăt la o sursă de alimentare (computer sau priză electrică).

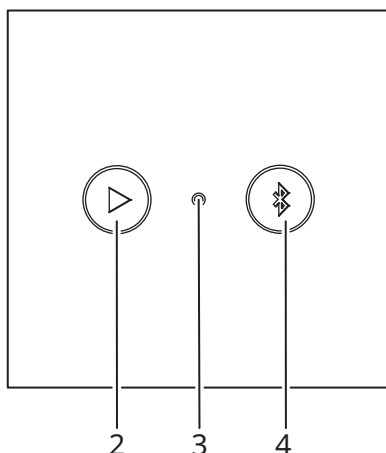
Pe parcursul încărcării, indicatorul LED (3) va lumina galben continuu dacă boxa este oprită și se va schimba în verde când bateria este complet încărcată.

Sursă de alimentare recomandată:

5.0 VDC, 1.0 A (nu este inclusă)

Pornire/oprire

Apasă scurt butonul de Sistem (4) pentru a porni sau opri boxa.



Asociere prin Bluetooth

1. Apasă lung butonul de Sistem (4) până când indicatorul LED (3) „pulsează” alb. Cât timp este în modul de asociere, din boxă se va auzi un sunet.
2. Activează Bluetooth pe telefonul tău și asociază-l cu boxa KALLSUP. După ce ai asociat telefonul cu boxa, indicatorul LED va clipi de două ori și se va auzi un sunet de confirmare. Apoi, indicatorul LED va emite o lumină albă continuă, iar boxa va fi gata de utilizare.

Schimbarea melodiei

Apasă scurt butonul de Sunet (2) pentru a întrerupe/reda melodia. Apasă butonul de două ori pentru a omite melodia. Apasă butonul de trei ori pentru a reda melodia anterioară.

Reglarea volumului

Pentru a regla volumul, folosește comenzile disponibile pe dispozitivul tău asociat. Această boxă nu este prevăzută cu buton de volum încorporat.

Oprire automată

Dacă boxa nu este conectată la nicio sursă de alimentare și nu redă muzică, se va opri automat după 20 de minute.

Utilizarea modului cu boxe multiple

1. Conectează telefonul la boxa pe care dorești să o utilizezi ca receptor.
2. Apasă lung butonul de Sunet (2) de pe celelalte boxe pe care dorești să le conectezi. Indicatorul LED (3) va lumina alb intermitent de două ori, iar din boxe se va auzi un sunet de confirmare.

Deconectarea boxelor din modul de boxe multiple

Ține apăsat butonul Sistem (2) mai mult de 1.5 secunde pe boxa care urmează să fie deconectată pentru a accesa modul de asociere pe boxa respectivă.

Revenire la setările din fabrică

Ține apăsat butonul de Sistem (4). Se va auzi un sunet de confirmare din boxă, iar indicatorul LED (3) va lumina roșu intermitent după 3 secunde. După 5 secunde, boxa va intra automat în modul de asociere, iar indicatorul LED (3) va „pulsa” și își va schimba culoarea în alb.

AVERTISMENT:

- Nu instalezi niciodată produsul într-un spațiu închis.
- Lasă întotdeauna cel puțin 5 mm de jur împrejurul produsului pentru ventilare.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu produsul.
- Nu modifică, dezamblă, deschide, scăpa, zdrobi, perfora sau distruge bateria.
- Nu expune bateria la ploaie sau altă sursă de apă.
- Risc de incendiu și arsuri. Nu deschide, zdrobi și nu încălzi produsul la temperaturi mai mari de 60° C (140° F) sau nu îl incineră.
- Ține bateria la distanță de flacără deschisă sau lumina directă a soarelui.
- Ține bateria la distanță de aparate de înaltă tensiune.
- Acest produs nu este o jucărie, nu lăsa la îndemâna copiilor. Asigură-te că toate persoanele care folosesc acest produs au citit și urmează instrucțiunile.
- Nu scurt-circueta bateria sau celulele acesteia.
- În cazul în care o celulă se scurge, nu permite lichidului să intre în contact cu pielea sau cu ochii.

IMPORTANT!

- Nu expune boxa la razele directe ale soarelui sau lângă o sursă de căldură deoarece se poate supraîncălzi.
- Nu expune boxa la medii cu umiditate excesivă sau cu praf, deoarece aceasta poate cauza deteriorarea.
- Distanța dintre boxă și receptor se măsoară în spațiu deschis.
- Materialele de construcție diferite și amplasarea unităților pot afecta raza de acțiune a conexiunii wireless.
- Volumul prea înalt poate afecta auzul.
- Nu atinge componentele acustice.
- Nu folosi produsul ca poliță sau suport.
- Pentru marcajele importante, te rugăm să verifici partea inferioară a produsului.

Instrucțiuni de întreținere

Înainte de a curăța boxa, deconectează-o de la priză de curent. Apoi, șterge-o cu o cârpă umedă. Nu scufunda niciodată boxa în apă. Înainte de a conecta din nou boxa la priză, șterge excesul de apă cu o cârpă moale.

Repararea produsului

Nu încerca să repara singur produsul pentru că deschiderea sau scoaterea componentelor te pot expune la puncte de tensiune periculoase sau alte riscuri.

Producător: IKEA of Sweden AB

Adresa: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUECIA

Date tehnice

Denumirea modelului: KALLSUP

Tip număr: E2507

Capacitatea bateriei: 3.6 V, 750 mAh, Li-ion

Putere de intrare: 5.0 VDC, 1.0 A, USB-C

Temperaturi de funcționare: 0° C-40° C (32° F-104° F)

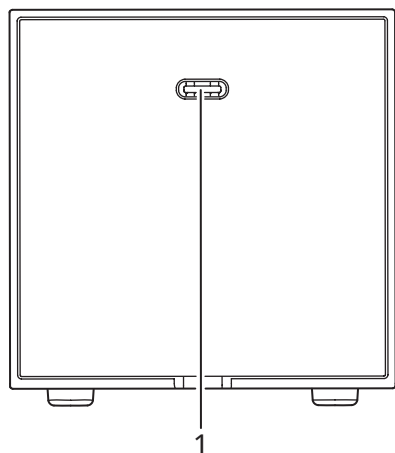
Umiditate de funcționare: 0-95 % RH

Frecvența de funcționare: 2400 - 2483.5 MHz

Putere de ieșire radio: 3 dBm



Simbolul indică faptul că produsul trebuie să fie sortat separat de gunoierul menajer. Produsul respectiv trebuie să fie predat pentru reciclare în conformitate cu reglementările locale cu privire la sortarea deșeurilor. Sortând în mod corect deșeurile, vei contribui la reducerea volumului de deșeuri ce urmează a fi arse sau trimise la groapa de gunoi și la minimizarea potențialului impact negativ asupra oamenilor și mediului. Poți afla mai multe informații la magazinul IKEA.



1. Napájací zdroj (USB-C).
2. Tlačidlo na ovládanie zvuku.
3. LED kontrolka.
4. Systémové tlačidlo.

Stav kontrolky LED (3)

Dýcha bielym svetlom: Bluetooth sa páruje.

Stále biele svetlo: Spárované so zariadením.

Bliká červené svetlo: Slabá batéria.

Stále svieti nažltlo: Nabíja sa.

Stále svieti nazeleno: batéria je úplne nabitá
(ak je pripojený USB kábel)

Začíname

Pripojte kábel USB-C k vstupu napájania (1) a druhý koniec k zdroju napájania (počítaču alebo napájaciu zdroju), aby sa výrobok začal nabíjať.

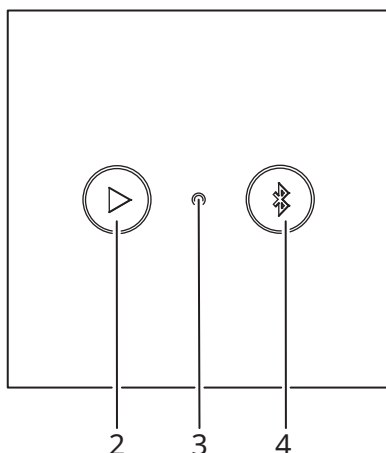
Počas nabíjania bude LED kontrolka (3) svietiť žltou farbou, ak je reproduktor vypnutý, a po úplnom nabití batérie sa rozsvieti zelená farba.

Odporúčaný napájací zdroj:

5.0 VDC, 1.0 A (nie je súčasťou balenia)

Zapínanie a vypínanie

Krátkym stlačením systémového tlačidla (4) zapnete a vypnete reproduktor.



Párovanie Bluetooth

1. Dlhو stlačte systémové tlačidlo (4), kým LED kontrolka (3) nezačne „dýchať“ bielym svetlom. Počas trvania režimu párovania bude zaznievať zvukový signál.
2. Zapnite Bluetooth na telefóne a spárujte ho s KALLSUP. Po spárovaní telefónu s reproduktorom sa LED kontrolka zmení z „dýchania“ na dvojité blikanie a ozve sa zvukové potvrdenie. Potom začne LED kontrolka svietiť neprerušovane a reproduktor je pripravený na použitie.

Zmena súboru

Krátkym stlačením tlačidla zvuku (2) pozastavíte/spustíte skladbu. Dvojším stlačením skladbu preskočíte. Trojitým stlačením tlačidla prehráte predchádzajúcu skladbu.

Nastavenie hlasitosti

Na nastavenie hlasitosti použijete ovládacie prvky dostupné na spárovanom zariadení. Tento reproduktor nemá zabudovanú funkciu nastavenia hlasitosti.

Automatické vypínanie

Ak reproduktor nie je pripojený k žiadnemu zdroju napájania a neprehráva žiadnu hudbu, automaticky sa vypne po 20 minútach.

Používanie režimu „Viac reproduktorov“

1. Pripojte telefón k reproduktoru, ktorý chcete použiť ako prijímač.
2. Dlhо stlačte tlačidlo zvuk (2) na ostatných reproduktoroch, ktoré chcete pripojiť. LED kontrolka (3) dvakrát zabliká bielou farbou a z reproduktorov zaznie potvrdzujúci zvuk.

Odpojenie z režimu viacerých reproduktorov

Stlačením a podržaním systémového tlačidla (2) na reproduktore, ktorý chcete odpojiť, vstúpite do režimu párovania na tomto reproduktore na viac ako 1.5 sekundy.

Obnovenie výrobných nastavení

Stlačte a podržte systémové tlačidlo (4). Z reproduktora zaznie potvrdzovací zvuk a LED kontrolka (3) bude po 3 sekundách blikať červenou farbou. O 5 sekúnd neskôr sa reproduktor automaticky prepne do režimu párovania a LED kontrolka (3) začne „dýchať“ bielym svetlom.

UPOZORNENIE:

- Výrobok nikdy neumiestňujte do stiesnených priestorov.
- Vždy okolo neho nechajte voľných aspoň 5 cm na ventiláciu.
- Dozerajte na deti, aby sa s výrobkom nehrali.
- Batériu neupravujte, nerozoberajte, neotvárajte, nepúšťajte, nedrhte, neprepichujte ani nerozrezávajte.
- Batériu nevystavujte dažďu alebo vode.
- Riziko požiaru a popálenia. Neotvárajte, nedrhte, nezohrievajte nad 60° C (140° F) ani nespálujte.
- Batériu uchovávajte mimo otvoreného plameňa alebo slnečného žiarenia, aby ste predišli akumulácii tepla.
- Udržujte batériu mimo dosahu zariadení s vysokým napätím.
- Tento výrobok nie je hračka, držte mimo dosahu detí. Uistite sa, že všetky osoby používajúce toto zariadenie čítali a dodržiavajú tieto upozornenia a inštrukcie.
- Batériu ani jej články neskratujte.
- V prípade porušenia článku zabráňte kontaktu tekutiny s kožou alebo očami.

DÔLEŽITÉ!

- Reprodukter nenechávajte na priamom slnku, ani blízko iného zdroja tepla, pretože sa môže prehriať.
- Reprodukter nevystavujte prostrediu, ktoré je mokré, či vlhké alebo mimoriadne prašné, pretože mu môže spôsobiť škody.
- Vzdialenosť dosahu reproduktora na prijímač je meraná na otvorenom priestranstve.
- Rôzne stavebné materiály a rozmiestnenie zariadení môže ovplyvňovať dosah bezdrôtového pripojenia.
- Príliš vysoká hlasitosť môže poškodiť váš sluch.
- Nedotýkajte sa akustických častí.
- Výrobok nepoužívajte ako policu alebo stojan.
- Dôležité označenia nájdete na spodnej strane výrobku.

Návod na starostlivosť

Ak chcete reproduktor vyčistiť, najprv ho odpojte od elektrickej zásuvky. Potom ho utrite mierne navlhčenou handričkou. Reprodukter nikdy neponárajte do vody. A pred opätovným pripojením reproduktora do elektrickej zásuvky ho utrite do sucha mäkkou handričkou.

Servis výrobku

Nepokúšajte sa opraviť tento výrobok sami. Ak otvoríte alebo demontujete diely, môžete sa vystaviť nebezpečným bodom napätia alebo iným rizikám.

Výrobca: IKEA of Sweden AB

Adresa: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN

Technické informácie

Názov modelu: KALLSUP

Typové číslo: E2507

Kapacita batérie: 3.6 V; 750 mAh; Li-ion

Vstup: 5.0 VDC; 1.0; A USB-C

Prevádzková teplota: 0° C až 40° C (32° F až 104° F)

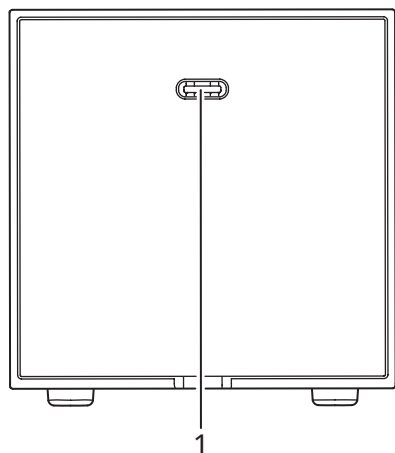
Prevádzková vlhkosť: 0 až 95 % relatívnej vlhkosti

Prevádzková frekvencia: 2400 – 2483.5 MHz

Rádiový výstupný výkon: 3 dBm



Symbol preškrtnutého kontajnera označuje, že tento výrobok musí byť zlikvidovaný oddelene od bežného domáceho odpadu. Výrobok by mal byť odovzdaný na recykláciu v súlade s miestnymi predpismi pre nakladanie s odpadom. Oddelením označeného výrobku z komunálneho odpadu, pomôžete znížiť objem odpadu posielaného do spalovni alebo na skládku a minimalizovať prípadný negatívny dopad na ľudské zdravie a životné prostredie. Pre viac informácií, prosím, kontaktujte obchodný dom IKEA.



1. Вход за захранване (USB-C).
2. Бутон за звука.
3. LED индикатор.
4. Бутон за управление.

Статус на LED индикатора (3)

Мигащо бяло: Bluetooth сдвояване.

Бяло: Сдвояно към устройство.

Премигва в червено: батерията е изтощена.
Жълто: зареждане.

Зелено: батерията е заредена
(докато USB кабелът е свързан)

Първи стъпки

Свържете USB-C кабел към входа за захранване (1), а другия край - към източник на мощност (компютър или източник на електрозахранване), за да заредите продукта си.

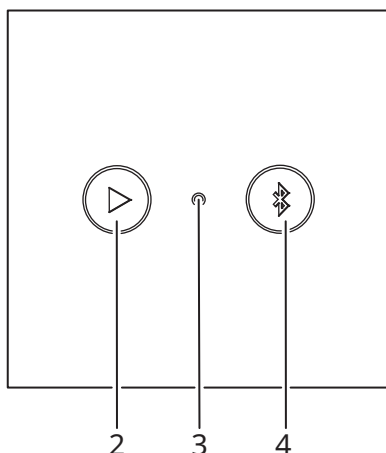
По време на зареждането LED индикаторът (3) ще свети постоянно в жълто, ако тонколоната е изключена, и ще свети в зелено, когато батерията е напълно заредена.

Препоръчително захранване:

5.0 VDC, 1.0 A (не е включено)

Включване/изключване

Натиснете за кратко бутона за управление (4), за да включите/изключите тонколоната.



Свързване чрез Bluetooth

1. Натиснете продължително бутона за управление (4), докато LED индикаторът (3) започне да мига в бяло. По време на режима на сдвояване ще се чува звуков сигнал.
2. Включете Bluetooth на телефона си и го свържете с KALLSUP. Когато сте свързали телефона си с тонколоната, LED индикаторът ще се промени от мигащ в премигващ двукратно и ще се чува звук за потвърждение. След това LED индикаторът ще свети с постоянна бяла светлина и тонколоната ще е готова за употреба.

Промяна на песента

Натиснете за кратко бутона за звука (2), за да спрете/пуснете песента. Натиснете два пъти, за да пропуснете песен. Натиснете три пъти, за да пуснете предишната песен.

Регулиране на силата на звука

За регулиране на звука, моля използвайте управлението, налично на сдвоеното ви устройство. Тонколоната не разполага с вградено регулиране на звука.

Автоматично изключване

В случай че тонколоната не е свързана към каквото и да е източник на мощност и не е пусната музика, тя ще се изключи автоматично след 20 минути.

Използване на режим за няколко високоговорителя

1. Свържете телефона си към тонколоната, която искате да използвате като приемник.
2. Натиснете и задръжте бутона за звука (2) на другите високоговорители, които искате да свържете. LED индикаторът (3) ще премигне два пъти в бяло и от високоговорителите ще се чуе звук за потвърждение.

Изключване на режима за няколко високоговорителя

Натиснете и задръжте бутона за управление (2) за повече от 1.5 секунди на тонколоната, която искате да изключите, за да влезете в режим на вдвояване.

Възстановяване на фабричните настройки

Натиснете и задръжте бутона за управление (4). От тонколоната ще се чуе звук за потвърждение и LED индикаторът (3) ще премигне в червено след 3 секунди. 5 секунди по-късно тонколоната ще премине автоматично към режим на вдвояване и LED индикаторът ще мига с бяла светлина.

ВНИМАНИЕ:

- Никога не монтирайте продукта в ограничено пространство.
- Винаги оставайте разстояние най-малко 5 мм около продукта за вентилация.
- Не оставяйте децата без наблюдение и не им позволявайте да играят с продукта.
- Не променяйте, разглобявайте, отваряйте, изпускайте, смачквайте, пробивайте или раздробявайте батерията.
- Не излагайте батерията на дъжд или вода.
- Опасност от възпламеняване и изгаряния. Не отваряйте, смачквайте, нагорещявайте над 60° C (140° F) и не изгаряйте.
- Дръжте на разстояние батерията от открит огън или слънчева светлина, за да предотвратите прекомерно нагряване.
- Дръжте на разстояние батерията от уреди с високо напрежение.
- Този продукт не е играчка, дръжте на разстояние от деца. Уверете се, че всички, които използват този продукт, са прочели и спазват тези предупреждения и инструкции.
- Не съединявайте на късо батерията или нейните елементи.
- В случай на изтичане, не позволявайте течността да влезе в контакт с кожата или очите.

ВАЖНО!

- Не оставяйте тонколоната на пряка слънчева светлина или близо до източници на топлина, тъй като може да прегрее.
- Не оставяйте тонколоната във влажна или прекалено прашна среда, тъй като това може да я повреди.

- Обхватът между тонколоната и приемника се измерва на открито.
- Различните строителни материали и разположението на устройствата могат да повлияят на обхвата на безжичната мрежа.
- Прекалено силният звук може да увреди слуха ви.
- Не докосвайте акустичните компоненти.
- Не използвайте продукта като рафт или поставка.
- За важни маркировки, моля вижте дъното на продукта.

Инструкции за поддръжка

За да почистите тонколоната, първо я изключете от контакта. След това избършете повърхността с леко навлажнена кърпа. Никога не я потапяйте във вода. И подсушете тонколоната с мека кърпа, преди да я свържете отново към контакта.

Обслужване на продукта

Не предприемайте сами ремонтни дейности. Ако отворите или премахнете някои от частите, може да се изложите на опасно напрежение или други рискове.

Производител: IKEA of Sweden AB

Адрес: Пощенски код 702, SE-343 81 Елмхулт, Швеция

Технически данни

Име на модел: KALLSUP

Номер на модела: E2507

Капацитет на батерията:

3.6 VDC, 750 mAh, литиево-йонна

Входяща мощност: 5.0 VDC, 1.0 A, USB-C

Работна температура: 0° C до 40° C (32° F до 104° F)

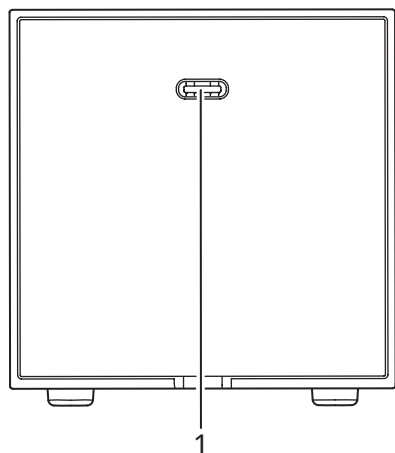
Работна влажност: 0 до 95 % RH

Работна честота: 2400 - 2483.5 MHz

Радиочестотна изходяща мощност: 3 dBm



Символът със задраскан кош за боклук означава, че артикулет следва да се изхвърли отделно от битовите отпадъци. Артикулът трябва да бъде предаден за рециклиране в съответствие с местните правила за изхвърляне на отпадъци. Като отделяте обозначените артикули от битовите отпадъци, вие помагате за намаляването на количествата отпадъци, предавани в сметища или за изгаряне, и свеждате до минимум потенциалните отрицателни въздействия върху човешкото здраве и околната среда. Моля, обърнете се към магазин ИКЕА за повече информация.



1. Izlaz za napajanje (USB-C).
2. Tipka za zvuk.
3. LED indikator.
4. Gumb sustava.

LED indikator statusa (3)

Trepće bijelo: Bluetooth se uparuje.

Stalno bijelo: uparen s uređajem.

Treperi crveno: niska razina napunjenosti baterije.

Stalno žuto: punjenje.

Stalno zeleno: puna baterija
(dok je USB kabel povezan).

Početak

Poveži USB-C kabel s izlazom za napajanje (1) i drugi kraj s izvorom napajanja (računalom ili napajanjem) kako bi se proizvod punio.

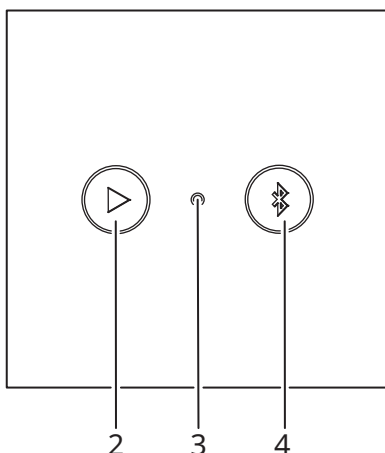
Tijekom punjenja, LED indikator (3) nastavit će stalno svijetliti žuto ako je zvučnik isključen i prijeći će u zelenu boju kada je baterija potpuno napunjena.

Preporučeno napajanje:

5.0 VDC, 1.0 A (nije uključeno)

Uključivanje/isključivanje

Za uključivanje/isključivanje zvučnika potrebno je nakratko pritisnuti gumb sustava (4).



Bluetooth uparivanje

1. Pritisnuti i držati tipku sustava (4) sve dok LED indikator (3) treperi bijelim svjetlom. Tijekom načina uparivanja čut će se zvuk.
2. Nakon toga treba uključiti Bluetooth na telefonu i upariti ga s KALLSUP zvučnikom. Nakon uparivanja telefona sa zvučnikom LED svjetlo prijeći će s treperenja i zatreperti dvaput, a začut će se i zvuk potvrde. Nakon toga LED svjetlo neprestano će svijetliti bijelom bojom i zvučnik će biti spreman za upotrebu.

Promjena pjesme

Brzim pritiskom ručice za zvuk (2) pauzira se i pokreće reprodukcija pjesme. Dvostrukim se pritiskom preskače pjesma. Trostrukim pritiskom reproducira se prethodna pjesma.

Podešavanje glasnoće

Za prilagođavanje glasnoće treba koristiti kontrole na uparenom uređaju. Zvučnik nema ugrađenu opciju prilagođavanja zvuka.

Automatsko isključivanje

Ako zvučnik nije povezan na nijedan izvor napajanja i glazba nije pokrenuta, zvučnik će se automatski isključiti nakon 20 minuta.

Upotreba načina rada više zvučnika

1. Poveži telefon sa zvučnikom koji želiš koristiti kao prijemnik.
2. Pritisni i drži tipku za zvuk (2) na drugom zvučniku koji želiš povezati. LED svjetlo (3) dvaput će bljesnuti bijelom bojom i iz zvučnika će se začuti zvuk potvrde.

Isključivanje zvučnika iz načina više zvučnika

Pritisnite i držite gumb sustava (2) na zvučniku dulje od 1.5 sekundi ako želite prekinuti vezu sa zvučnikom da bi se pokrenuo način za uparivanje na tom zvučniku.

Vraćanje na tvorničke postavke

Pritisni i drži tipku sustava (4). Iz zvučnika će se čuti zvuk potvrde i LED svjetlo (3) treperiti će crvenom bojom nakon 3 sekunde. 5 sekundi kasnije zvučnik će automatski prijeći u način uparivanja i LED svjetlo (3) će treperiti bijelom bojom.

UPOZORENJE:

- Nikada ne montirati proizvod u tijesan prostor.
- Uvijek ostaviti barem 5 mm prostora oko uređaja, radi njihove ventilacije.
- Djecu treba nadgledati kako se ne bi igrala s proizvodom.
- Ne prilagođavati, rastavljati, otvarati, ispuštati, trgati, probijati ili drobiti bateriju.
- Ne izlagati bateriju kiši ili vodi.
- Rizik od vatre i opekline. Ne otvarati, gnječiti, zagrijavati iznad 60° C (140° F), ili paliti.
- Držati bateriju podalje od otvorenog plamena ili sunčeve svjetlosti kako bi se spriječilo nakupljanje topline.
- Držati bateriju dalje od visokonaponskih uređaja.
- Ovaj proizvod nije igračka i drži ga izvan dohvata djece. Osigurati da sve osobe koje koriste ovaj proizvod pročitaju i slijede ova upozorenja i upute.
- Ne dovoditi bateriju i njene ćelije do kratkog spoja.
- U slučaju curenja ćelije, pripaziti da tekućina ne dođe u kontakt s očima ili kožom.

VAŽNO!

- Ne izlagati zvučnik izravnoj sunčevoj svjetlosti ili izvoru topline jer se može pregrijati.
- Ne koristiti zvučnik u mokrim, vlažnim i pretjerano prašnjavim prostorima jer to može oštetiti proizvod.
- Udaljenost između zvučnika i prijamnika izmjerena je na otvorenom.
- Različiti građevinski materijali i smještaj jedinica mogu utjecati na opseg bežične povezanosti.
- Preglasno slušanje može oštetiti sluh.
- Ne dirati akustične dijelove.
- Ne koristiti proizvod kao policu ili stalak.
- Važne oznake potražiti na donjoj strani proizvoda.

Upute za održavanje

Zvučnik je prije čišćenja potrebno najprije isključiti iz napajanja. Zatim treba prebrisati površinu lagano vlažnom krpom. Ne uranjati proizvod pod vodu. Prebrisati zvučnik mekom i suhom krpom prije ponovnog povezivanja zvučnika s utičnicom.

Servisiranje proizvoda

Ne pokušavati popravljati proizvod jer otvaranje ili micanje poklopca može izložiti visokom naponu ili drugim opasnostima.

Proizvođač: IKEA of Sweden AB

Adresa: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN

Tehnički podaci

Naziv modela: KALLSUP

Vrsta: E2507

Kapacitet baterije: 3.6 V, 750 mAh, Li-ion

Ulaz: 5.0 VDC, min. 1.0 A , USB tip-C

Radna temperatura:

0° C do 40° C (32° F do 104° F)

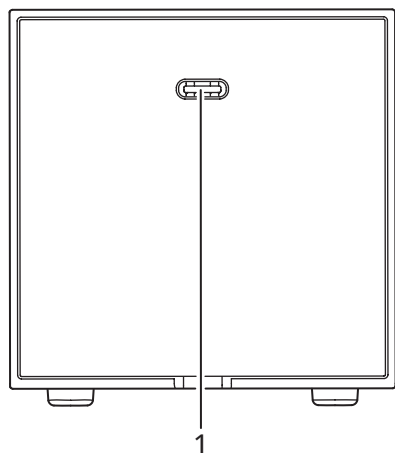
Radna vlažnost: 0 do 95 % RH

Radna frekvencija: 2400 - 2483.5 MHz

Izlazna snaga radija: 3 dBm



Simbol prekržiene kante za otpad znači da se proizvod ne smije odlagati u komunalni otpad. Proizvod se mora predati na recikliranje u skladu s lokalnim propisima o zaštiti okoliša koji se odnose na odlaganje otpada. Odvajanjem označenog proizvoda od komunalnog otpada pomaže se smanjivanju količine otpada koji se odvozi u spalionice ili na odlagališta te smanjuje negativan utjecaj na zdravlje ljudi i okoliš. Za više informacija kontaktirati svoju robnu kuću IKEA.



1. Είσοδος τροφοδοσίας (USB-C).
2. Κουμπί ήχου.
3. Ένδειξη LED.
4. Κουμπί συστήματος.

Κατάσταση ένδειξης LED (3)

Αχνό λευκό φως: Σύζευξη Bluetooth.

Σταθερό λευκό φως: συνδεδεμένο με συσκευή.

Κόκκινο φως που αναβοσβήνει: χαμηλή μπαταρία.

Σταθερό κίτρινο φως: η συσκευή φορτίζει.

Σταθερό πράσινο φως: πλήρης μπαταρία
(ενώ το καλώδιο USB είναι συνδεδεμένο)

Εκκίνηση

Συνδέστε ένα καλώδιο USB-C στην είσοδο τροφοδοσίας (1) και το άλλο άκρο σε μια πηγή τροφοδοσίας (υπολογιστή ή τροφοδοτικό) για να φορτίσετε το προϊόν σας.

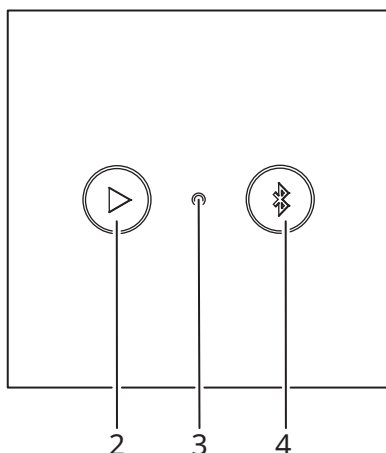
Κατά τη φόρτιση, το LED (3) θα παραμείνει σταθερά κίτρινο αν το ηχείο είναι απενεργοποιημένο και θα γίνει πράσινο όταν η μπαταρία φορτιστεί πλήρως.

Προτεινόμενη παροχή ρεύματος:

5.0 VDC, 1.0 A (δεν περιλαμβάνεται).

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση.

Πιέστε σύντομα το κουμπί του συστήματος (4) για να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε το ηχείο σας.



Σύζευξη Bluetooth

1. Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί συστήματος (4) μέχρι το φως LED (3) να γίνει αχνό λευκό. Ένας ήχος θα αναπαράγεται κατά τη διάρκεια της λειτουργίας σύζευξης.
2. Ενεργοποιήστε το Bluetooth στη συσκευή σας και συνδέστε το με το KALLSUP. Όταν έχετε αντιστοιχίσει το κινητό σας με το ηχείο, το φως LED θα αναβοσβήσει δύο φορές και θα ακουστεί ένας ήχος επιβεβαίωσης. Στη συνέχεια, το φως LED θα γίνει πιο έντονο και το ηχείο θα είναι έτοιμο για χρήση.

Αλλάζοντας μουσικό κομμάτι

Πιέστε για λίγο το κουμπί ήχου (2) για να σταματήσετε/αναπαράγετε το μουσικό κομμάτι. Πιέστε δύο φορές για προσπεράσετε ένα κομμάτι. Πιέστε τρεις φορές για να παίξετε το προηγούμενο κομμάτι.

Ρύθμιση έντασης ήχου

Για προσαρμογές έντασης, χρησιμοποιήστε τα διαθέσιμα χειριστήρια στη συζευγμένη συσκευή σας. Αυτό το ηχείο δεν διαθέτει ενσωματωμένη ρύθμιση έντασης.

Αυτόματη απενεργοποίηση.

Σε περίπτωση που το ηχείο δεν είναι συνδεδεμένο μέσω οποιασδήποτε πηγής ρεύματος και δεν αναπαράγεται μουσική, το ηχείο θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από 20 λεπτά.

Χρήση της λειτουργίας «Multi-speaker»

1. Συνδέστε το τηλέφωνό σας στο ηχείο που θέλετε να χρησιμοποιήσετε ως δέκτη.
2. Πατήστε παρατεταμένα το Κουμπί Ήχου (2) στα άλλα ηχεία που θέλετε να συνδέσετε. Η ένδειξη LED (3) θα ανάψει δύο φορές με λευκό φως και μία ηχητική ειδοποίηση θα ακουστεί από τα ηχεία.

Αποσυνδέοντας τα ηχεία από το multi-speaker

Πιέστε και κρατήστε το κουμπί συστήματος (2) για περισσότερο από 1.5 δευτερόλεπτα στο ηχείο που θέλετε να αποσυνδέσετε για να ενεργοποιήσετε το πρόγραμμα σύζευξης στο ηχείο.

Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων

Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί συστήματος (4). Θα ακουστεί ένας ήχος επιβεβαίωσης από το ηχείο και θα αναβοσβήνει ένα φως LED (3) με κόκκινο χρώμα μετά από 3 δευτερόλεπτα. 5 δευτερόλεπτα αργότερα, το ηχείο θα μεταβεί αυτόματα σε λειτουργία σύζευξης και το LED (3) θα γίνει λευκό.

Προειδοποίηση:

- Μην τοποθετείτε το προϊόν σε περιορισμένο χώρο.
- Πάντα να αφήνετε ένα χώρο τουλάχιστον 5 mm γύρω από το προϊόν για εξαερισμό.
- Πρέπει να επιβλέπετε τα παιδιά για να βεβαιωθείτε ότι δεν παίζουν με το προϊόν.
- Μην τροποποιείτε, αποσυναρμολογείτε, ανοίγετε, ρίχνετε, συγκρούετε, τρυπάτε ή κομματιάζετε την μπαταρία.
- Μην εκθέτετε την μπαταρία σε βροχή ή νερό.
- Κίνδυνος πυρκαγιάς και εγκαυμάτων. Μην ανοίγετε, σπάτε, θερμαίνετε πάνω από 60° C (140° F) ή αποτεφρώνετε.
- Κρατήστε την μπαταρία μακριά από γυμνές φλόγες ή το φως του ήλιου για να αποτρέψετε τη συσσώρευση θερμότητας.
- Κρατήστε την μπαταρία μακριά από συσκευές υψηλής τάσης.
- Το προϊόν αυτό δεν είναι παιχνίδι, κρατήστε το μακριά από τα παιδιά. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα άτομα που χρησιμοποιούν το προϊόν αυτό έχουν διαβάσει και ακολουθούν αυτές τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες.
- Μη βραχυκυκλώνετε την μπαταρία ή τις κυψέλες της.
- Σε περίπτωση διαρροή της μπαταρίας, μην αφήσετε το υγρό να έρθει σε επαφή με το δέρμα ή τα μάτια.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Μην αφήνετε το προϊόν σε άμεσο ηλιακό φως ή κοντά σε οποιαδήποτε πηγή θερμότητας, καθώς μπορεί να υπερθερμανθεί.
- Μην υποβάλλετε το ηχείο σε περιβάλλον με νερά, με υγρασία ή σε υπερβολικά σκονισμένο περιβάλλον, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη.
- Η εμβέλεια μεταξύ της πύλης δικτύου και του δέκτη μετρίεται σε ανοιχτό χώρο.
- Τα διαφορετικά δομικά υλικά και η τοποθέτηση των μονάδων μπορούν να επηρεάσουν την εμβέλεια ασύρματης συνδεσιμότητας.
- Πολύ υψηλή ένταση του ήχου μπορεί να βλάψει την ακοή σας.
- Μην ακουμπάτε τα ακουστικά εξαρτήματα.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σαν ράφι ή ως βάση στήριξης.
- Για σημαντικές ενδείξεις, ελέγξτε την κάτω πλευρά του προϊόντος.

Οδηγίες φροντίδας

Για να καθαρίσετε το ηχείο, πρώτα αποσυνδέστε το από το ρεύμα. Έπειτα σκουπίστε το με ένα ελαφρά βρεγμένο πανί. Ποτέ μη βυθίζετε το ηχείο στο νερό. Σκουπίστε το ηχείο με ένα απαλό στεγνό πανί πριν το συνδέσετε ξανά στο ρεύμα.

Επισκευή προϊόντος

Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας αυτό το προϊόν. Εάν ανοίξετε ή αφαιρέσετε εξαρτήματα, μπορεί να εκτεθείτε σε επικίνδυνα σημεία τάσης ή άλλους κινδύνους.

Κατασκευαστής: IKEA of Sweden AB

Διεύθυνση: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN

Τεχνικά δεδομένα

Όνομα μοντέλου: KALLSUP

Αριθμός Τύπου: E2507

Χωρητικότητα μπαταρίας: 3.6 VDC, 750 mAh, Li-ion

Εισοδος: 5.0 VDC, 1.0 A, , USB-C

Θερμοκρασίες λειτουργίας:

0° C έως 40° C (32° F έως 104° F)

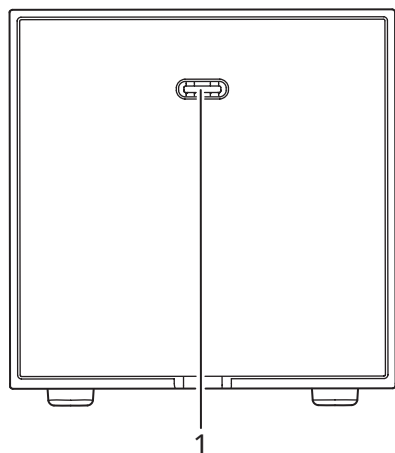
Υγρασία λειτουργίας: 0 έως 95 % RH

Συχνότητα λειτουργίας: 2400 - 2483.5 MHz

Ισχύς εξόδου ραδιοκυμάτων: 3 dBm



Το σύμβολο με το διαγραμμένο τροχήλατο κάδο υποδεικνύει ότι το προϊόν χρειάζεται ειδική διαχείριση απόρριψης αποβλήτων. Το προϊόν πρέπει να ανακυκλωθεί σύμφωνα με τους τοπικούς περιβαλλοντικούς κανονισμούς. Διαχωρίζοντας ένα προϊόν με αυτό το σύμβολο, συμβάλλετε στη μείωση του όγκου των αποβλήτων που στέλνονται στα αποτεφρωτήρια ή στους χώρους υγειονομικής ταφής και μειώνετε τις αρνητικές συνέπειες στην υγεία και το περιβάλλον. Για περισσότερες πληροφορίες, απευθυνθείτε σε ένα κατάστημα IKEA.



1. Вхідний порт (USB-C).
2. Кнопка звуку.
3. Світлодіодний індикатор.
4. Системна кнопка.

Стан світлодіодного індикатора (3)

Миготливий білий: з'єднання Bluetooth.

Немиготливий білий: сполучено з пристроєм.

Миготливий червоний: низький заряд батареї.

Немиготливий жовтий: заряджання.

Немиготливий зелений: повна батарея (коли підключений USB-кабель)

Початок роботи

Щоб зарядити виріб, під'єднайте кабель USB-C до вхідного порту (1), а інший кінець — до джерела живлення (комп'ютера або блока живлення).

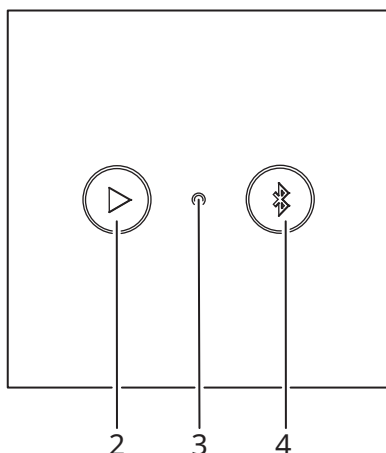
Під час заряджання світловий індикатор (3) світитиметься жовтим, якщо динамік вимкнено, і стане зеленим, коли батарея буде повністю заряджена.

Рекомендоване джерело живлення:

5.0 В пост. струму, 1.0 А (не додається)

Увімкнення/Вимкнення

Щоб увімкнути/вимкнути динамік, швидко натисніть системну кнопку (4).



Сполучення через Bluetooth

1. Натисніть і утримуйте системну кнопку (4), поки світлодіодний індикатор (3) не почне блимати білим світлом. Під час режиму з'єднання лунатиме звуковий сигнал.
2. Увімкніть Bluetooth на своєму телефоні та з'єднайте його з KALLSUP КАЛЛСУП. Після з'єднання телефону з динаміком світлодіодний індикатор зміниться з постійного блимання на подвійне, а також пролунає звук підтвердження. Далі біле світло перестане блимати, і колонка буде готова до використання.

Зміна треку

Швидко натисніть кнопку звуку (2), щоб зупинити/розпочати програвання. Натисніть двічі, щоб пропустити композицію. Натисніть тричі, щоб відтворити попередню композицію.

Регулювання гучності

Для регулювання гучності використовуйте елементи керування на під'єданому пристрої. Цей динамік не має вбудованого регулювання гучності.

Автоматичне вимикання

Якщо динамік не під'єднаний до жодного джерела живлення і музика не відтворюється, він автоматично вимкнеться через 20 хвилин.

Багатоканальний режим

1. Підключіть телефон до динаміка, який ви будете використовувати як приймач.
2. Натисніть і утримуйте кнопку звуку (2) на інших динаміках, які потрібно під'єднати. Світлодіодний індикатор (3) двічі блимне білим кольором, а з динаміків пролунає звук підтвердження.

Від'єднання динаміків від багатоканального режиму

Натисніть і утримуйте системну кнопку (2) більш ніж 1.5 секунди на динаміку, який ви хочете від'єднати, щоб увійти в режим з'єднання на цьому динаміку.

Заводські налаштування

Натисніть і утримуйте системну кнопку (4). З динаміка пролунає звук підтвердження, а світлодіодний індикатор (3) блимне червоним кольором через 3 секунди. Через 5 секунд динамік автоматично перейде в режим з'єднання, а світлодіодний індикатор (3) почне блимати білим світлом.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:

- Не встановлюйте виріб в обмеженому просторі.
- Завжди залишайте не менше 5 мм навколо виробу для вентиляції.
- Не залишайте дітей без нагляду та не дозволяйте їм гратися з виробом.
- Не можна вносити зміни в конструкцію батарейки або розбирати, відкривати, кидати, роздавлювати, проколувати чи різати її.
- Оберегайте батарейки від дощу та води.
- Небезпека пожежі та отримання опіків. Не дозволяється відкривати, роздавлювати, нагрівати до температури понад 60° C (140° F) або спалювати.
- Тримайте батарейку подалі від відкритого вогню та захищайте від сонячного світла, щоб вона не перегрівалася.
- Тримайте батарейку подалі від високовольтного обладнання.
- Виріб не є іграшкою, тримайте його в недоступному для дітей місці. Переконайтеся, що усі, хто користується цим виробом, прочитали ці застереження та інструкції та дотримуються їх.
- Уникайте короткого замикання батарейки та її окремих елементів.
- У разі протікання уникайте контакту рідини зі шкірою та її потрапляння в очі.

УВАГА!

- Не залишайте динамік під прямим сонячним промінням або біля джерел тепла, він може перегрітися.
- Не розміщуйте динамік у мокрому, вологому або запиленому приміщенні, це може його пошкодити.
- Радіус дії між динаміком і приймачем вимірюється за відсутності перешкод.
- Різні будівельні матеріали та розташування пристроїв можуть впливати на радіус дії бездротового з'єднання.
- Занадто висока гучність може пошкодити слух.
- Не торкайтесь звукових елементів.
- Не використовуйте виріб як полицю чи стійку.
- Важливі позначки на нижній стороні виробу.

Інструкції з догляду

Щоб почистити динамік, спочатку від'єдняйте його від розетки. Потім протріть поверхню вологою тканиною. Не занурюйте динамік у воду. Витріть динамік насухо м'якою тканиною, перш ніж знову під'єднати його до розетки.

Обслуговування виробу

Не намагайтеся ремонтувати виріб самостійно. Відкриття або зняття компонентів може призвести до удару електричним струмом або наразити вас на іншу небезпеку.

Виробник: IKEA of Sweden AB

Адреса: а/с 702, SE-343 81 Ельмхульт, ШВЕЦІЯ

Технічні характеристики

Назва моделі: KALLSUP

Тип номер: E2507

Ємність акумулятора:

3.6 В, 750 мА·год, літій-іонний

Вхід: 5.0 В пост. струму, 1.0 А, USB-C

Робоча температура:

від 0° C до 40° C (32° F до 104° F)

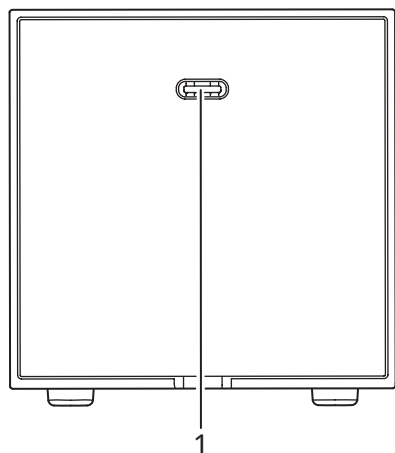
Робоча вологість: від 0 до 95 % відносної вологості

Робоча частота: 2400 - 2483.5 МГц

Вихідна потужність радіо: 3 дБм



Малюнок із закресленим контейнером для сміття на колесах означає, що виріб необхідно викидати окремо від побутових відходів. Виріб необхідно здати на переробку відповідно до місцевих положень щодо утилізації відходів. Відокремлюючи позначений виріб від побутових відходів, ви допоможете зменшити об'єм відходів, які відправляються на сміттеспалювальні станції або звалища та допоможете зменшити потенційний негативний вплив на здоров'я людини та навколишнє середовище. За детальною інформацією зверніться до магазину IKEA.



1. Ulaz napajanja (USB-C).
2. Dugme Zvuk.
3. LED indikator.
4. Dugme Sistem.

LED indikator statusa (3)

Pulsirajuće belo svetlo: Bluetooth se uparuje.

Konstantno belo svetlo: Upareno s uređajem.

Trepćuće crveno svetlo: Baterija je skoro prazna.

Konstantno žuto svetlo: Punjenje.

Konstantno zeleno svetlo: Baterija je puna (dok je USB kabl povezan).

Prvi koraci

Poveži USB-C kabl s ulazom za napajanje (1), a drugi kraj s izvorom napajanja (računarom ili napajanjem) da napuniš proizvod.

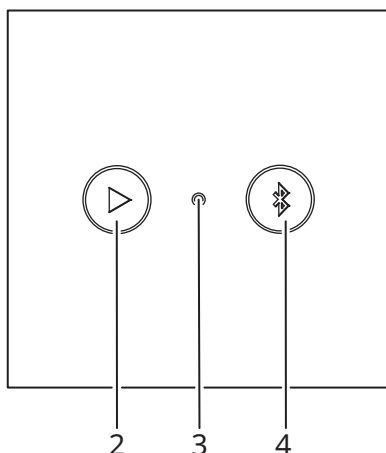
Tokom punjenja, LED indikator (3) će neprekidno svetleti žutom bojom ako je zvučnik isključen, pa će preći u zelenu boju kada se baterija potpuno napuni.

Preporučeno napajanje:

5.0 VDC, 1.0 A (ne dobija se uz proizvod)

Uključivanje/isključivanje

Kratko pritisni dugme Sistem (4) da uključiš/isključiš zvučnik.



Bluetooth uparivanje

1. Dugo pritisni dugme Sistem (4) dok LED indikator (3) ne počne da pulsira belim svetlom. Zvuk će se reprodukovati dok je u režimu uparivanja.
2. Uključi Bluetooth na svom telefonu i upari ga s KALLSUP zvučnikom. Kada upariš telefon sa zvučnikom, LED će posle pulsiranja trepnuti dva puta i reprodukovati se zvuk potvrde. Zatim će LED prikazivati neprekidno belo svetlo, a zvučnik je spreman za upotrebu.

Menjanje numere

Kratko pritisni dugme za zvuk (2) da pauziraš/pustiš numeru. Dvaput pritisni da preskočiš numeru. Triput pritisni da pritisniš prethodnu numeru.

Podešavanje jačine zvuka

Da podesiš jačinu zvuka, koristi kontrole koje su dostupne na uparenom uređaju. Ovaj zvučnik nema ugrađeno podešavanje jačine zvuka.

Automatsko isključivanje

Ako zvučnik nije povezan na neki izvor napajanja i ne reprodukuje se muzika, zvučnik će se isključiti automatski posle 20 minuta.

Korišćenje režima „Više zvučnika“

1. Poveži telefon sa zvučnikom koji želiš da koristiš kao prijemnik.
2. Dugo pritisni dugme Zvuk (2) na drugim zvučnicima koje želiš da povežeš. LED (3) će trepnuti dvaput belom bojom i zvuk potvrde će se reprodukovati iz zvučnika.

Isključivanje zvučnika iz režima više zvučnika

Pritisni i zadrži duže od 1.5 sekundi dugme sistema (2) na zvučniku čiju vezu želiš da prekineš da bi pokrenuo režim uparivanja na tom zvučniku.

Vraćanje na fabričke postavke

Pritisni i drži dugme Sistem (4). Reprodukovaće se zvuk potvrde sa zvučnika i LED (3) će treptati crvenom bojom posle 2 sekunde. Zvučnik će, 5 sekundi kasnije, preći u režim uparivanja i LED (3) će pulsirati svetlom bele boje.

UPOZORENJE:

- Nikada ne montiraj proizvod u skučenom prostoru.
- Uvek ostavi prostor od najmanje 5 mm oko proizvoda za ventilaciju.
- Decu treba nadgledati i sprečiti da se igraju proizvodom.
- Nemoj modifikovati, rastavljati, otvarati, ispuštati, lomiti, bušiti ili seckati bateriju.
- Ne izlaži bateriju kiši ili vodi.
- Opasnost od požara i opekotina. Nemoj otvarati, drobiti, zagrevati iznad 60° C (140° F) niti spaljivati.
- Drži bateriju dalje od otvorenog plamena ili sunčeve svetlosti da sprečiš nakupljanje toplote.
- Drži bateriju dalje od visokonaponskih uređaja.
- Ovaj proizvod nije igračka, drži ga van dohvata dece. Pobrini se da sve osobe koje koriste ovaj proizvod pročitaju i slede ova upozorenja i uputstva.
- Nemoj kratko prespajati bateriju ili njene ćelije.
- U slučaju curenja ćelije, ne dozvoli da tečnost dođe u kontakt s kožom ili očima.

VAŽNO!

- Ne ostavljaj zvučnik na direktnoj sunčevoj svetlosti ili blizu bilo kojeg izvora toplote jer se može pregrejati.
- Ne podvrgavaj zvučnik mokroj, vlažnoj ni previše prašnjavoj sredini jer se može oštetiti.
- Rastojanje između zvučnika i prijemnika izmereno je na otvorenom.
- Različiti građevinski materijali i razmeštaj jedinica mogu da utiču na domet bežične veze.
- Prejak zvuk može oštetiti sluh.
- Ne dodiruj akustičke delove.
- Proizvod ne upotrebljavaj kao policu ili stalak.
- Kada su u pitanju važne oznake, pogledaj donju stranu proizvoda.

Uputstva za održavanje

Da očistiš zvučnik, prvo ga iskopčaj iz utičnice. Zatim prebriši blago nakvašenom krpom. Nikada ga ne potapaj u vodu. Pa osuši zvučnik mekom krpom pre nego što ga ponovo povežeš s utičnicom.

Servisiranje proizvoda

Ne pokušavaj da samostalno popraviš proizvod jer se otvaranjem i uklanjanjem delova možeš izložiti visokom naponu ili drugim opasnostima.

Proizvođač: IKEA of Sweden AB

Adresa: Box 702, SE-343 81 Älmhult, ŠVEDSKA

Tehnički podaci

Naziv modela: KALLSUP

Broj tipa: E2507

Kapacitet baterije: 3.6 V, 750 mAh, Li-jonska

Ulaz: 5.0 VDC, 1.0 A, USB-C

Radne temperature:

od 0° C do 40° C (32° F do 104° F)

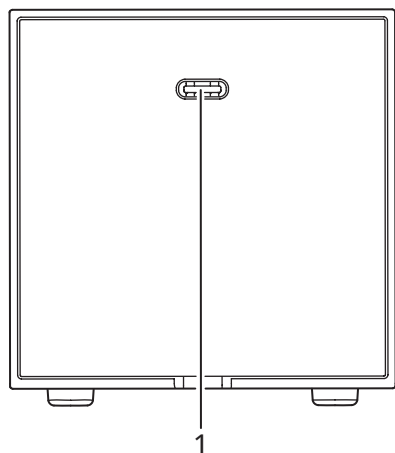
Radna vlažnost: od 0 do 95 % RH

Radna frekvencija: 2400–2483.5 MHz

Radio izlazna snaga: 3 dBm



Simbol precrtana kanta na točkovima upućuje da dati proizvod treba odložiti odvojeno od ostalog otpada u domaćinstvu. Proizvod treba predati na reciklažu u skladu s važećim propisima za odlaganje otpada i zaštitu životne sredine. Odvajanjem označenog proizvoda od otpada iz domaćinstva pomažeš da se smanji obim otpada koji se izručuje na spaljivanje i deponiju, a time ćeš umanjiti neželjeni učinak na ljudsko zdravlje i životnu sredinu. Radi bližih obaveštenja, molimo obrati se robnoj kući IKEA.



1. Vhod (USB-C).
2. Gumb za zvok.
3. LED kontrolna lučka.
4. Gumb sistema.

Razlaga delovanja kontrolne LED lučke (3)

Bela počasi utripa: Bluetooth se seznaja.

Bela sveti: Seznani z napravo.

Rdeča utripa: Baterija je skoraj prazna.

Rumena sveti: Polnjenje.

Zelena sveti: Baterija je polna (povezan z USB kablom).

Prvi koraki

Da izdelek napolniš, USB-C kabel priključi v napajalni vhod (1) in drugo stran v vir napajanja (računalnik ali napajalno enoto).

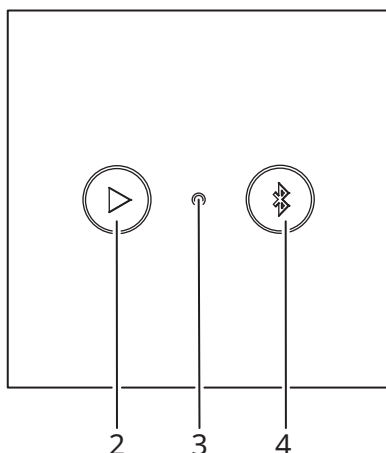
Med polnjenjem LED lučka (3) neprekinjeno sveti rumeno, če je zvočnik izklopljen, in začne svetiti zeleno, ko je baterija popolnoma napolnjena.

Priporočeni vir napajanja:

5.0 VDC, 1.0 A (ni priložen)

Vkllop/izklop

Na kratko pritisni gumb sistema (4), da prižgeš/ugasneš zvočnik.



Seznaitvev prek povezave Bluetooth

1. Pritisni gumb sistema (4) in ga zadrži, dokler LED lučka (3) ne začne počasi utripati v beli barvi. Dokler je v načinu za seznanjanje, oddaja zvočni signal.
2. Vključi Bluetooth na svojem telefonu in ga seznani s KALLSUP zvočnikom. Ko se telefon seznani z zvočnikom, LED lučka neha utripati počasi in dvakrat utripne, zasliši pa se zvočna potrditev. Nato LED lučka sveti belo, zvočnik pa je nared za uporabo.

Spreminjanje pesmi

Na kratko pritisni gumb za zvok (2), da predvajaš skladbo ali prekineš njeno predvajanje. Z dvakratnim pritiskom na gumb preskočiš skladbo. S trikratnim pritiskom predvajaš predhodno skladbo.

Nastavitev glasnosti

Za prilagoditev glasnosti uporabi nadzorne gumba na seznanjeni napravi. Zvočnik namreč nima možnosti nastavljanja glasnosti.

Samodejni izklop

Če zvočnik ni povezan z virom napajanja in ne predvaja glasbe, se samodejno izključi po 20 minutah.

Uporaba funkcije povezovanja več zvočnikov

1. Poveži svoj telefon z zvočnikom, ki ga želiš uporabiti kot sprejemnik.
2. Pritisni in zadrži gumb za zvok (2) na drugih zvočnikih, ki jih želiš povezati. LED lučka (3) bo dvakrat utripnila belo, iz zvočnikov pa se bo slišal potrditveni zvok.

Izključitev zvočnikov iz povezave več zvočnikov

Pritisni in za več kot 1.5 sekunde zadrži gumb sistema (2) na zvočniku, ki ga želiš izključiti, da zvočnik preide v način seznanjanja.

Tovarniška ponastavitev

Pritisni in zadrži gumb sistema (4). Iz zvočnika se bo zaslišal potrditveni zvok, LED lučka (3) pa bo po 3 sekundah utripnila rdeče. Po 5 sekundah bo zvočnik samodejno prešel v način za seznanjanje in LED lučka (3) bo počasno utripala v beli barvi.

OPOZORILO:

- Izdelka nikoli ne nameščaj v utesnjen prostor.
- Okoli izdelka naj bo vedno 5 mm prostora za zračenje.
- Otroke je treba nadzorovati in poskrbeti, da se ne igrajo z izdelkom.
- Baterije ne spreminjaj, razstavlaj, odpiraj, meči, stiskaj, prediraj ali kako drugače posegaj vanjo.
- Baterija ne sme biti izpostavljena dežju ali vodi.
- Nevarnost požara in opeklin. Ne odpiraj, stiskaj, segrevaj nad 60° C (140° F) ali zažigaj.
- Baterije ne izpostavljaj odprtemu ognju ali neposredni sončni svetlobi, ker se lahko pregreje.
- Baterije ne uporablaj v bližini visokonapetostnih naprav.
- Ta izdelek ni igrača. Shranjuj izven dosega otrok. Poskrbi, da vse osebe, ki uporabljajo ta izdelek, preberejo in upoštevajo ta opozorila in navodila.
- Na bateriji ali posameznih celicah baterije ne povzročaj kratkega stika.
- Če pride do izlitja baterije, prepreči stik tekočine s kožo ali očmi.

POMEMBNO!

- Zvočnika ne izpostavljaj neposredni sončni svetlobi ali virom toplote, saj se lahko pregreje.
- Zvočnika ne uporablaj v mokrem, vlažnem ali zelo prašnem okolju, ker se lahko pri tem poškoduje.
- Domet med zvočnikom in sprejemnikom se meri v ravni zračni razdalji.
- Različni gradbeni materiali in položaj naprav lahko vplivajo na domet brezžične povezave.
- Zelo glasen zvok lahko poškoduje sluh.
- Ne dotikaj se akustičnih komponent.
- Izdelka ne uporablaj namesto police ali stojala.
- Pomembne oznake najdeš na spodnji strani izdelka.

Navodila za nego

Pred čiščenjem zvočnik izključi iz električnega omrežja. Nato ga obriši z nekoliko vlažno krpo. Nikoli ga ne potaplaj v vodo. Preden ga spet priključiš v vtičnico, ga dobro obriši s suho mehko krpo.

Popravilo izdelka

Izdelka nikoli ne popravljalj sam/-a, saj se lahko z odpiranjem ali odstranjevanjem delov izpostaviš visoki napetosti ali drugim nevarnostim.

Proizvajalec: IKEA of Sweden AB

Naslov: Box 702, SE-343 81 Älmhult, ŠVEDSKA

Tehnični podatki

Ime modela: KALLSUF

Številka tipa: E2507

Kapaciteta baterije: 3.6 V, 750 mAh, Li-ion

Vhodna napetost: 5.0 VDC, 1.0 A, USB-C

Temperatura med delovanjem:

0° C do 40° C (32° F do 104° F)

Vlažnost med delovanjem:

0 do 95 % relativne vlažnosti

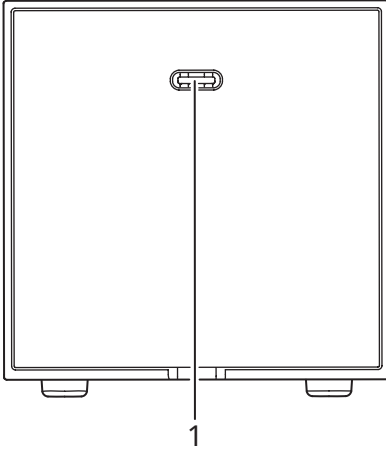
Delovna frekvenca: 2400 - 2483.5 MHz

Izhodna moč oddajanja: 3 dBm



Znak s prečrtanim izvlečnim zabojnikom pomeni, da izdelek ne spada med običajne gospodinjske odpadke. Izdelek je treba zavreči oziroma reciklirati v skladu z lokalnimi okoljevarstvenimi predpisi. Z ločevanjem odpadkov se zmanjša količina odpadkov v sežigalnicah in na smetiščih in s tem morebiten negativen vpliv na človekovo zdravje in okolje. Dodatne informacije so na voljo v najbližji trgovini IKEA.

Türkçe



1. Güç girişi (USB-C).
2. Ses düğmesi.
3. LED göstergeleri.
4. Sistem düğmesi.

LED gösterge durumu (3)

Yanıp sönen beyaz ışık: Bluetooth eşleştirme yapılıyor.

Sabit beyaz ışık: Bir cihazla eşlendi.

Yanıp sönen kırmızı ışık: Pil zayıf.

Sabit sarı ışık: Şarj oluyor.

Sabit yeşil ışık: pil dolu (USB kablosu bağlıyken)

Başlarken

Ürününüzü şarj etmek için USB-C kablosunu güç girişine (1) ve diğer ucunu bir güç kaynağına (bilgisayar veya güç kaynağı) bağlayın.

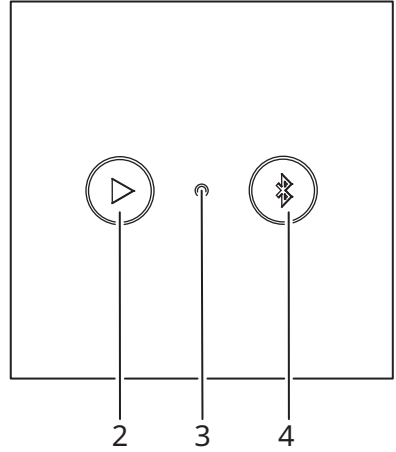
Şarj sırasında, hoparlör kapalıysa LED göstergesi (3) sabit sarı renkte yanar ve pil tamamen şarj olduğunda yeşil renge döner.

Önerilen güç kaynağı:

5.0 VDC, 1.0 A (Dahil değildir)

Açma/Kapama

Hoparlörünüzü açmak/kapatmak için Sistem düğmesine (4) kısa süre basın.



Bluetooth eşleştirme

1. LED göstergesi (3) beyaz ışıkla “nefes alıp verene” kadar Sistem düğmesine (4) uzun basın. Eşleştirme modunda olduğu süre boyunca bir ses çalacaktır.
2. Telefonunuzda Bluetooth'u açın ve KALLSUP ile eşleştirin. Telefonu hoparlörle eşleştirdiğinizde, LED “nefes alma” modundan iki kez yanıp sönmeye başlayacak ve bir sesli onay sesi duyulacaktır. Ardından LED sabit beyaz ışık yakacak ve hoparlör kullanıma hazır hale gelecektir.

Parçayı değiştirme

Parçayı duraklatmak/çalmak için ses düğmesine (2) kısa süre basın. Parça atlamak için iki kez basın. Bir önceki parçayı çalmak için üç kez basın.

Ses ayarı

Ses seviyesi ayarlamaları için lütfen eşleştirilmiş cihazınızda bulunan kontrolleri kullanın. Bu hoparlörde dahili ses ayarı bulunmamaktadır.

Otomatik kapanma

Hoparlör herhangi bir güç kaynağına bağlı değilse ve müzik çalınmıyorsa, hoparlör 20 dakika sonra otomatik olarak kapanır.

“Çoklu hoparlör” modunu kullanma

1. Telefonunuzu, alıcı olarak kullanmak istediğiniz hoparlöre bağlayın.
2. Bağlamak istediğiniz diğer hoparlörlerdeki Ses düğmesine (2) uzun basın. LED (3) beyaz renkte iki kez yanıp sönecek ve hoparlörlerden bir onay sesi duyulacaktır.

Hoparlörlerin çoklu hoparlör modundan çıkarılması
Bağlantısını kesmek istediğiniz hoparlörde eşleştirme moduna girmek için Sistem düğmesini (2) 1.5 saniyeden uzun süre basılı tutun.

Fabrika ayarları

Sistem düğmesini (4) basılı tutun. Hoparlörden bir onay sesi duyulacak ve 3 saniye sonra LED (3) kırmızı renkte yanıp sönecektir. 5 saniye sonra hoparlör otomatik olarak eşleştirme moduna geçecek ve LED (3) beyaz ışıkla "yanıt verecektir".

UYARI:

- Ürünü asla kapalı bir alana yerleştirmeyiniz.
- Havalandırma için her zaman ürünün çevresinde en az 5 mm boşluk bırakınız.
- Ürünle oynamadıklarından emin olmak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.
- Pilin içini açma, düşürme, ezme, delme, parçalama gibi değişiklikler yapmayınız.
- Pili yağmura veya suya maruz bırakmayınız.
- Yangın ve yangın riski. Cihazı 60° C (140° F) üzerinde ısıda açmayınız, ezmeyiniz ya da yakmayınız.
- Isı birikmesini önlemek için cihazı açık alev veya güneş ışığından uzak tutunuz.
- Pili, yüksek gerilim cihazlarından uzak tutunuz.
- Bu ürün oyuncak değildir, çocuklardan uzak tutunuz. Bu ürünü kullanan herkesin bu uyarıları ve talimatları okuyup uyguladığından emin olun.
- Pili veya hücrelerini kısa devre yaptırmayınız.
- Bir hücre sızıntı olması durumunda, sıvının cilt veya gözlerle temas etmesine izin vermeyiniz.

ÖNEMLİ!

- Aşırı ısınmasına yol açacağından hoparlörü doğrudan güneş ışığına veya herhangi bir ısı kaynağına yakın bir yerde bırakmayınız.
- Hoparlörü ıslak, nemli veya aşırı tozlu ortamlara maruz bırakmayınız; aksi takdirde hasar görebilir.
- Hoparlör ve alıcı arasındaki mesafe açık havada ölçülür.
- Farklı yapı malzemeleri ve birimlerin yerleşimi kablosuz bağlantı aralığını etkileyebilir.
- Çok yüksek ses seviyesi işitme duyunuza zarar verebilir.
- Akustik bileşenlere dokunmayınız.
- Ürünü raf veya stand olarak kullanmayınız.
- Önemli işaretler için lütfen ürünün alt kısmını kontrol ediniz.

Bakım talimatları

Hoparlörü temizlemek için öncelikle güç prizinden çıkarın. Ardından hafif nemli bir bezle silin. Hoparlörü kesinlikle suya batırmayınız. Hoparlörü tekrar elektrik prizine bağlamadan önce yumuşak bir bezle kurulaştırınız.

Ürün servisi

Bu ürünü kendiniz onarmaya çalışmayın. Parçaları açar veya çıkarırsanız, kendinizi tehlikeli voltaj noktalarına veya diğer risklere maruz bırakabilirsiniz.

Üretici: IKEA İsveç AB

Adres: Box 702, SE-343 81 Älmhult, İSVEÇ

Teknik bilgi

Model adı: KALLSUF

Tip Numarası: E2507

Pil kapasitesi: 3.6 V, 750 mAh, Lityum-İyon

Giriş: 5.0 VDC, 1.0 A, USB-C

Çalışma sıcaklığı: 0° C ila 40° C (32° F ila 104° F)

Çalışma nemi: %0 - 95 RH

Çalışma frekansı: 2400 - 2483.5 MHz

Radio çıkış gücü: 3 dBm



Üzerinde çarpı işareti bulunan tekerlekli çöp kutusu sembolü, o ürünün ev atıklarından ayrı olarak çöpe atılması gerektiğini belirtir. Ürün, çöpe atılması gerektiğinde geri dönüşüm için yerel çevre düzenlemesi kurallarına uygun olarak çöpe veya toplama noktalarına bırakılmalıdır. Bu sembole sahip ürünlerin doğru bir şekilde çöpe atılması, yakma veya depolanma için gönderilen atık miktarının azalmasına ve insan sağlığı ve çevre üzerindeki olası olumsuz etkilerini en aza indirmeye yardımcı olacaktır. Daha fazla bilgi için, IKEA mağazası ile irtibata geçiniz.

المواصفات الفنية اسم الموديل: KALLSUP

رقم الصنف: E2507

سعة البطارية: 3.6 فولت، 750 مللي أمبير، ليثيوم أيون

الدخل: 5 فولت تيار مستمر، 1.0 أمبير، USB-C

درجات حرارة التشغيل: من 0 درجة مئوية إلى 40 درجة مئوية (32 درجة فهرنهايت إلى 104 درجة فهرنهايت)

رطوبة التشغيل: 0 إلى 95 % RH

تردد التشغيل: 2400 - 2483.5 ميغاهيرتز

طاقة خرج الراديو: 3 ديسيبل مللي أمبير



الرمز الذي يُظهر حاوية نفايات مشطوبة يشير إلى أنه يجب التخلص من المنتج بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. ينبغي تسليم المنتج لإعادة تدويره وفقاً للأنظمة المحلية للبيئة في التخلص من النفايات من خلال قيامك بفصل منتج يحمل هذه العلامة من النفايات المنزلية، فسوف تساعد على تقليل حجم النفايات التي ترسل إلى المحارق أو تدفن في الأرض وبالتالي تقليل من أي تأثير سلبي محتمل على صحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال على معرض ايكيا.

فصل السماعات من نط السماعات المتعددة

اضغط مع الاستمرار على زر النظام (2) لأكثر من 1.5 ثانية على سماعة الصوت التي تريد فصلها من أجل الدخول إلى وضع الإقران على هذه السماعة.

ضبط إعدادات المصنع

اضغط مع الاستمرار على زر النظام (4). سيصدر صوت تأكيد من السماعة، وسيعطى مؤشر الليد (3) وميضاً باللون الأحمر بعد 3 ثوانٍ. بعد 5 ثوانٍ، ستدخل السماعة تلقائياً في وضع الاقتران، وسيعطى مؤشر الليد (3) إضاءة بيضاء تخفت تدريجياً.

تحذير:

- لا تضعي المنتج مطلقاً في مساحة ضيقة.
- أترك دائماً مساحة لا تقل عن 5 ملم حول المنتج لغرض التهوية.
- يجب الإشراف على الأطفال للتأكد من أنهم لا يعثون بالمنتج.
- ينبغي عدم تعديل أو تفكيك أو فتح أو إسقاط أو سحق أو ثقب أو تكسير البطارية.
- لا تعرض البطارية للمطر أو الماء.
- يوجد خطر من نشوب حرائق وحروق. لا تفتح، تحطم، تصهر أو تعرض للحرارة فوق 140 درجة فهرنهايت (60 درجة مئوية).
- يرجى إبقاء البطارية بعيداً عن اللهب المكشوف أو أشعة الشمس للحد من ارتفاع حرارتها.
- يرجى إبقاء البطارية بعيداً عن أجهزة الجهد العالي.
- هذا المنتج ليس لعبة، ويجب إبعاده عن الأطفال. تأكد من أن جميع الأشخاص الذين يستخدمون هذا المنتج قد قرأوا واتباعوا هذه التحذيرات والإرشادات.
- لا تقصر دائرة البطارية أو خلاياها.
- ينبغي عدم لمس السوائل للجلد أو العينين في حالة تسرب أحد الخلايا.

هام!

- ينبغي عدم تعريض السماعة لأشعة الشمس المباشرة أو تركها بالقرب من أي مصدر للحرارة حيث أنها قد تسخن.
- ينبغي عدم تعريض السماعة للرطوبة أو البلل أو الغبار بشكل مفرط، لأن ذلك قد يسبب بتلفها.
- يتم قياس المسافة بين السماعة والمستقبل في الهواء الطلق.
- يمكن أن تؤثر مواد البناء المختلفة ومواقع الوحدات على نطاق الاتصال اللاسلكي.
- قد يضر الصوت العالي بالسمع.
- ينبغي عدم لمس المكونات الصوتية.
- لا تستخدم المنتج كرف أو حامل.
- للعلامات المهمة، يرجى فحص الجانب السفلي للمنتج.

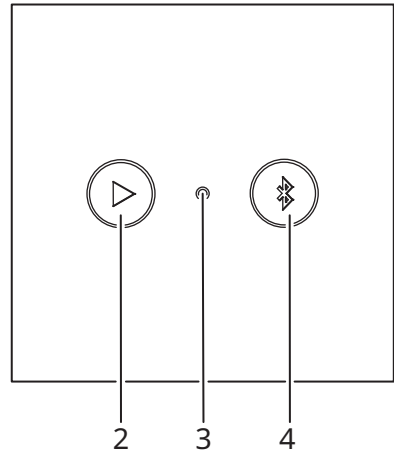
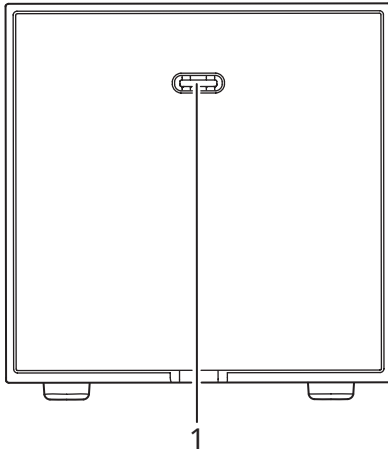
تعليمات العناية

لتنظيف السماعة، قم أولاً بفصلها من مأخذ الطاقة. ثم امسح بقطعة قماش مبللة قليلاً. لا تغمر السماعة في الماء أبداً. وقم بمسح السماعة بقطعة قماش ناعمة قبل توصيلها بمأخذ الطاقة مرة أخرى.

صيانة المنتج

لا تحاول إصلاح هذا المنتج بنفسك. إذا قمت بفتح أجزاء أو إزالتها، فقد تعرض نفسك لنقاط جهد خطيرة أو مخاطر أخرى.

الشركة المصنعة: IKEA of Sweden AB
العنوان: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



الاقتران بالبلوتوث

1. اضغط مطولاً على زر النظام (4) حتى يعطي مؤشر الليد (3) إضاءة بيضاء. سيتم تشغيل البلوتوث على هاتفك وقم بإقرانه مع KALLSUP. عند إقران الهاتف بالسماعة، سيتغير مؤشر الليد من "وضع الخفوت التدريجي" إلى الوميض مرتين، وسيتم تشغيل تأكيد صوتي. بعد ذلك، سيعطي مؤشر الليد إضاءة بيضاء ثابتة، وبذلك تكون السماعة جاهزة للاستخدام.

تغيير المسار

اضغط قليلاً على زر الصوت (2) لإيقاف مؤقت/تشغيل المسار. اضغط مرتين لتخطي المسار. اضغط ثلاث مرات لتشغيل المسار السابق.

تعديل مستوى الصوت

لضبط مستوى الصوت، يرجى استخدام أدوات التحكم المتوفرة على جهازك المقترب. لا تحتوي هذه السماعة على أدوات تحكم داخلية لضبط مستوى الصوت.

إيقاف تلقائي.

إذا لم تكن السماعة موصولة بأي مصدر طاقة ولم تكن هناك موسيقى قيد التشغيل، فسوف تتوقف تلقائياً بعد 20 دقيقة.

استخدام نمط "السماعات المتعددة"

1. قم بتوصيل هاتفك بالسماعة التي تريد استخدامها كجهاز استقبال.
2. اضغط مطولاً على زر الصوت (2) الموجود على السماعات الأخرى التي تريد توصيلها. ستومض إضاءة ليد (3) باللون الأبيض مرتين، وسيصدر صوت تأكيد من السماعات.

1. مداخل الطاقة (USB-C).

2. زر الصوت.

3. مؤشرات الليد.

4. زر النظام.

حالة مؤشر الليد (3):

خفوت تدريجي أبيض: البلوتوث قيد الإقران.

ضوء أبيض ثابت: مقترن بجهاز.

وميض باللون الأحمر: البطارية منخفضة

ضوء أصفر ثابت: قيد الشحن.

ضوء أخضر ثابت: البطارية مشحونة (عندما يكون سلك USB موصولاً).

البداية

قم بتوصيل سلك USB-C بمداخل الطاقة (1) والطرف الآخر بمصدر طاقة (كمبيوتر أو مزود طاقة) لشحن جهازك.

أثناء الشحن، سيظل مؤشر الليد (3) يضيء بلون أصفر ثابت إذا كانت السماعة مطفأة وسيضيء بلون أخضر عندما تكون البطارية مشحونة بالكامل.

الطاقة الموصى بها:

5.0 فولت تيار مستمر، 1.0 أمبير (غير متضمن)

تشغيل / إيقاف

اضغط لمدة قصيرة على زر النظام (4) لتشغيل/إطفاء السماعة.

English



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by IKEA is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Use of the Made for Apple badges means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.